PVTNI
TOVARVS
VNOGIMI LIPIMI,

Nouimi i pobosnimi molituam
iz Nimskoga na Hert
czki jezik isztomachei
i szpraulyen

Po meni Groff

FRANKOPAN CATHARINI
Goszpodina Groffa Petra
Zrinszkoga hisnom
Touarussu.

*Peruich szada u stampi na sue
dan, i vnogim pobosnim lyu
dem na vsiuanie i to-
uaristuo, vdilyen.*

LETA, M. DC. LXI.

V Benetkih pri Babianu
z Dopuschéniem Obchinszkim.

4

VSE-
MOGVCHEMV

Neba i Zemlye Sztuorite-
lyu, Otczu Szinu i Duhu
Szuetomu, Boſtuu Ne-
razdilyenomu: Pochet-
ku, i Suerſetku nezre-
chenomu, nepreczin[illegible]-
nomu: Vſzega i v[illegible]a-
koga dobra Zde[illegible]czu
obilnomu, nepreſzt[illegible]
chemu: Bogu Drago-
mu, Szlaunomu, Veki-
uechnomu; na hualu,
diku, i vzuiſſenie.

Preſzuetoi, Vzuiſſenoi, nigdar neobladanoi i vikuikoma prebiuaiuchoi Goſpoyi: Od Szuetoga Troyſztua obranoi, obchuuanoi, i okrunyenoi, Neba i Zemlye Kraliczi, Diuiczi, i Materi Boſioi Mariæ: moioi Miloſztiunoi Patronuſſiczi, Zapouidniczi, ù vſzakih potribah, ſzkerbah, i neuolyah, Vernoi zagouorniczi, i Pomochniczi: Na chaſzt, diku, i poſtuie.

Vſzim nebeſzkim izibranim Szuetim, i Szueticzam Bosiym: Na radoſzt, lyubau, i odichenye.

Vſze-

Vſzega

HERVATCZKOGA I SZLOVINSZKOGA ORSZAGA

Goſzpodi i Poglauitim lyudem oboiega ſzpola, vſzake verſzte i ſele dobrim Kerſchenikom od mene ſzlusbu i poklon, à od Goſz: Boga, zdrauie, ſzrichu, i veſzelie; na ouomu ſzuitu dug ſitak, à po ſzmerti vſzakomu kralyeſztuo nebeſzko.

PRemislyauaiuchi vnogokrat, dà-ſze ſzkoro zmeda-vſzega Szuita iezikou naimanye Heruatczkoga ouodoba ſtampanih knyg

nahodi; pache i one koie nigda bihu po pobosnih i Boga boiechih lyudih vchinyene i stampane, vechesze zatiraiu, i malo kadi nahode. Zato ia akoprem znam i vidim, da mi vnogi zamiriti, vnogi i za zlo vzeti hote, daszamsze ouakouo delo nasze vzeti podpachala, i knyge nachinyati illi szpraulyati (stosze meni more biti nebi prisztoialo) poszt upila. Nistarmanye ràdi vnogih vzrokou dobrih, niszam hotila pomny moioi vzmanykati, trudu prosztiti, szkerbi i potrosku engedouati, ter kakouo takouo ouo delo moie,

pra-

prauoga hotinia znamenie dobrim podati, obznaniti, i priporuchiti. Polag toga dabi vrime moie zaludo i prez hasżne ne potroſſila, priehſze ouoga dila zauſzim ſzerczem i hotinyem, à to zbogh iedine lyubaui, koiu naiperuo Bogu, pak bliſnyemu momu noſzim, nyemu k-diki vechoi, ouomu k-duſſnomu laglyemuzuelicheniu. Knyſicze oue iz chuda Nimskih kripoſztnih piſzmi i ſtampi, kakono Pchela z-vnogih roſicz ſzlaſzt vzamſſi, zibranijmi poboſnoſztami napunih i popiſzah, da iz nyh, komu dopadu, jur pripraunu i

gotouu, tim laglye ſzlaiu od meda ſzlatkochu obchuti.

Vnoge ù nyh vridne proſnye i molitue na malo ſzpprauih, da ſnymi kije molil bude, ne dugom niti gruſztnom, nego hitrom i kratkom vrimenu nebo proletiuſſi, pred Preſztolye Boſie poſztauiſze. Ke i zato PVTNIM TOVARVSSEM imenouah, dà po nyh ù ouoi ſzuznoi dolini prohodechim chaſz kratkij, put ſzrichnij, i koriſztnij vchiniſze.

Vſze to na vechu Boſiu hualu i diku vchinih, ar ſelim dà kako iz mora vode ſzopet ù more zljajuſze,

tako

tako vſzako moye dilo ù onomu kije poche Sztuoritelyu ſzuomu zahraniſze. Hotih tulikaiſſe, daie ouo moie delo paruoi pod Bogom na poſtenie vchinyeno: toieto Preblaſenoi Diuiczi Marij Materi Boſioi, kako onoi koioj vſza na nebu i na zemly mogucha ieſzu, i prez koje na ouomu ſzuitu niſtar ſtobi vridno i vgodno Bogu bilo oprauitiſze nemore. Szuim Nebeſzkim Szuetim i Sueticzam Boſijm à naulaſztito Sz. Antonu od Padoue, za Mariom odichenom vſzagda Deuiczo, moue moie knyticze podaiuſze, dà ki me;

iu vſzimi Szuetimi Chudo
ſzuita imenuieſze, zauſzi-
mi Zibranimi Boſijmi,
onim ki prauom virom i
poboſnim hotinjem kny-
ſicze oue vſiuali budu, na
zuelichenie popaſchiſze.

Vzamite adda ò Putni-
ki, dobri i poboſni Ker-
ſcheniczi na put ſzobom
TOVARISSA ouoga, ki
na ouô ſzuitu po putih gri-
hou bludite; vzmitega, ſti-
te, i ſzobom noſzite, ni ve-
liko nyemu potribno mi-
ſzta ni konaka, ni ù nyem
veliko teſine, zamudien-
ia, ni skerbi, ni triba na
nyega putuiuch troſſiti,
ſzkoznouati alli gruſztiti-
ſze, niſtar drugo ne proſzi
nego-

nego daſze ù nyega chlo-
uik kako ù iedno Duho-
uno Zarczalo naglyeda, i
Boga moli; Szuecze zazi-
ua, ſzebi i bliſnyemu duſ-
ſno zuelichenie zadobi-
ua. Ouo vamje on Dux Iti-
nerarius, voditel putni,
koij ako zabludite, po kri-
poſzti ouih ſzuetih moli-
tui lahko Vaſz na praui-
cze i zuelichenia put do-
pelya ſz pomochom one
koia czily puta prauich-
noga ù Roiſztuu Szina
Boſiega od vnogih pobol-
nih ſzerdacz ouakouim
nachinom biſſe, imenoua-
na: O Ti preblaſena Diui-
cza Maria, Mati dike, mi-
loſzerdnoſzti, i vffania: Ti
pre-

preſzuitla Zuizda morſz-
ka, vſzim brodechim put,
czily, i priſztaniſche, rau-
nai i pelyai ladiu ſitka naſ-
ſega po ouoga zburkano-
ga Szuita morju, ſztazah,
i putih, dà nezabludimo,
nezaidemo, i ù grihih neu-
tonemo. O Maria put
Nebeſzki, Sztaza vekue-
chnoſzti, Szkala Raiſzka i
Miloſzti! Dai dà po tebi i
tuoioi proſny zaidemo, ù
blaſenſztua domouinu: po-
dai nam miloſzerdnu ruku
tuoiu, vodi i dopelyai nas
na praui put zuelichenia,
obchuuai naſz putuiuchih,
obrani od nepriately tru-
dechih, zaſchiti naſz od
toluaieu, koij ſele opliniti
duſſe

duſſe naſſe, nedainam ù ruke keruolokou dopaſzti, nego naſz pelyai onamo kadi vſzi Izibrani ſzueti veſzelo chekaiu priſſaſztnoga ſzuda Boſyega. O Maria ti naſz raunai, ti naſz ſchiti, ti naſz brani, i do Raya zapelyai. Sztim:

Proſzim vſzake fele i verſzti Goſpodu, Plemenite i poglauite lyudi, daſze doſztoie ou mal trud od mene za dobro vzeti, za me Boga moliti, i dobrim ſze ſzpomenuti; ter ako bi kadi ù nyem koiu richi, piſzma, ſzloua, illi kakouoga drugoga dugouania falingu iznasli, dà nimaiu na gore preczinití, nego

prez

prez ſpotania, ogouora, i oſzmihauania prijazliuò poprauiti, i pobolyſſati.

Sztim Goſzpodin Bog vſzih i vſzakoga dugo, zdrauo, i veſzelo na ouom ſzuitu derſi, à potlamzapelyai ù blaſenſztua dobrim od vika odluchena. Dano ù Gradu Ozlyu, dan perui Auguſta.

Leta 1660.

Vſzake verſzte dobrim i Poboſnim Lyudem, &c.

Priateli cza rada szluſiti.

Vſza-

Vſzakómu onomu ki ſzi bude oue knyſicze.

NI za drugo nauom ſzuim
Chlouik ſztuoren od ruk Boga.
Kadnu duſſu plemenita
Da ſirid Raya Zemalyſzkoga
Neg da oude tako hodi
Tako ſiui i putuie
Daſze v-ſzmerti prau nahodi
I dà v-nebu goſpoduie.
Zach Bog ſztuori mnoge ſztaze,
V moge pute i nachine,
Neg dà po nyh lyudi plaze
Do nebeſzke domouine.
Zato knyge, zato piſzma,
Zapouidi, i zakoni
Poda; dà ki ide ſayma
Vechnu radoſztmu nakloni.
Perui puti labki bihu
Pred ſzagriſſeniem Narani
Alli ſzada zaraſztihu
Kot ledina u dubraui.
Nitſze more v-Ray Nebeſzki
Prez Paſztira i Voiuode

To

To v-chiniſſe grihi teski
Koÿ kriuem putom vode;
Ki ſzakriſſe put prauichni,
Koga z-kriſa Ieſus kaſe,
Ponudkniuch oz kriuichni,
Koÿ nime ſztuari traſe.
Obratiſze ò chlouiche,
Obratiſze iurſzi doſzta
Doſz ad bludil, neuerniche
Zbogh ſiulyenia tuoga proſzta.
Oſztaui vech kriue puti,
Ah czich tuoga zuelichenia,
Ter ſze iur i ſzam odputi
Od vechnoga pogublyenia.
Ouo Druga i Voiuodu
I zubitenoti priporucham,
Kite hoche v-kriuem hodu
Szpetit, verui moim richam.
Nemoimiga zbantouati
Szponoſzechi u nyem dilo,
Nego vridno poštouati,
Takot zdrauo budi tilo.
I pauichnoga bij ſzliditi,
Poboſnoiztiom za nym hodech,
Orche tebe zkrepiti:
I zdrau budi, zame molech.

IA-

IANVARIVS.

Proszinacz, ima dan 31. Luna 30. noch ima vr 15. à dan 9.

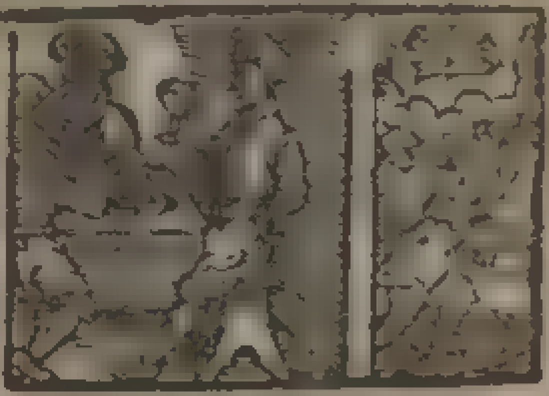
A	1	Obrezanye Gospo-dinovo, Novo leto.
b	2	Makar Oppat.
c	3	Anter Papa, i muchenik.
d	4	Tit Biskup.
e	5	Teleſfor Papa, i much. Poſzt.

T[illegible]

f	6	Tri Kral[illegible]
a	7	Iulianus muchenik.
	8	Szeuerinus Biskup.
b	9	Marczelinus Biskup.
c	10	Paual perui pusztinyak.
d	11	Iginius Papa.
e	12	Satirus Papa.
f	13	Felicz Pop, i much.
g	14	Hilarius Biskup.
	15	Maurus Oppat. i Remet. Sz. Paula.
b	16	Marczellus Papa. much.
c	17	Anton Oppat, Iszpou.
d	18	Szueta Petra Sztol Rimszki.
e	19	Priska Deu. much.
f	20	Fabian, i Sebastian. much.
g	21	Agnes Deu. i much.
	22	Vincent, i Anastas. much. [illegible]
b	23	Iuan Elemos. Bis. Iszpou.
c	24	Timotheus Bis. i much.
d	25	Sz. Paula [illegible]

Poli-

e	26	Polikarpus Bis, i mich.
f	27	Iuan Krisostomus [illegible]zpo
g	28	Agnes drug. i Czirilli[illegible]is
[illegible]	29	Valerius Bis. i [illegible]rou.
b	30	Germinianus Bis. i [illegible]
c	31	Sz. Marka tila pre[illegible]



FEBRVARIVS

nima dan 28. Luna 29. u
ſztup'u 29. à Lun. 30. noch v
14. dan 10.

d	1	Ignáczius Bis. i much.
e	2	[illegible]
f	3	Blas Bis. much.
g	4	Simeon Protok.
	5	Agata Deu. i much.

Doro-

b	6	Dorotea Deu.i much.
c	7	Romoaldus Oppat.
d	8	Korinta Deu.i much.
e	9	Apollonia Deu.i much.
f	10	Skolaſtika Deu.i much.
g	11	Eufroſzina Deu.
A	12	Eulalia Deu. i much.
b	13	Fuza Deu. i much.
c	14	Valentinus Pop i much.
d	15	Fauſtinus,i Iouita. much.
e	16	Iuliana Deu.i.much.
f	17	Konſtanczia Deu.
g	18	Simeon Bis. i much.
[illegible]	19	Euſtakjus Bis. i Iſzpou.
[illegible]	20	Zenobius Pop i Iſzpou.
c	21	Gaudenczius Bis.i much.
d	22	Sztol Sz. Petra Antiokiaſzki.
[illegible]	23	Gerardus Bis. i much. Poſzt.
[illegible]	24	
g	25	Viktorinus z-touariſtuom much.

Ale-

A	26	Alexander Bis. i Iszpou.
b	27	Iulian, i Eugent. much.
c	28	Roman Oppat.

V szako cheterto leto ie presztupno i onda Szechan 29. dni ima. God Sz. Mattiassa pada na 25. Ki dan i szlouo nedilyno preminyasze, i one pred nym sztoieche, tako: akoie A. i G. akoie G. i F. i tako osztala.

MAR.

MARCZIVS.

Szuſacz illi Gregorſchak, ima dan 31. Lun. 30. noch ima vr 12. dan 15.

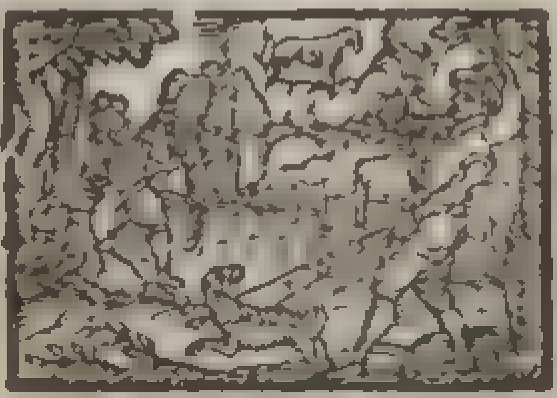
d	1	Herkulan Bis. i much.
e	2	Iouin. i Baſilik. much.
f	3	Mitar z-touoriſt. much.
g	4	Kaſimir Iſzpou.
a	5	Euſeb. z-touariſt.
b	6	Vitor, i Vitorin. much.

c	7	Tomas Aquinas, Iſzpou. Sz. Perpetua, i Feliczita much.
d	8	Filemon, i Apolin much.
e	9	Franczíska vdoua i 40. mi-chenikou.
f	10	Kayus i Alexander. much
g	11	Kirin, i Kandidus z-tou-riſt.
A	12	Gregor Papa, Doctor.
b	13	Maczedon z-touariſt.
c	14	Petar much. i 48. much.
d	15	Longin much.
e	16	Patriczius Bis. i much.
f	17	Gertrudis Deu.
g	18	Anſelmus Bis. i Iſzpou.
A	19	Ioſef Zaruch. B. D. M. I-pou.
b	20	Ioakim Iſzpou.
c	21	Benedikt. Oppat.
d	22	Paual Bis. Narbonſzki [illegible]
e	23	Teodol. Pop. Iſzpou.

Sol in Ariete.

Ve

f	24	Veron Bis. Poſzt.
g	25	Nauueſchenie B. D. Maria. ✠
A	26	Teodorus Bis.i much.
b	27	Iuan Puſztinyak Iſzpou.
c	28	Sixtus Papa,i Iſzpou.
d	29	Euſtakius Oppat.
e	30	Kirin much.
f	31	Amoſz Prorok i much.



APRILIS.

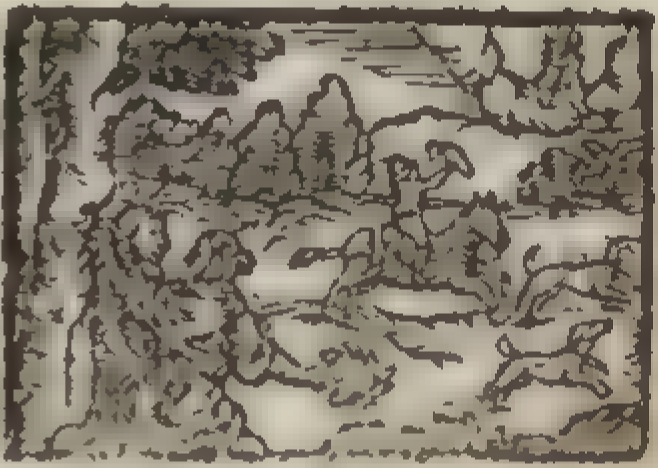
Mali Trauan illi Gyurgyeuſchak, ima dan. 30. Lun. 29. noch vr 11. dan 13.

g	1	Teodora Deu. i much.
	2	Ferencz od Paule Iſzpou. i Sz. Maria Egiptõſzka.
b	3	Pangraczius Bis. i much.
c	4	Izidorus Bis. i Iſzpou.
d	5	Viczencz Iſzpou.

Six.

e	6	Sixtus Papa, i much.
f	7	Epifan. Bis. z-touarif.
g	8	Dyonisius Bis. i Iszpou.
a	9	Prokor much.
b	10	Apolon , z-touarift. much.
c	11	Leo Papa, i Iszpou.
d	12	Iulius Papa, i Iszpou.
e	13	Iustin filoshof. i much.
f	14	Tiburczius , i Valerian. much.
g	15	Vitorin, z-touarift. much.
	16	Kalist, z-touarift. much.
b	17	Aniczetus Papa, i much.
c	18	Profectus Papa, i much.
d	19	Leo Papa, i Iszpou.
e	20	Viktor Papa, i much.
f	21	Siluerius , z-touarift. much.
		Sol in Tauro,
g	22	Soter, i Kayus Papa i much.
a	23	[illegible]
b	24	[illegible]

c	25	Marko Evangeliſta.
d	26	Kletus i Marczelinus Papi much.
e	27	Anaſtaſius Papa. i Iſzpou.
f	28	Vitalis much.
g	29	Katarina od Siene . i Petar much.
A	30	Marian i Iakop.much.



MAIVS.

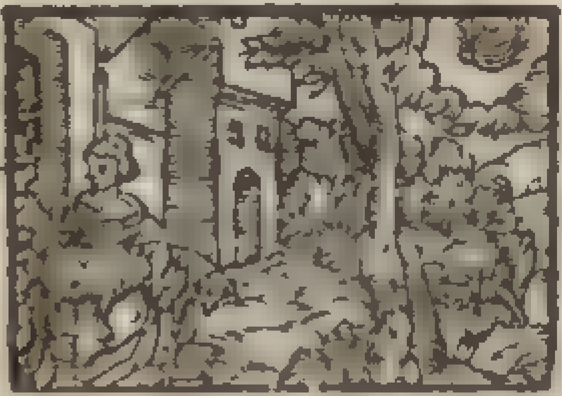
Veliki Trauan illi Filipouʃchak ima dan 31. Luna 30. noch vr 9. dan 15.

b 1 Filip i Iacop Apoſt. ✠.
c 2 Athanaſius Bis.
d 3 Naiden. S. Kriʃa ✠
e 4 Monika vdouicha.
f 5 Eutimius Dyakonus muchenik.

g	6	Iuan pred vrati Latinſzkimi.
A	7	Stauiſzlau Bis. i much.
b	8	Szkazanje Sz. Mihalya Archang.
c	9	Gregor. Nazianzen Bis. i Iſzpou.
d	10	Iob Prorok. i Gordian ſ z-touariſt. much.
e	11	Kataldus Bis.
f	12	Nerey, Akiley, &c. much.
g	13	Florian. much.
A	14	Bonifaczius much.
b	15	Sofia vdouicza.
c	16	Vbaldus Bis. i Iſzpou.
d	17	Erard z-touariſt. much.
e	18	Felicz Bis. i much.
f	19	Pudencziana Deu.
g	20	Bernardin Iſzpou.
A	21	Ielena Krallicza.
		Sol in Gemin.s.
b	22	Polikron z-touariſt. much
c	23	Deſiderius z-touariſt. mu[illegible]
d	24	Seruul. much.

Vr-

e	25	Vrban Papa,i much.
f	26	Eleuterius Papa,i much.
g	27	Iuan Papa,i much.
A	28	German Bis.i Iſzpou.
b	29	Siſin, i Alexander much.
c	30	Felix Papa,i much.
d	31	Petronilla Deu.



IVNIVS.

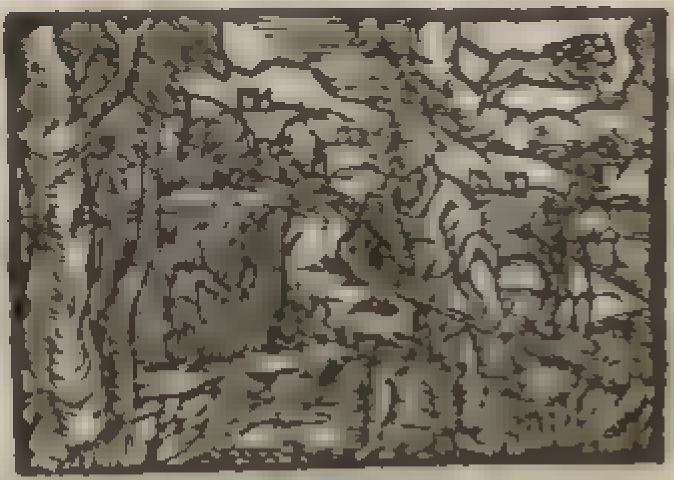
Klaſzan illi Iuanſchak. ima dan. 30. Lun. 29. noch vr 8. dan 16.

e	1	Secundus much.
f	2	Marczellus, Petar, i Eraſmus much.
g	3	Pergenez, i Lourenez mu;
A	4	Kirin Bis. i much.
b	5	Bonifaczius much.
c	6	Filip Dyakonus.

Pau;

d	7	Paulin Bis. Czarigradſzki.
e	8	Medard Bis. i Iſzpou.
f	9	Primus, i Feliczianus muc.
g	10	Getull z-touariſt. much.
A	11	Barnabas Apoſt.
b	12	Baſilid, z-touariſt. much.
c	13	Anton [illegible]
d	14	Baſilyus Bis. i Iſzpou.
e	15	Vid i Modeſtus, much.
f	16	Aurelian Bis. i Iſzpou.
g	17	Razbar Iſzpou.
A	18	Marko, i Marczell. much.
b	19	Geruaſius, i Protaſius. much.
c	20	Siluerius Papa i much.
d	21	Albanus, Dominikus, i Vrſula much. Dometriana Deu. [illegible]
e	22	Deſzet tiſzuch vitezou much.
f	23	Iuan Papa much.

g	24	Sz. Iuan Kerſtitel. ✠
a	25	Marian much.
b	26	Iuan, i Paual much.
c	27	Ladiſzlau Kraly Vugerſzki. ✠ i Kreſczenczius Bis.
d	28	Leon drugi Papa. Poſzt.
e	29	Petar, i Paual Apoſt. ✠
f	30	Szpominanie Sz. Paula Apoſt.



IVLIVS.

Szerpan illi Iakopouſchak, ima dan 31. Lun. 30. noch vr 9. dan 15.

---

g	1	Marczial much.
A	2	[illegible]
b	3	Eulogius Iſzpou.
c	4	Ozeas Prorok, i Elizabeth Kralliczа.

Da

d	5	Domiczius much.
e	6	Isaias Prorok.
f	7	Partemianus Iſzpou.
g	8	Prokopius much.
A	9	Zenon Bis,i much.
b	10	Paternianus Bis. i SS. ſzedam Bratou.much.
c	11	Pius Papa,i much.
d	12	Hermagor, i Fortunatus much.
e	13	Anakletus Papa,i much.
f	14	Bonauentura Bis.
g	15	Apoſtolſzko Razdilyenie.
A	16	Hylarion Oppat.
b	17	Alexius Iſzpou . i Marina Deu.
c	18	Sinforoſa , z-Szedmimi Szinmi much.
d	19	Iuſta,i Ruſſina much.
e	20	Margareta Deu.i much.
f	21	Praxeda Deu.
g	22	
A	23	Apolinar Bis,i much.

b	24	Kriſtina Deu. Poſzt.
c	25	Iakop Apoſt. ✠ i Sz.Kriſtof.much.
d	26	Sz.Anna, Mati B.D.Marię.
e	27	Ioakim Otacz B.D.Marię.
f	28	Nazarius, Czelſus, i Pantaleon much.
g	29	Marta Deu.
A	30	Abdon, i Szenon much.
b	31	Fantin Iſzpou.

SVGY-

AVGVSTVS.

Meymaſnyak illi Velikomeſnyak, ima dan 31. Luna 30. noch ima vr 10. dan 14.

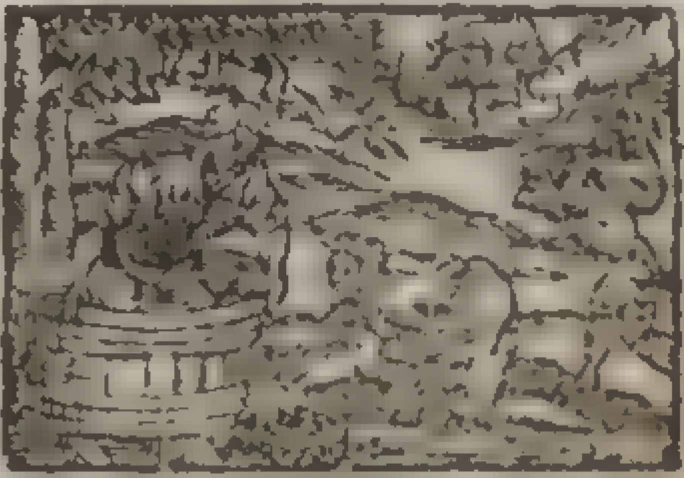
c	1	Vuza Sz. Petra Apoſt.
d	2	Stefan Papa, i much.
e	3	Naſaſztie tila Sz. Stefana peruo-much.
f	4	Dominiko Iſpou.
g	5	Szneſna B.D. Maria ;

A	6	Preobraſenie Chriſtuſe- uo. ✠
b	7	Donat Bis. i much.
c	8	Cziriak: Larg. i Smaragd. much.
d	9	Romanus much. Poſzt.
e	10	Lourencz much. ✠
f	11	Tiburcz, i Sushanna muc.
g	12	Klara Deu.
A	13	Hipolitus, i Kaſſian much.
b	14	Euſebius Pop, i Iſzpou. Poſzt.
c	15	B. D. Marie na nebo vze- tie. ✠ velika Meſſa.
d	16	Rok Iſzpou.
e	17	Mam much.
f	18	Agapitus much.
g	19	Ludouik Bis. i Iſzpou.
A	20	Stefan [illegible] ✠ i Sz. Bernard Oppat.
b	21	Priuat Bis. i much.
c	22	Timoteus z-touariſt. muc.
d	23	Zachey Bis. i Iſzpou.

Sol in Virginem. Poſzt.

Lu-

e	24	Bartol Apoſt. ✠
f	25	Lajus Kraly Francz. Iſzp.
g	26	Zeferin Papa, i much.
A	27	Pelagius much.
b	28	Auguſtin Bis. Doctor. i Daniel Prorok.
c	29	Sz. Iuana Kerſz. Glauo-ſzechenie.
d	30	Felix i Audakt much.
e	31	Felix Pop, i Iſzpou.



SEPTEMBER

Miholſchak illi Malomeſ[illegible] ima dan 30. Luna 29. Noch ima vr 12. dan 12.

	1	Egydius Oppat. SS. 12. Bratou. much.
3	2	Antonin much.
	3	Euſemia, Dorotea, i z. touariſt. much.
	4	Moyſes Prorok.

Vi-

c	5	Viktorin much.
d	6	Zakarias Otacz Sz. Iuana Kersz.
e	7	Regina Deu.i much.
f	8	[illegible] D. M. [illegible] Mala Messa.
g	9	Gorgon much.
A	10	Mikula Tolentinszki Iszp.
b	11	Protus, i Iaczintus much.
c	12	Niczetus much.
d	13	Szedam Zaszp. much.
e	14	[illegible]
f	15	Nikomed much.
g	16	Kornelius, i Czyprian much.
	17	Raue Sz. Ferencza, i Lambertus Bis. i much.
b	18	Vikor, i Korona much.
c	19	Ianuarius Bis. i much.
d	20	Eustakius, i z-touarist, mu. Poszt.
e	21	[illegible] i Euang. ✠
f	22	Mauriczius much.
		[illegible]

Li-

g	23	Linus Papa i much.
		Sol in Libra.
	24	Gerardus Bis. i much.
b	25	Kleofas vùchenik Goſzp.
c	26	Czyprian, i Iuſtina much.
d	27	Kuzma, i Domian much.
e	28	Venczeſzlau much.
f	29	Mihaly Arkan[illegible]
g	30	Ieronim Doctor.

OKTOBER.

Lukouſchak illi Miholyſchak, ima dan 31. Luna 29. noch ima vr 14. dan 10.

	1	Remigius Bis. i Iſpou.
b	2	Lizer much.
c	3	Kandidus much.
d	4	Ferencz Iſpou.
e	5	Placzidus z-touariſt.
f	6	Maguinus Bis.

Iu-

g	7	Iuſtina Deu.
A	8	Reparata Deu.
b	9	Dyonis Bis.i much.
c	10	Czerbon Bis.
d	11	Donin much.
e	12	Maximilian much.
f	13	Fauſtin,i z-touariſt much.
g	14	Kaliſt Papa i much.
A	15	Antiok Bis.
b	16	Gal Oppat i Iſzpou.
c	17	Gateruin much.
d	18	Lukach Euang.
e	19	Kriſipin i Kriſpian much.
f	20	Maximin much.
g	21	Orſoia z-iedanayſzt tiſz. Deu. i much.
A	22	Marko Bis.Ieruſalemſzki.
b	23	Seuerin Bis.i Iſzpou.
		Sol in Scorpione.
c	24	Felix Papa i z-touariſt. much.
d	25	Krishant, i Darya much.
e	26	Domiter much.
f	27	Gertruda Deu.

Po-

Poſzt.

g	28	Simon i Iudas Apoſt. ✠
A	29	Marczel much.
b	30	Serapian Iſzpou.
c	31	Vvolfang Bis.

Poſzt.

NOVEMBER.

Vſzeſzueſchak, ima dan 30. Luna 29. noch ima vr 15. dan 9.

d	1	Vſzi Szveti. ✠
e	2	Szpomenek vſzeh vernih mertvih. ✠
f	3	Vbertus Bis.
g	4	Vital, i Agrikola.
A	5	Emerih Herczegh. Iſzp.
b	6	Lenard Iſzpou.

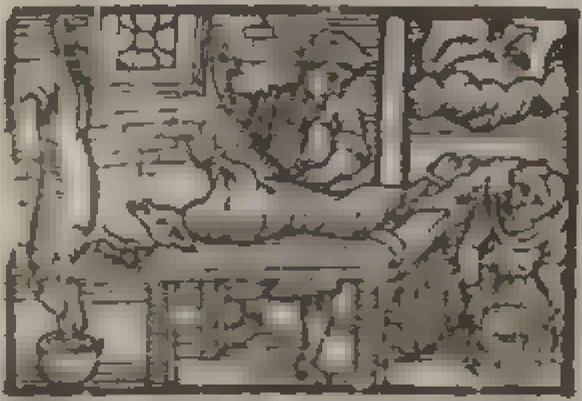
Pro-

c	7	Prodzoczim Bis.
d	8	14 Korunyenikou much.
e	9	Teodotus much.
f	10	Triſon, Reſpiczius, i Nimfa much.
g	11	Martin Bis i Iſzpou. ✠
A	12	Martin Papa, i much.
b	13	Bricz Bis. i Iſzpou.
c	14	Klementin, i z-touariſt. much.
d	15	Eugen. much. i Leopoldus Iſzpou.
e	16	Eukerinus Bis. Iſzpou.
f	17	Gergur Taumaturgus Bis, i Iſzpou.
g	18	Poſzuecchenie Czrikue Sz. Petra, i Paula.
A	19	Erſebet Vdou. ✠
b	20	Steffan Iſzpou.
c	21	Prikazanie B. D. Marie.
d	22	Czeczilia Deu. i much.
e	23	Klemens Papa, i Iſzpou.
f	24	Kriſogon much.

Sol in Sagittario.

Ka-

g	25	K[illegible] D[illegible] i much. [illegible]
A	26	Petar Bis. Alexandrinſzki much.
b	27	Iakou much.
c	28	Rufinus much.
d	29	Saturninus much. Poſzt.
e	30	[illegible] Apo[illegible]



DECEMBER.

Crudan illi Veliki-bosichnyak, ima dan 31. Luna 30. noch vr ima 16. dan 8.

f	1	Kandida Deu. i much.
g	2	Bibiana Deu. i much. i Ferencz Xauerius.
	3	Petar Bis. Rauenszki.
b	4	Barbara Deu. i much.
c	5	Saba Oppat,

Mi-

d	6	Mikula Bis. i Iſzpou.
e	7	Ambreus Bis. i Doctor.
f	8	Concetie B.D. Marie. ✠
g	9	Prokul Bis. i Iſzpou.
A	10	Melchiad Papa, i Iſzpou.
b	11	Damaſus Papa.
c	12	Paual Bis. i much.
d	13	Luczia Deu. i much.
e	14	Spiridian Bis. i much.
f	15	Anania, Azaria, i Mizael.
g	16	Valerian Bis. i much.
A	17	Lazar Vskerſnyeni Bis. i much.
b	18	Ruſa, i z-touariſt. much.
c	19	Nemesh much.
d	20	Iulius much.
		Poſzt.
e	21	Thomas Apoſt. ✠
f	22	Domitar, i z-touariſt. muc.
		Solſtitium Hyemale.
g	23	Viktoria Deu. i much.
		Sol in Capricorno.
A	24	Gergur Pop.
		Poſzt.

b	25	Narogyenie Christusse-tuo. ✠
c	26	Stefan perui much. ✠
d	27	Iuuan Euangelist. ✠
e	28	Drobni Szuteczi, illi Mladenczi. ✠
f	29	Thomas Bis. Kantuuarien.
g	30	Sabin Bis. i Iszpou.
A	31	Siluester Papa, i Iszpou.

Od

OD GODISCHA
i [illegible]

GOdische ima chetiri dile: Protulitye, Leto, Ieszen, i Zima. Ima duanajszt miszeczeu zgora imenouanih. Tyednou pedeszet i dua, i jedan dan. Ima dan triszto seszdeszet i pet, i sezt vur: kih sezs vr ù chetirih Godischeh chini iedã czel dan, zbogh koteroga dneua vszako cheterto Godische izhodi Bissextilis, toiesto, preiztupno: koyeze lahko szpoznaua iz preminyenia liter Nedilynih, i dneua S. Matiassa ki dohodi ù takouo Godische na 25. dan Febrara, kakore odzgora recheno. Ovum vrimenom szpunyauaze i dokõchaua vszako Godische, ar tim i szuncze chez leto szuerhiua szuoiè kolo Zodiaczko.

[illegible]

Tabla vrimenita od zdolu poſztaulyena, obznanyuie Suetke Koij na Godische nimaiu sztalnoga ù Kalendariumu dneua ni vrimena:

Takoui Szuetki ieszu: Vuzmeni, Duhoutzki illi Troyachki, Zasztupleuie Chrituslieno Telouo, Nedilye med Troyaki, i Aduentom, i drugi ouim szpodobni.

Od Aduenta.

Aduent, illi Dosfasztje Christusseuo, pochinve na dan godoum Sz. Andrasla Apostola, kad dohodi ù Nedilyu, kada pako ù Nedilyu ne dohodi, pochinve Aduent nayblisnyu Nedilyu rechenoga Go lounoga, i szuersliuatze szuerslemẽ Szuetkou Bosichnih, ili Rovisztua Szina Bosvega, u kojemtzeje on za zuchcieme Chlouechansko od Marie Chiszta Deueze porodil.

Od P[illegible] i Z[illegible] Giblyuchih.

Zuan posztou Korizmenih, i onih koteri ù Kalendariumu Miszechnem nahodesze, jeszu i nikoij drugi od Suete Matere Czrikue prepouedani: koteri med olzebujnem vrimenom cheturi krat na Godische dohodechi, Kuatre sze nazivaju.

Per-

Perue Kuatre po tretoy Nedilye Aduenta dohode: Druge po peruoy Nedilye Korizme: Trete po Nedilye Sz. Duha illi Troyachkoy: Cheterte po vzuiſſeniu Sz. Kriſa. Dai Kuaterni jeſzu, Szreda, Petak, i Szobota, oò vſzih trih poſzt prepouidan, kako oudi nahodiſze.

Kada ni zlobodno ſzuadbe ſzluſti, illi pirouati.

Od perue Nedilye Aduenta illi Doſſaſztia Chriſtuſſeuoga, nutar do po vaſz dan Trih Krallyeu, i od Pepelne ſzrede illi perue Korizmene, do ſzuerletka perue Nedilye po Vuzmu: pripoueda Szueta Mati Czirkua, ſzuadbe obſzluſeuati, illi pirouati: Chinechi to zbogha pobosnoſzti onoga ſzuetoga vrimena koye onodoba i od zakonneh lyudi chiſztoche oſzebuine i zderſauania zakonſzkoga potribuie.

TABVLA
Vremenna.

Leto	L. N.	Septua geuma	Pepelna Szreda.	Vuſzem.
1661	b	13 Feb.	2 Mar.	17 Apr.
1662	A	5 Feb.	22 Febr.	9 Apr.
1663	g	21 Ian.	7 Febr.	25 Mart.
1664	f e	10 Feb.	27 Febr.	14 Apr.
1665	d	1 Feb.	18 Febr.	5 Apr.
1666	c	21 Feb.	10 Mar.	25 Apr.
1667	b	6 Feb	23 Febr.	10 Apr.
1668	A g	29 Ian.	15 Febr.	1 Apr.
1669	f	17 Feb.	6 Mar.	21 Apr.
1670	e	2 Feb.	19 Febr.	6 Apr.
1671	d	25 Ian.	11 Febr.	29 Mart.
1672	c b	14 Feb.	2 Mar.	17 Apr.
1673	A	29 Ian.	15 Febr.	2 Apr.
1674	g	21 Ian.	7 Febr.	25 Mart.
1675	f	10 Feb.	27 Febr.	14 Apr.
1676	e d	2 Feb.	19 Febr.	5 Apr.
1677	c	14 Feb.	3 Mar.	18 Apr.
1678	b	6 Feb.	23 Febr.	10 Apr.
1679	A	29 Ian.	15 Febr.	2 Apr.
1680	g f	18 Feb.	6 Mar.	21 Apr.
1681	e	2 Feb.	19 Febr.	6 Apr.
1682	d	25 Ian.	11 Febr.	29 Mart.

GIBVCHEH
Szuetkou.

Zafztu-plyenye	Dukoue.	Felouo	N. po Duh.	I. Ned. Adu.
26 Maij	5 Iunij	16 Iunij	24	27 Nou.
18 Maij	28 Maij	8 Iunij	26	3 Dece.
3 Maij	13 Maij	24 Maij	28	2 Dece.
22 Maij	1 Iunij	12 Iunij	25	30 Nou.
14 Maij	24 Maij	4 Iunij	26	29 Nou.
3 Iunij	13 Iunij	24 Iunij	23	24 Nou
19 Maij	29 Maij	9 Iunij	25	27 Nou.
10 Maij	20 Maij	31 Maij	27	2 Dece.
30 Maij	9 Iunij	21 Iunij	24	1 Dece.
15 Maij	25 Maij	5 Iunij	26	30 Nou.
7 Maij	17 Maij	28 Maij	27	29 Nou.
26 Maij	5 Iunij	16 Iunij	24	27 Nou
11 Maij	21 Maij	1 Iunij	27	3 Dece.
3 Maij	13 Maij	24 Maij	25	2 Dece.
23 Maij	2 Iunij	13 Iunij	25	1 Dece.
14 Maij	24 Maij	4 Iunij	26	29 Nou.
27 Maij	6 Iunij	17 Iunij	24	28 Nou.
19 Maij	29 Maij	9 Iunij	25	27 Nou.
11 Maij	21 Maij	1 Iunij	27	3 Dece.
30 Maij	9 Iunij	20 Iunij	24	1 Dece.
15 Maij	25 Maij	5 Iunij	26	30 Nou.
7 Maij	17 Maij	28 Maij	27	29. Nou.

TABVLA
Vremenna.

Leto	L. N.	Septua gesima	Pepelna Szreda	Vuſzem.
1683	c	14 Feb.	3 Mar.	18 Apr.
1684	b A	30 Ian.	10 Febr.	2 Apr.
1685	g	18 Feb.	7 Mar.	22 Apr.
1686	f	10 Feb.	27 Febr.	14 Apr.
1687	e	27 Ian.	11 Febr.	30 Mart.
1688	dc	15 Feb.	3 Mar.	18 Apr.
1689	b	6 Feb.	23 Febr.	10 Apr.
1690	A	22 Ian.	8 Febr.	26 Mart.
1691	g	15 Feb.	4 Mar.	19 Apr.
1692	fe	31 Ian.	17 Febr.	3 Apr.
1693	d	18 Ian.	7 Febr.	22 Mart.
1694	c	7 Feb.	24 Febr.	11 Apr.
1695	b	30 Ian.	16 Febr.	3 Apr.
1696	Ag	19 Feb.	7 Mar.	22 Apr.
1697	f	3 Feb.	20 Mar.	7 Apr.
1698	e	26 Ian.	12 Febr.	30 Mart.
1699	d	11 Feb.	28 Febr.	15 Apr.
1700	cb	6 Feb.	23 Febr.	10 Apr.
1701	A	23 Ian.	9 Febr.	26 Mart.
1702	g	11 Feb.	28 Febr.	15 Apr.
1703	f	3 Feb.	20 Febr.	7 Apr.
1704	ed	18 Ian.	4 Febr.	22 Mart.

G I B V C H E H
Szuetkou.

Zaſztu-plyenye	Duho-uo.	Telouo	N. po Duh.	I. Ned. Adu.
23 Maij	2 Iunij	13 Iunij	24	28 Nou.
11 Maij	21 Maij	1 Iunij	27	3 Dece.
1 Iunij	11 Iunij	22. Iunij	24	2 Dece.
24 Maij	3 Iunij	24 Iunij	25	1 Dece.
9 Maij	19 Maij	30 Maij	27	30 Nou.
28 Maij	7 Iunij	18 Iunij	26	28 Nou
20 Maij	30 Maij	10 Iunij	25	27 Nou.
5 Maij	15 Maij	26 Maij	23	3 Dece.
29 Maij	8 Iunij	19 Iunij	25	29 Nou
13 Maij	23 Maij	3 Iunij	27	27 Nou
1 Maij	11 Maij	22 Maij	28	29 Nou
21 Maij	31 Maij	11 Iunij	25	28. Nou.
13 Maij	23 Maij	3 Iunij	27	27 Nou.
1 Iunij	11 Iunij	22 Iunij	24	2 Dece.
17 Maij	27 Maij	7 Iunij	26	1 Dece.
9 Iunij	19 Iunij	30 Iunij	27	30 Nou.
25 Maij	4 Iunij	15 Iunij	25	2 Dece.
20 Maij	30 Maij	10 Iunij	25	27 Nou.
5 Maij	15 Maij	26 Maij	28	3 Dece
25 Maij	4 Iunij	15 Iunij	25	2 Dece
17 Maij	27 Maij	7 Iunij	26	1 Dece.
1 Maij	11 Maij	22 Maij	28	29 Nou.

SFO-

SPOMENEK

Na Kratkom, ſitka Chloui-
chan ẑkoga, koga chlouik
prauo promisljauaiuch, bo-
ly poſztaie.

SZpomeniſze ò chloui-
che, ſztuoreni od Bo-
ga: datic iednòkrat vmriti,
a neznas kada: dà hoche
doiti jedan dā, ù kom ches
bit mertau ù jutro, i ne-
ches dochkat vechera; il-
li ù vecher, i neches iutra
viditi; terbi to moglo biti
rauno danaſz, ù ouom iſz-
tom vrimenu, pache ù
ouom iſztom hipu, kim
ſztobom gouorim. Dobro
oua razmiſzli, jer che doiti
vrime, ù kojem zuarh mi-

ſzli

ſzli ouihi necheſſzē ſaluuat:

Szpomeniſze ò chlouiche, dati jedno zmed duechu meſzt' po ſmerti ſztanouito mora dopaſzti; ter moras illi vikuikoma Vſzemoguchim Bogom, Preſzlaunom Diuiczom Mariom, z-Blaſenimi Angeli, Szuetimi i Izibranimi Poſijmi, ù nebu, ù velikē veſzeliu, ì neizgouornoi radoſzti, i lyubaui prebinati; illi vſzagdar ù ognyu Paklenſzkem, z-ſzkuarenimi ù vekiuechnom ognyu prez moduſſa gori ti, i muchitiſze.

Szpomeniſze ò chlouiche, datie na ſzkorom put

ſzmer-

ſzmertni putouati , po ſzmerti na prauichni ſzud Boſij dojti , koteroga ako neznam ſto vchinis, niednom meſtriom nemores minuti: Nit cheti pomoch velichanſztuo, doſztojnoſzt, lipota ni plemenſztuo, blago , niti koja druga ſztuar ſzuitouna , izuan ſzamoga dobra ſitka , koite neg' ſzam zapelyat more, ù nebeſzko dobro vekiuechno. Glyedai ſzad' dobro i promiſzli, akobi ù ouom chaſzu vmerl , kamo bi tutni griſnik vikui koma proſſal.

Szpomeniſze ò chlouiche, daſze , naiuech zate zla i dobra priſaſztna zadi-

uaiu

uaiu,naiuech zate gouorè i naperuo daiu: Promiſzli pogibeli tuoye, i ſztanouito derſi, dà akoſze iednuch oboris, ù paklenſzku ſztraſnu jamu, iz nye (dokle Bog Bogom bude) izliſzti neches nigdar, nigdar, na vike.

Szpomeniſze ò chlouiche, dabi ſzkuareni rekli Bogu: Goſzpodine zbogh grihou koie ſzuprot tebi vchiniſzmo, ouo priſztaiemo, vize ù jedno poſztaulyene paklenſzke muke tuliko jezer' let terpeti, Kuliko iſzpiti bude mogla jedina mrauuncza vize vode ſirokoga mora, ako rauno neg iednu kapliczu

chez

chez jezero let' iſzpie; i tako drugoch, i tretich iſzpiuſſi, i pouernuuſiiſze vode ù more, ſzpet oſzuſſi piliſſem ſzuoiem glubine morſzke, konchi dà onda bude konacz terplenia naſſega, ter izaidemo iz ouoga nepokoinoga meſzta, proſzimote: Odgouoril bijm Goſz: Bogh: Niga iz Pakla odkuplyenia.

Spomeniſze ò Chlouiche: Dà neg' iednu duſſu imas, koiu ako iednuch zgubis, na vike bude zgublyena, na vike bude ſztobom ù paklenſzkem ognyu gorila. Nekati bud preporuchena duſſa tuoia koiu ſzad' oſzlobodit (ſet u

ju-

iuchi i pred noge Iſzpouid-
nika, i ſitak nichemurni
pobolyſſaiuchi) ù iedinom
hipu mores. Po ſzmerti ni-
ga veche zbolyſſania, i ſto
izad za zuelichenie tuoye
ne vchinisſiuuchi, ne vchi-
niſga po ſzmerti na vike.

Szpomeniſze ò Chloui-
che, da je vſzako vrime ou-
di zuelicheniu tuomu ha-
ſznouito: Zato neprepu-
ſzti preiti dneua, vure, ni
hipa, ù koiemſze za grihe
tuoie neposaluies, jer nez-
nas hochelite neſzumnje-
nò (kakoſze vnogim dru-
gim pripecha) ſzmert ſit-
kom raſztauiti, alli po
vnogem vrimenu iſzter-
zana iz poſztilye obaliti.

Chu-

Chuuaiſze kruto iako, i ſztraſſi neg' jedan hip ù ſzmertnomu grihu leſati, i naimanye vrime zuan miloſche Boſye ſiuiti : ar doklamgoder ù ſzmertnomu grihu prebiuas, ù ſztaliſſu jeſzi poſztaulyen vekiuechnoga ſzkuarenia; ù kojem ako premines, on chaſz ù Pakal poides; i nigdar o Neuerniche, nigdar iz onih gorkih plamiki ne izides. Ter za jedan ſzā grih ſzmertni, koji ù iednom ochnom magnutiu prohodi, dobiuas tako iztaſne, i neizgouorne muke vekiuechne.

Szpomeniſze ò Chlouiche, i pouymi akote tako

ban-

bantuie iedan komar, koi-
te neg ſegtaniem iz po-
koyna ſzna probudi, ka-
ko hoches podneſzti ne-
preczinyene muke one,
kadi tuſna poſztely tuoia
ſiuimſze ognyem bude
proſztirala, ſzpalis tuoy
nepokoyno ſzkoznouan-
ie; popiuke tuoie, iaukan-
ia, pſzoſzti, i proklinyania;
touariſtuo tuoye, z-paklē-
ſzkimi vragi i z-proklye-
timi lyudi ſzkuarenimi, od
kih ù onoy ſzuznoy tam-
niczi punoy ognya, vo-
nybe, i ſzmrada, Pozojeu, i
kach, i vſzake fele rugote,
nigdarſze razdruſiti ne-
ches.

Szpomeniſze ò Chloui-

che

che koia, i kakoua chudna veſzelia, zbogh prauoga grihou oudi pokaiania po ſzmerti dobiuas; koterete i kakoue radoſzti, za nayā dobrih, i kripoſztnih dijl tuoih, ù nebeſzkem prebiualiſchu pripraune chekaiu: Kadj ſitak blaſeni, i vechni dan prez nochi, kadi ſzuitloſzt prez tmicze, ljubau prez zamire, priatelſztuo prez nazloba, blasēſztuo prez zamudienia, dika, i poſtenie, prez koncza prijmlyeſze: Kadi puna ſzlatkocha, ſzuerſſena naſzladnoſzt, i placha prez odlachenia vſiuaſze: Kadi ſzpiuaiuchi Angelski kori, red doſztoini Prorokou,

dua-

duanadeſzti broy Apoſto-
lou, neizbroyeni ſeregh
Muchenikou, Iſzpouidni-
kou nerazdilyeno ſzpra-
iſche, Fratrou i Puſzti-
nyakou odicheno ſzkro-
iſche, Diüoiak, i Mladē-
zeu, razabrano blaſen-
ztuo nahodiſze, i zate pri-
prauno na vike vidiſze.

Sypomeniſze reku ò
Chlouiche vernò, i ſzker-
nò promiſzli, na Zueli-
chenie i Szkuarenie tuo-
e: ter ſzada doklam vri-
ne imas dobro chini, ka-
o zmiu biſi grihe, kako
ache iadouite zlaſze dela
huuaj: jerſze tim putem
aypri hoches zuelichiti.

O CRVX AVE SPES VNICA

KRIPOSZTNA MOLITVA

V vſzakoi potribſchini haſznouita moliti.

IESVS Maria budi ſzmanom od iutra do nochi ù Imenu Otcza Boga ✠ Sizina ✠ i Duha ✠ Szuetoga. On blagoſzlou koij ie iz neba doſſal kada ſzeie Ieſus Chriſtus narodil, ta budi ſzuarh mene ✠ On blagoſzlou, kogaie Goſz. Bogh verhu peruoga

Chlouika vchinil kadıga ie tuoril, budi varhu mene. On blagoſzlou koga ie Goz. Bogh viztanjem ſzuoim vchinil, na vaſz dan on, budi varhu mene. On blagoſz-
u, koga Diuicza Maria v-
ini nad ſzuoim dragim Szi-
omGoſzpodinom naſſim Ie
ſſemChriſtuſſ kadaga vid
miraiuchi na kriſnom dr-
, on budi varhu mene
n blagoſzlou, koga Goſzpo
n Bogh vchini na ſzueton
tiſu, kada ie ſzuoj duh ſzpu-
til, budi varhu mene. O
gofzlou koga ie Ioſeff vchi
kada biſſe prodan ù Egip
n, budi varhu mene.
blagoſzlou koga ie Tobi.
hinil, kada ie ſzina ſzuog
tuie Orſzage poſzlai, bu
rhu mene. On blagoſz
lou

sou koga ie Iesus Christus vchinil varhu szuoie drage Matere odichene Marie kadaie ù nebo vzeta, budi varhu mene. ℟. On blagoszlou, koga vszaki Redounik reche nad Sz. Hostiő nassega Odkupitela Iesussa Christussa Nazarenszkoga, budi varhu mene ℟. On blagoszlou, koga *Sz.* Iuan vchini szuerhu Iesussa Nazarenszkogha ù Iordanu, budi verhu mene ℟. Iesus Nazarészi Krayl *Sidouszki* szmilui sze meni ℟. Blagoszlouime, i obchuuai odauszih moih nepriatelyou vijenih i neuijenih. O Goszpodne Iesus Christuski ù tuoioi naiuekssoi muki i sztrahu na križnom driue prikouan ieszi szedam richi zgouoril, poniznote proszim: dai, da one szuete richi vizig-

dar ù moiem szerczu prebiuale budu, peruu rich koiu Bose ti reche: Otacz prosztijm ier nesznaiu sto chine. Drugu rich reche k-Razboiniku na krisu viszechemu : Danasz sz mnanom hoches biti ù Paradisomu. Tretu rich reche: Sena vzmi szaiszto, ouo Sszin tuoi : Iuane, Ouo Mati tuoia. Cheterta rich koiu Bogh reche: Moi Bogh, moi Bogh szasto szime osztauil. Petu rich ku Bogh reche: Sedan, szā. Seszztu rich reche Bogh: Szuarsseno iest. Szedmu rich reche Bogh onako: Bogh Otacz nebeszki ù Tuoie ruke preporucham Duh moi. O Goszpodine Iesus Christus ouako proszim i ia tebe z-poniznoszt iom iz dubine szercza moga, dami oprosztis vsze teske grihe moie,

moie, ſzkimi ſzā ia tebe od mo iega dittinſztua kada ſzbantouala, i dai mi miloſzchu da i ia budem rechi mogla, k-tebi: oh moi predragi Ieſus ù tuoie ſz. miloſzerdne ruke preporucham duſſu i tilo moie. Chriſtus koij opoſzrid med nepriatelī ſzuoimi. Zonim ſztrahō, zonom lyubauiom, ſz. onom poniznoſztjom ſzuoie lyublicne Matere Diuicze Mariæ, zonom tugom nye, zonom z-terpliuoſztjom Sz: Iuana Kerſztitela, zenō miloſchom Ieſuſſa Chriſtuſſa, zonom prauiczom Dauidouom, ſzilnom meguchoſzttjom Petrouom, ſzuetikhim, vſfaniem Sz. Matthiæ, ſzkerſztnō kupeljom Sz. Iuana ſzuitloztion ſzunchenot ſzapouidjom danom Mo

ſa, z-Iſztinom Simunouom, z-Glubinom morſzkő, z-Iakoſzttiő Zemalyſzkom, Sz. obladanié. Tim i tako gré i i.. opoſzrid nepriatelyou moih vidjenih i neuidjenih. Mir, Goſz: naſſ. Ieſuſsa Chriſtuſſa, kripoſt i iakozt, nyegoue Sz. muke, zlamenia Sz. miloſchai iedinoſzt niegoue lyublyene Matere, obchunanie vſzih Chorou Angelſzkih, molitue vſzih izabranih Szuetczeu Boſih, i vzuiſſenie naſſega Zuelichitelya na kriſno drieuo Ieſus Naſzarenſzki kray Sidouſzki budi moi obranitel, vporiſche, i predobi... moih nepriatelyou ... ...tiua vſzakoi ſzupro... neprauiczi, i obchuna duſſi i na tilu, i ...ize ù Szuetih per
ran

rá naſſega Goſz. Ieſuſſa Chri-
ſtuſſa i preporucham ſzebe i
vſze gritnike ù miloſchu Sz.
Troiſztua, i ù iakoſzth Sit-
ka niegouoga, i Sz. ſzmerti
niegoue, ia ſze blagoſzlaulyā
na vſze dobro koie ze chini na
nebu i na zemli, iaſze prepo-
rucham ù iſztinu i mudroſztt,
tulikoier ù tilo i ù karu naſ-
ſzega Goſzpodna Ieſuſſa Chri
ſtuſſa, iaſze preporucham ù
obchinu vſzih Szuet. Boſijh ✠
Chriſtuſſeu vzmi od mene.
vſze traplyenie, i ochituiini
vſza dobra. ✠ Chriſtuſſeu vz-
mi od mene vſzu ſzuprotiu-
noſzt i ſaloſztt. ✠ Chriſtuſſeu
budi ſzmanom, oi [illegible] rh mene,
okolu mene i pod manom,
blagoſzloui men. Vſzemogu-
chi Bogh ù ſzue oi. Troiczi
od uſzake nagle ſaloſzti i iot-

me blagoſzlouí nyegoua Sz. Karuu. koiu ie Sz. Maria Maika Boſia ù ſzuoiem ſzuetom ſzerczu noſzila. Ieſus i Maria, ia idem danaſz van ù miru Boſiem, obchuuai mene Szueta Vira odauſzih ſzlih ochiu, obchuuai mene Szueta Vira odauſzih zlih pagub, ochuuai me Sz. Troicza odauſze ſzerchene ſaloſzti, nekame ochuua Tuoih ſzuetih pet rã odau akoga zla iaſzika. Ia vtiſzka ri rosè ù moie ſzercze. Perua ie naſzega lyublyenoga Ieſuſſa Chriſtuſſa. Druga ie nyegoue drage Maike Mariæ. Tretaie nyegoue Sz. karai, ta mi neka bude za velik oetegh, kugu, i naglu Szmerth. Z-Goſz. Bogom hochu víz ati gori, ù miru Boſiem ho chuſze ganuti, i molim Goſz-

po-

ſpodina Boga ponizno da puſcha ſzuoga Sz. Angelà pred manõ koi vchini da vſzi moij nepriatelyi zamuknu pred manom, kakot i mertuih lyudi iaziki. Szadaiur hochu hoditi blagoſzlouiuſi ſze imenõ Bogha ✠ Otcza nebeſzkoga, Boga Szina ✠ i Boga ✠ Duha Szuerogha. Amen.

Blagoſz ✠ loui me Bogh Sztuoritel Neba i zemlye od ſzada doklam god opet iutro bude, ktoma mi pomozi Otacz ✠ Bogh nebeſzki, Bogh ✠ Szin, i Bogh Sz. ✠ Duh, koi me oſzlobodi odauſzih zlih lyudi i iadouitih ſztuari. Amen.

MOLITVE

Za dobru i ſzrichnu ſzmertt proti vizakoi pogibeli telouunoi.

Naſzlidouanie SZ. Euangelioma po SZ. Iuanu. Szlaua tebi Goſzpodine.

V Pochetku biſſe rich i rich biſſe pri Boghu, i Bogh biſſe rich, to biſſe v Zachetku pri Boghu: Vſza po nyem vchiniena ieſzu, i prez nyega niſtar ni vchinieno, kto vchinieno ieizt. V nyem biſſe ſitak, i ſitak biſſe ſzuitloſzt lyudi, i ſzuitloſzt u tminah ſzuiti, i tmine niſzu nye obiele. Bi chlouik poſzlan od Bogha, komu Ime biſſe Iuan, on

pri-

pride na ſzuidochanſztuo, da
ſzuidochanſztuo vchini od
ſzuitloſzti, dabi vſzi virouali
po nyem, ne biſſe on ſzuit-
loſzth, nego da ſzuidochanſz-
tuo ſzkaſe od ſzuitloſzti: biſ-
ſe ſzuitloſzt iſztinna, koia
proſzuichuie vſzakoga chlo-
uika priduchega na ou ſzuit:
naſzuitu biſſe, i ſzuit po nyem
ſztuoren ieſzt, i ſzuit nyega
ne poſzna ù ſzuoie pride i
ſzuoij nyega ne prieſſe, kuli-
ko godirga prieſſe, dajm obla-
ſzt Szine Boſie biti, onim ki
viruju, ù Ime nyegouo, koi
ni od karui, niti hotinia tilo-
una, niti hotinia muskoga,
nego od Bogha rogieni ieſzu.
I Rich Tilom vchinyena ieſzt,
i prebiuaſſe ù naſz. I vidiſzmo
ſzlauu nyegouu, ſzlauu kako
Iedinorogienoga od Otcza
 pu-

puna miloszti i isztine. Boghu huala.

S zlaua i huala Szinu Dauidouu, Blasen ki doide ù Ime Goszpodinouo. Szpaszi nasz Goszpodine ù viszini nebeszkoy.

✠

Po koiem Goszpodine vsza oua dobra vazdar sztuaras, poszuecclasies, osiu ✠ lyas, blagoszlau ✠ lyas i poda ✠ ies nam. Po nyem, i snym, i ù nyem ieszt tebi Oczu Bo✠gu Vszemoguchemu ù iedinoszti Duha ✠ Szuetoga vszako postenie, szlaua, kriposzt i oblaszt, va vsze vike vikou. Amen.

Pomolimosze.

ZApouidmi, szpaszenimi szpomenyeni, i Bosijmi napraulyeniem naucheni; szinimo gouoriti:

Oszlobodi mene Goszpodine mojimi te szlusbeniczu tuoiu N odauszegha zla, proszasztna; szadasnya i prisaszitna ù Dussi i ù Tilu, zame sztoicchi preszlauna vaszdar Diua Maria Maika tuoia, z-Blasenimi Aposztoli tuoim Petrom, Paulom, i Andriem, szauszimi Szueczi tuoimi Dai milosztiuno mir mer szlusbeniczi tuoioi. szdrauie po vsze dni moie, szpomochiom milosche tuo... budem oszlobodjena od grihou moih po Christussa Go-

szpo-

ſzpodinu Naſſem. Amen. Mir Goſzpodinou budi vazdar ſznami. Amen.

Mir on tuoi Goſzpod. Nebeſzki Boſe, kogaſzi Vuchenikom tuoim oſztauil, nekā vazdar prebiua vſzagien ù ſzarczu moiem, i da bude vazdar med manom, i moimi nepriateli vijenimi i neuijenimi. Amen.

Mir Goſpodinou, licze Goſzpodinouo, Tilo Goſzpodinouo, karu Goſzpodinoua, budi meni N. griſniczi moçh i pomoch, kripoſzt, zaſzlon, obramba i vtiſſenie Duſſe i tila mogha. Amen.

anche Boſij ki od Diue Marie doſztoialſze ieſzi roditi odauzimlyuchi na krishu grihe ſzuita, ſzmiluyſze Duſsi i tilu momu. Amen.

I an.

Janche Bosij ti Iesus Christus, ki prikazan ieszi, na szpaszenie szuitu szmiluisze dussi i tilu momu.

Janche Bosij po kom szpaszeni biuaiu vszi virni, podai meni na ouom i priduchem szuitu vikouichni mir.

O Adonai, po kom vsza oszloboiena ieszu, oszlobodi mene odausszega zla. O Adonai, po kom vsza oszlob. ieszu v-tissi mene, vkripi mene, pomozi mene ù vszih neszr-ehah, neuolyah, napasztah, pogibilah, i szuprotiuschina moih, i od szih zaszidou ne-priatelou moih vijenih i neuijenih oszlobodi mene.

✠ V Ime Otcza Boga, ko ie vasz szuit sztuoril.

✠ V Ime Szina koi ie vasz szuit odkupil,

✠ V Ime Duha Szuetoga ki je vafz Zakon iſzpunil, preporucham mene vſzu. Amen.

✠ Blagoſzlou Otcza Boga Vſzemoguchega, i Szina, i Duha Sz. budi vazdar ſzmanom. Amen.

✠ Blagoſzlou Otcza Boga Vſzemoguchega, ki je vſza ſzamom richiom vchinil budi vazdar ſzmanom. Amen.

✠ Blagoſz'ou Goſzpodina naſzega Ieſuſſa Chriſtuſſa, budi vazdar ſzmanom. Amen.

✠ Blagoſzlou Duha Szuetoga i z-ſzednimi Darmi ſzuoimi, budi vazdar ſmanom. Amen.

✠ Blagoſzlou Blaſene Divicze Marię Sz. Szinom ſzuoim, budi vazdar ſzmanom.

✠ Blagoſzlou i poſzueche-

nie

..ie kruha i Vina, ko je Goszá
.as Iesus Christus vchinil, ka-
.a je podal Vchenikom szuo-
.n gouorechi: Vzmite, gijte,
pjte, ouo ie Tilo i Karu moia
.o sze na krisu propet i prolit
.oche. To chinite na moie
.zpominanie i na odpuschenie
vszih grihou. Budi vazdar
szmanom. Amen.

✠ Blagoszlou Angelou,
Archangelou, Kriposzti, Pog-
.aunikou, Presztolia, Goszpo-
.dsztui, Kerubinou i Serafinou,
.udi vazdar szmanom.
Amen.

✠ Blagoszlou Patriarkou
i Prorokou, Apostolou, Mu-
.chenikou, Szpouidnikou, Di-
.uicz, i vszih Szuetih Bosijh,
.udi vazdar szmanom.
Amen.

✠ Blagoszlou vszih Nebesz-

Bosijh budi uszagdi i vazdar szmanom, Kralyesztuo, Velichansztuo zaschiti mene, vichna dobrota vladai mene, neugassena lyubau vsgi mene, neizmireno Bosansztuo opraui mene, mochOtchina obchuuai mene, mudroszt Szinoulyeua ositi mene, kriposzt Duha Szuetogha vazdar prebiuai med manom i med vszimi moimi nepriateli vijenimi i nevijenimi. Amen. Oblaszt Ochina vtuardi mene, mudroszt Szinoulya proszuitli mene, vtissenie Duha Sz. vtissi mene. Amen.

✠ Otacz Mir, Szin Sitak, Duh Sz. likarsztuo szpaszéia, blagoszloui mene. Amen. Bosansztuo i Miloszerdie Bosie, Szahranyenie lyubau

uſ

tii nyegoue zdarſi mene?
Chlouichanſztuo nyegouo
ukripi mene. Amen.

O Ieſus Chriſtus Szin Boga
Siuoga ſzmilui ſze meni gris.

Emanuel od ſzuprotiuni-
kou duhounih, i od vſzih ne-
priatelou vijenih i neuije-
nih, i od vſzegha zla obrani
me. Ieſus Chriſtus Krayl doi-
de ù miru, Bogh chlouikom
poſzta, ki za naſz miloſzerd-
no i pokorno muku ſzterpi.
Ieſus Chriſtus Krayl miro-
ni, budi vazdar ſzmanom, i
med manom i nepriateli moi-
mi. Chriſtus zmaſe, Chri-
ſtus kralyuie, Chriſtus za-
pouida, Chriſtus neka obra-
ni mene odauſzega zla.
Ieſus Chriſtus doſztoiaiſze
meni moch dati, da izmo-
chi budem mogla vſze mo-

ie nepriatele . Amen.

Suo Krisa ✠ Goszpodina Naſſega Ieſuſſa Chriſtuſſa razbiſiteſże ſztrani ſzuprotiune, zmogal ie Lau od roda Iudoua, koren Dauidou, Allelu-ia, alleluia. Zuelichitel Szuita zuelichi naſz, kiſzi po kriſu i karui tuoioi odkupil mene, pomozi meni, tebe molim Boſe moi. O Agios ✠ O Theos ✠ Agios Iskiros ✠ Agios Athanatos ✠ Eleiſon imas. ✠ Szueti Boſe ✠ Szueti Iaki ✠ Szueti Nemertelni ſmilui ſze meni N. ſzlusbeniczi tuoioi, pomochnik budi moi, Goſzpodine neoſztaui mene, neodurime Boſe Zuelichitel moi, na pomoch moiu prigledai, Goſz. Boſe ſzpaſzenia moga.

Proſzuitli ochi moie da-

nig-

nigdar ne zauſznem ù ſzmerti, da kada ne reche nepriatel moi, premogoh ſzuprotiua nyemu. Goſzpodin bude moi pomochnik i neuſzboimſze dami ſto vchini chlouik.

Oſzlobodi mene Miloſztiui Ieſus Chriſtus, obchuai mene, pomozi meni i ſzpaſzime, ù Ime Ieſuſſa, vſzako kolino pokliche, nebeſzkih, zemalyſzkih i paklenſzkih, i vſzaki iazik huali Goſzpodina, arie Ieſus Chriſtus ù diki Otcza Bogha. Znam miloſzerdni Ieſus, da koi godir dan i vru zazouem tebe, ſzpaſzena budem. Miloſztiuni Goſzpodine Ieſus Chriſtus, *Szin* Shiuoga Bogha, ki ù kriposzti tuoga predragoga Imena, tulikaſzi chuda vchinil i tuoiu obilnu likariu vbogim dal.

Bo-

Iose, ù tuoioi iakosżti i Imenu vragi ſze tirahu, ſzlipi vigiahu, gluhi ſzliſſahu, hromi hodiahu, nimi gouorahu, gubaui ochiſchaua huſze, betesni ozdrauliahuſze i martui gori vſztaiahu. I kadize tuoga ſzlatkoga Szina Ime imenuie, piſzam ù vuhu chuieſze, med ù vuſztih kuſſa ſze. Vragh iſzganyaſze, vſzako kolino klanyaſze, Nebeſza raduiuſze, hudobne napaſzti od ganiayuſze, vnoga proſchenia dobiuaiuſze, nazlobi koi ſzu od ſzuita, tila i vraga, odnimlyuſze i vſaka dobra na miſzto dobiuaiuſze; Ar koi godir zazoue Ime ouo, ſzpaſzen bude, koie ie recheno peruo i nazuano, negoſzeie ù vtrobi Maike ſzachel.

O Ime ſzlatko, Ime vkri-
pli-

plyuiuche ſzarczechlouichje,
Ime ſitka, zuelichenia i ra-
doſzti, Ime predrago, veſze-
lo, ſzlauno i miloſztiuno, Ime
vtiſſuiuche griſnika, Ime
zpuſzuiuche, Vladaiuche,
zuderſeche vſzake ſztuari
ſztuorene. Zato miloſztiui
Ieſus, vgodno budi tebi, da ù
ouoi predragoga Imena tuo-
ga kriposzti, odbies vraga od
mene; proſzuitime ſzlipu, oſz-
lauime gluhu, ochitouaime
hromu; otuormi iazik ni-
moi, ochiſzti me gubauu, ob-
iachai me nemochnu i mla-
hauu, vzdignime mertuu,
obſztrime miloſchomtuoiom
nagu, i proſzuitlime Imenom
tuoim leſechu ù tamnoſzti,
da proſzuichena iznutra i iz-
uana tuoim preſzuetim Ime-
nom, i vtuerdjena milo-
ſchom

ſchom budem mogla va teb
ſluiti, zaſztri mene miloſzti
ui Ieſuſſe, petimi ranami tuoi
mi, i ſzigurna budem odau
ſzih napaſzti, tebe hualechi
tebe poſtuiuchi koiſzi togh
dóſztoian, arſzi ti on odiche-
ni Szin Boſij, ù komſze, na
kim ſze i pokom ſze vſza rau-
naiu i vladaiu. Tebi huala i
poſtenie, tebi ſzlaue, tebi di-
ke, na uſzih vikou, vike.
Amen,

Neka bude Goſzpodin
Bogh Ieſus Chriſtus pri meni
da me naſziti, pri meni da bu-
de, dame zdarſi, ſzmanom
da bude, dame ochuua, pre
manom da bude, nekme vo-
di, ſzmanom nek bude, dame
brani, varhu mene neka bu-
de, dame blagoſzloui, ù meni
neka bude, dame oſiue, po-
lagh

agh mene neka bude, da
ſzmanom neka vlada, varhu
mene neka bude, dame vkri-
pi, vazdar ſzmanom neka
bude, da odauzame od
mene vſzu muku vichne
ſzmarti, ki z-Otczem i Sz.
Duhom ſiue i kralyuie po
vſze vike vikou. Amen.

Ieſus Marie Szin ſzuiczko
zpaſzenie i Goſzpodin, budi
vazdar meni miloſztiu i mi-
loſzerdan. Pamet ſzuetu, do-
rouolinu chaſzt Boghu, Do-
mouini oſzlobojenie. I nit-
kor na nyega ne poſzeſe ru-
kom; ar ioſche ne biſſe dosla
vra nyegoua, ki ieſzt, kibiſſe,
i ki bude, vazdar. Alfa i Ome-
ga, Bogh i chlouik, pochetak
i ſzuarſſetak, budi meni ta
vaziuanie na vichno zaſchi-
chenie. Amen.

Iesus Nazarenszki Krayl Sidouszki, piszmo huale vzmosne, Szin Mariæ Diue, smiluisze meni grisniczi i naputime po tuoioi miloschi na sztazu uichnoga szueliche-nia. Amen.

A Iesus znadiuchi vsza prisasztna varhu szebe izaide i reche nim: Koga ischete? odgouorisse nyemu: Iesussa Nazarenszkoga. Reche nym Iesus: Ia szam. A sztasse i Iudas ki prodauasse nyega snymi. Da kako reche Iesus; Ia szam, odaidosse nazad i opadosse na zemlyu, i opet opita nye: Koga ischete? à oni rekosse: Iesussa Nazarenszkoga. Odgouorijm Iesus: Rekal szam vam, da Ia ieszam, da ako mene ischete pusztite oue odit; ✠ Lancze, Kris i Chauli,

li, ternie, ſzmert, ku podneſz-
oh, kaſu kako ſam neuolynih
grihe odnimal, od raan vſzih
mene mentui i pogibeli.

Petere raane Boſie, neka
budu vazdar likaria moia. Ie-
ſus ieſzt put Ieſus ieſzt ſi-
tak Ieſus ieſzt iſztina
Ieſus ieſzt iſztinno muchen
Ieſus ieſzt raſzpet Ie-
ſus Szin Boſij zmiluiſze meni
Ieſus idjaſſe opoſzrid nyh,
i nitkor ſzilnom rukom ne-
poſzeſe na Ieſuſſa, ar ioſche
nebi dosla vura nyegoua.

Pomolimo ſze.

SZlatki Goſzpodine Ieſus
Chriſtus Szin Boga Siuoga
kiſzi odgouoril Sidouom ho-
tiuchim tebe vhititi: Ia ſzam.
I: Ako mene iſchete puſztite

oue otiti. Tad oni Sidoui odſ-
tupiſſe nazad i opadoſſe na
zemblyu, tako da onu vuru
tebi skoditi niſzu mogli, ka-
koie to iſztina, i iſztinu bi
veruiem i tuerdim, tako mi-
loſzardni Goſzpodine Ieſus
Chriſtus, mene ſzada i va
dar doſztoiaiſze chuuati, od-
auſzih moih nepriatelou me
ni skoditi hotiuchih, i nye o
mene oditi vchini, dami n
kakor, ni ù nichem skodi
ne budu mogli, nego da ſzr
chno izaidem iz pred ru
nyhouih na put mira i batr
uoſzti, na diku i hualu tuoga
Sz. Imena, koiej blagoſzlou-
lyeno na vike. Amen.

Po-

Pernaſlimaſzè.

GOſzpodine Vſzemoguchi Boſe Otacz nebeſzki kiſzì raſzul tolnach i iaſzike nepriatelou tuoih, koi ſzuſze bili zapriſzegli ſzuprotiua Boſxaſztuenoga tuoga velichanſztua iakoſzti: TiGoſzpodine po Imenu Szina tuogha lyublienoga Goſzpodina naſſega Ieſuſſa Chriſtuſſa, razuerzi vſze hudobne tolnache, i nenauidna miſlyenia i zmislyenia vſzih moih nepriatelou, i razhiti po Imenu tuoiem ſzuetem, deſznicze tuoie oblaſztiom, ne nauidoſzt nyhouu nakanienu meni nazlo, i vchini onimiti iazike nyhoue, ſtobi gouorili ſzuprot meni, i zader-

ſi nyli mooch iſzuerſſiti i pocheti, koia godir protiua meni ſeliju, vſzaijm ta zakrati, za doſztoinoſzt Roditelicze Szina tuoga Mariæ, i Szuetih Apoſtolou tuoih i vſzih Szuetih, prigledai i obrani mene pod ſziniczom krelyuti tuoih blaſenih, i od vſzih protiunikou moih, himbenih ſzaſzidou, miloſzerdno oſzlobodi, otmi i obrani mene, da nebudu mogli po nenauidoſzti i chalarnoi hudobnoſzti oblaſzt ſzuoiu protiua meni iſzpuniti. Po Chriſtuſſu Goſzpodinu naſſem. Amen.

Goſzpodine Otacz Vſzemoguchi, koi ſzi iz niſtara vſza ſztuoril; i peruo nego bi vchinyena bila vſza progledal; i vſza koia ſzu na nebu i na zemli vſza ſzuti podloſna;

po-

ponifzno tifze molim, da odaufzih pogibeli i fzuprotiufchin mene obranis, i od oblafzti i żafzidou vfzih moih nepriatelou vijenih i neuijenih ofzlobodis. Potuerdi Gofzpod. fto vdelal iefzi ù meni, profztri defzniczu tuoiu obarh mene, i poffali Angela tuoga fzuetoga iz Nebefz, koiire obchuua, obrani, zafchiti, pomore, pohodi i obatriui, dofztoiaifze Gofzpodine blagofz ✠ lòuit mene, koifzi na odkuplyenie moie dofsal na zemlyu.
Amen.

Z drau Krifu ✠ predragi, koifzifze Telu Chriftuffeuu vdal, i nyegouimi predragimi vudmi nakinchen iefzi bil, na poftouanie Imena tuoga Szueti ✠ Krife neka fze za-

ſzramiju vſzi koime oddura-
iu i proganyaiu, à iaſze neka
nezaſzramim, nekaſze pre-
ſztraſſe oni, à iaſze ne preſz-
traſſim, pripelyai nadanye,
daan poneuolyenia i z-duo-
ijm ſzkuſſauaniem ſztati
nye Boſhe moi velike milo-
ſzti. Amen.

Pomoi ſmo ſze.

GOſzpodine Ieſus Chri-
ſtus Szin Boga Siuoga
kiſzi rekal Sidouom: Vſzaki
dan bil ſzam pri uaſz i niſzte-
me vhitili, oſzlobodi mene
mili Boſe i Goſzpodine po tui
ſzuctoi richi tuoioi, odauſzih
nepriatelou moih vijenih i
neuijenih, telounih i duhou-
nih. Ar ako Goſzpodine ti
moi pomochnik ieſzi, nechu
ſze

ſze boiati dami ſto godir vchini chlouik , ù kapiczanu i vuzdi chelyuſzti nyhoue zuſztegni da ſze nepribliſaiu kmeni,nego da poginu kako prah pred obrazom vetrenim, i kako roſze pred vuruchinom ſzunchenom. Tebe molim miloſztiuni Goſzpodine Ieſus Chriſtus, da kakoſzi ti zame na tuoiem preſzuetom Kriſhu , karu tuoiu prolial iz preſzuetoga tila tuoga , tako pazi mene , chuuai, raunai, brani danaſz i vſzako vrime od nepravadna ſzuda, od ialna i himbena chlouika,i odauſzakoga,koibi mene progonil.

I'remiloſzerdni Goſzpodine Ieſus Chriſtus,po tom preſzuetom Kriſu ✠ tuoiem, i po ono odicheno Tilo tuoie,

koiej na Krisu viszilo; i za one rane keszu szuitcke grihe odaprale, odneszi od mene szadasnyu saloszt, i nepresztanyu tugu; i ne prepuszti meni na pospotanie nepriatele moie, neuchini nym veszelie verhu mene. Goszpodine Bose moi, vchini szimanom szna ✠ menie na dobro, da vide vszikoime oddurniu, ar ti Goszpodine pomogal ieszi mene i vtissil ieszi mene. Oudi snamom ie Iesus Christus Nazarenszki Kraly Sidouszki i vszih narodou, ki na Krishu reche: *Szuerssено ieszth*. On szuoiom dobrotom i miloszardiem da szuerssi meni vsze potribschine daiuchi szuoiu miloszt, odnassaiuchi neuolyu, odganyaiuchi saloszt, vtissuiuchi nepryatel szku szer-

ſzerdu, nyli na praudu gonechi nyhouu nagloſzt raſzbiajuchi, mene vazdar ſzderſujuchi i raunimi puti vodechi na vichnu ſzlauu. Ki ie ios rekał na Kriſhu: Otacz ù tuoie ruke preporucham duh moi. A peruo ie rekal: Ako mene iſchete, puſztite oue oditi. Ne prepuſzti meni Goſzpodine Boſhe miloſztiui poginuti, ù koga Sz. ruke preporucham danaſz i vſzako vrime Duſſu moiu, Tilo moie, chinyenie, gouerenie, i mislenie moie, ſitak moi, i konacz ſitka moga, dan i vuru preminutja moga, dan ſzmerti, i od mertuih vſztaianie moie, dame chuua, ohrani, pomore, pohodi, i obrani, odauſzih moih nepriatelou vijenih i neuijenih. O Adonai, ſzudi

Goſzpodine ſto skodi meni, i izreni iz mene ſtoſze bori ſzuprot meni, podri oruſie, i popadi ſchit, ter vſztani na pomoch meni, iſztegni mech tuoi i zduigni protiua onim, koi proganyaiu mene. Reczi Goſzpodine Duſſi moioi: Ia ſzam, daſze poſzramuiu i vzboye vſzi ki iſchu Duſſu moiu, i da ſztupe nazad i daſze poſzramuiu vſzi koi meni miſzle zlo. Neka budu puti nyhoui tmine i bludgienie, i Angel Goſzpodinou neka ſztiſzka nye, da budu kot prah pred obrazom vitrenim, i Angel Goſzpodinou nekaie progoni, arti Goſzopodine, poſpotaſze ſnymi, i na niſtar pelias tugu daiuche meni, razgubie Goſzpodine ù kripoſzti tuoioi, vkrotije Goſzpo-

dinc obraniteliu moi, i kako pomanykiua dim tako da pomanykaiu oni ſzpred obraza mogha. Neka vpade verhu vſzih nepriatelou moih ſztrah i boiazan iz zmosnoſzti tuoie Goſzpodine. Da budu kako kamen negiblyuchiſze doklam mimo proide oua ſzluſbenicza tuoia, koiuſzi odkupil vte vſfaiuthiſze, proſztri ruku tuoiu i poſriti hoche nye zemlya. Deſznicza tuoia Goſzpodine pouckſana ieſzt ù iakoſzti. Deſznicza tuoia Goſzpodine za terla ie nepriatele moie, i v-ſzlaui tuoioi vkrotilſzi vſze ſzuprotiunike moie.

V ſzliſſi Goſz: molituu moiu daſze pomoſem od ſztraha nepriatela, otmi Duſſu moiu, koga vuſzta puna proklc-

ſztua

fztua ieſzu, chemera i himbe, pod iazikom nyegouim trud i bolizan. Da ia progonim nepriatele moie, i vhitim nye i ne ogledamſze doklam ne pomanikayu, zatarem ie i nebudu mogli dalye obſztati, opaſzti hote pod noge moie, i raſzmeruim je kako prah pred obrazom vitra, i kako blato na vuliczi potapchemje. Oſzlobodi mene od izdania obchine, koy ſztaue mene za Glauu narodou. Szmiluiſze meni Boſhe ſzmiluiſze meni, arſze vte vſſa duſſa moia, i ù ſziniczi krelyuti tuoijh vſſatichuſze doklam mimo proide naſzlobnoſzth. Otmi mene Goſzpodine od chlouika himbenogha, i od Musha nepraudena oſzlobodi mene, Oſzlobodi mene

od onih ki neprauiczu chine,
i od lyudi karunih szpaszime.
Otmime od nepriatelou mo-
ih Boshe moi, i od borechih sze
szuprot meni oszlobodime.

Goszpodin pomochnik
moi, i hochu pomersziti ne-
priatele moie, ar desznicza Go-
szpodinoua vchini kriposzt,
desznicsza Goszpodinoua iz-
dilszi mene, desznicza Gosz-
podinoua vchini kripost, da
tebi Goszpodine poszuogih
Dussu moiu. Bose vte sze vs-
fan i neposzramuiemsze,
vchini dasze szmanom nespo-
niu nepriateli moj, nego da
budu negiblyuchisze kako
kamen, doklam mimo nyh
proide szlusbenicza tuoia N.
koiuszi odkupil tuoiom pre-
dragom karuiom. Ne szpo-
meni sze od nepraiucz sztarih

ne-

nego da nadaide niene miloſcha tuoia, po koioi vſzliſſi molituu moiu, i neodduri molenie, da vſzliſſime Goſzpodine, ar dobrouolyna ieſzt miloſcha tuoia, i po vnoſanſztuu miloſzerdia tuogha poglyedai name, i neoberni obraza tuoga od mene, arſze tuguiem, berzo vſzliſſi mene, priglei k-Duſſi moioi i oſzlobodiu od nepriatelyo:ı moih, otmi mene, à verhu nyh prolj ſzerdu tuoiu, i nagloſzt ſzerditoſzti tuoie da ſztigne nye, Boſe ſzpaſzenia moga. I za ſzlauu imena tuogha oſzlobodi mene, i miloſztiu budi grihom moim, za ime tuoie.

P robudi Goſzpod. iakoſzt tuoiu, i doidi oſzloboditi mene griſniczu od progona nepriatelyou moih. Vdili meni

griſ-

grisniczi miloszt tuoiu, i od vszih nepriatelou moih oszlobodi mene. Ar ùthe Goszpodine vffahsze, i ùte szamoga prez vszakih moih dosztoinoszti vffamsze, arie vecha miloszt tuoia od vszih moih grihou. Zato dosztoiaisze Goszpodine mene milosztiuno oszloboditi, kakoszi oszlobodil Dauida od ruke Saula i Goliata, Iacoba od ruke Esaua brata nyegoua, Daniela od iame lauou, i Susannu od kriua szuidochansztua, ar ti, ieszi iakoszt moia ù neuoly kaie obszterla mene, ti oszloboditeyl moi od nepriatelyou moih. Zato rasztergni vuze moie, i oszlobodime od vsztaiauchih protiua meni, da prikazan tebi zauszima budem, ier ime tuoie naszuano iesze

va-

varhu mene, ar ono zaziuam i zaziuati hochu, arszi ti rekal, vuszimi tuoimi preszuetimi, da vszaki koi tebe zazival bude, szpaszen biti hoche, i szada ia nedosztoina szlusbenicza tuoia, tebe zaziuam, da oszlobodis mene i Dussu moiu i tilo moie, odauszih tug i neuoyl moih. Szmiluiszе meni i oprószti grihom moim, kiszi prosztil Marij Magdaleni, i Seni grisniczi, i Razboiniku sztobom na Krisu viszechemu, i mene priuesztі dosztoiaiszе kamoszi i nyega dopelyal, ù szlauu raisz ku, gdi szi ti z-szuetim tuoim szuitlosz, isztina, naszichenie puno, i veszelie vikouichno, koi sіues i kralyuies z-Otczem Boghom ù iedinsztuu Duha Szuetoga Bogh

na

na vsze vike vikou. Amen.

✠ Blagoszloui mene Bogh Otacz kije vsza sztuoril, izniſtar ✠ Blagoszloui mene Bosij Szin Iesus Christus, kije laſznom keruiom chlouika odkupil ✠ Blagoszloui mene Duh Szueti ki mene vazdar szpaszi miloszardna vtiſſenja nadahnyeniem. Amen.

Mir Goſzpod. naſſega Ieſuſſa Chriſtuſſa, kripoſzt muke nyegoue, znamenie Sz. ✠ Kriſa, chiſztocha Blaſene Diuicze Marię ✠ Blago ✠ ſzlou vſzih Szuetih, obraba ✠ Angelſzka, i pomoch vſzih obrazih Boſijh, neka bude vazdar med manō i med vſzimi moimi nepriateli vijemini ineuijenimi ſzada i vſzako vrime, i na vru ſzmerti moie. Amen.

Otacz nas: Zdraua Maria.

MO-

MOLITVA.

Od Imena Iesus-seua.

O Dobri Iesus, ò miloszt-iuni Iesus, ò preszlatki Iesus, Diuize Mariæ predragi Szin, pun miloszti i miloszerd-noszti, ò mili, Iesus smiluisze ti meni polag velike milo-szerdnoszti tuoie, ò milosztiu-ni Iesus, proszimte i molim, za onu predragu keru tuoiu, koiuszi ti za grisnike prolial, oprosztimi grihe moie, oglei-sze name nichemurnoga gris-nika od tebe proschenia pro-szechega, i tuoie preszueto ime zazivauichega Iesusse-uo, o ime Iesusseuo, ime szlat-ko, ò ime Iesus ime naszlad-

no,

no, ime Iesus ime nam na
szuelichenie dano. Ar stoie
drugo Iesus nego oszlobodi-
teli szuelichitel, adda Iesus
za tuoie preszueto ime budi
meni Iesus, oszlobodime, zue-
lichime, i nedaimi naszkuare-
nie doiti kogaszi ti iz nistar
sztuoril. O dobri Iesus, dai da
nepogubi mene hudoba moia
kogaie sztuorila vszemogu-
cha dobrota tuoia. O predra-
gi Iesus, poznai ù meni stoie
tuoie, i obrissi ù meni sto ni
tuoie. O milosztiuni Iesus,
szmiluiszc meni doklam ie
vrime szmilouania, dame na
szkuarenie ne odszudis kada
bude vrime szuda. Koiu ha-
szan budes imal Goszpodine
szkuareniu moiem akome
na pakal oszudis, arte mertui
nebudu dichili Goszpodine ni-
ti

ti vszi oni koi doli idu ù pakal, O lyublieni Iesus, o selyni Iesus, o krotki Iesus, Iesus, Iesus primi ti mene ù broi zabranih tuoih. O Iesus Szin Diuicze Mariæ miloszt i milosszerdnoszt tuoiu vlij ù me, mudroszt, lyubeznoszth, chisztochu i ponisznoszt, date budem szuarsseno lyubil, tebi szlu sil, i vtebisze sztobom naszladoual zauszimi onimi koij tuoje szueto ime Iesus dosztoino zaziuaiu. Amen.

Druga.

DObri Iesus rich Ochina, szuitloszt dike Ochine, ù koga Angeli sele glyedati, vuchime chiniti volyu tuoiu, da od tuoga dobra Duha pripelyan ù blaseni oni doidem,

Va-

Varos kadie dan vikouichni, i iedan vſzih Duh, kadie ſzta. nouita ſzigurnoſzt, i ſzrichna vikouichnoſzt, vichna ſzrichnoſzt, i ſzrichna ſzlatkoſzt, i ſzlatka naſzladnoſzt, i naſzladna pokoinoſzt. Kadi ti z-Oczem i z-Duhom ſiues i kralyuies vik vikom. Amen.

Mo[illegible]tua.

Od ko[illegible] Ch[illegible].

GOſpodine Ieſus Chriſtus praui Bogh, i pra-[illegible]ichlouek, ki vſzim ſzuitom [illegible]ebeſzkim i zemaylſzkim [illegible]das i treſzes (i nikoga [illegible]mas koibi tuoioi voly i [illegible]noſnoſzti mogal ſzuprot

ſzta-

ſztati) koi ſziſze doſztoi
za naſz griſnike ù telo chl
tuichanſzko oblichi , i v
nyem na ou tuſni ſzuit rodit
i vnoge teske muke terpit
na kriſnom driuu ſzmert p
dieti, od ſzmerti na treti da
gori ſztati, na nebeſza zaſ
tupiti,na deſzniczu tuoga n
beizkoga Otcza ſzeſzti, d
klam drugoch prides na
ſzuit ſzuditi ſiuih i mertui
TiGoſzpodine za teskemul
tuoie, i za preliuanie predr
ge kerui tuoie, i za pet ran
tuoih, ſzmiluiſze nad nami
budi nam na pomoch onak
kako ti znas da namie p
tribno na naſſe duſſe zuc
chenie:oſzlobodi naſz od vi
ſiega ſzkuſſauania i drug
oſztalih pogibeli , koi
ieſzmo obſzterti : obde
naſzt

naſz i potuerdi uù tuoioi ſzluſbi i lyubaui do kőcza, dai nă prauo pobolyſsanie ſitka, i vrime na prauu pokoru nam pred zmertium naſſum poſzudi; à po ſzmerti tuoga nebeſzkoga kralyeſztua neſzkrati. Ki ſiues i kralyues z Otczem Bogom ù iedinſztuu Sz. Duha Bogh, na vſze veko vekou. Amen.

Druga
Od muke za oszlobodyenie pakla.

GOſzpodine Ieſus Chriſtus, Otcza Boga nebeſzkoga vikouichni i predragi Szin, koiſziſze zaradi odkuplyenia chlouichăſzkoga hotil od Szuet. Duha prijeti, od Diuicze Marie roditi, obrezati, od Sidouou oduerſen,

i po Iudaſſu tuoiem Vucheni ku prodan biti: koiſzilze tuoim neprijatelyom, vruk dauſſi prepuíztil ſzuezati, kakoti iedan neskodlyui Ia nyacz na kriſni aldou pelva ti: pred Annaſſa, Kaifaſſa, Pilatuſſa, Herodeſſa, nedo ſztoino miczati; i po kriui ſzuidokih kriuo obtuſiti, po plyuuati, oſpotati, ſibami te bichi bichuuati, ternouum korunum koruniti, na kri nom driuu izuiſziti, med dv lotra raſzpeti, z-ſeleznim chauli prikouati, occtom chemerom napaiati, dardom preboízti. Ki na kriſnom dreuu viſzechi ieſzi za tuoi neprjatelye molil: Duſſ ſzpuſztil. Ti Goſzpodine, z oue ſzuete muke tuoie, ko je ia nedoſztoini griſnik na

ſzpo-

zpominak naperuo daiem;
o ſzuetom Kriſu tuoiem,
ſzlobodi mene od vekoue-
bnih muk paklenih; terme
apelvaj vù ono meſzto, v
koieſzi zapelyal Lotra z-to-
bom na kriſu raſzpeta. Ki ſi-
ues, i kralyuies.

Treta
Za vjedinitze Ranami,
Christuſſeuemi.

PRoſzimte i molim poni-
zno predragi Odkupi-
el' moi, za one predrage i
ęske rane, kotereſzi ti zara-
i naſſega zuelichenia na kriſ-
om driuu prjel iz koihie
ztekla ona predraga Keru
oia, koterom obilno ieſzmo
dkuplyeni; rani molimte
u griſnu duſſu moiu, za
oiuſzi takouu ſzmert po-

 diel

diel;raniju ò Boſe moi ognye, nom i zmoſnom ſztrilom tuoie preuelike lyubaui, dati bude mogla rechi duſſa mo- ia: Lyubauiom tuoiom ranje- na ieſzam. Tako da niſtar na ouom ſzuitu ne budem imal, niſtar vidil, ni znal ſtobi po- ſelila duſsa moia izuan tebe Bogha moga, vſze dobro mo- ie. Ki ſiues i kraluyes, &c.

DRVGE FELE

Poboſno premislyauanie od Chriſtuſeuih muk.

O Goſzpodine Ieſus Chri- ſtus, molimte na kri- ſu viſzechega, ternouu krunu na glaui noſzechega; i pro- ſzimte da tuoi kris mene oſzlo-

oſzlobodi od Angela bijuche-
ga. Amen.

Otacz nas. Zdraua Maria.

O Goſzpodine Ieſus Chri-
ſtus, molimte na kriſu
ranyenoga, ocztom i cheme-
rom napoienoga; i pro-
ſzimte da rane tuoie budu
vrachtuo duſse moie. Amen.

Otacz nas. Zdraua Maria.

O Goſzpodine Ieſus Chri-
ſtus, za onu ſztraſnu
ſuhkochu, koteruſzi zame
neuolyna griſnika na kriſu
ſzterpil, naulaſztito onu vru,
kadaie tuoia plemenita duſsa
iz blaſenoga Tela tuoga iza-
sla; prozimte ponizno, ſzmi-
luiſze duſſi moioi, kada van

izaide iz moga vonjuchega tela terju zapeliai ù vikonichni sitak. Amen.

Otacz nas. Zdraua Maria.

O Goszpodine Iesus Christus, molimte v grob pololena, mirrhom, i dragom masztiom namazanoga; i proszimte, da tuoia szmert bude sitak moi. Amen.

Otacz nas. Zdraua Maria.

O Goszpodine Iesus Christus, molimte na pakle iduchega, i onde szusnye oszlobaiauichega, i proszimte dame nepusztis ù naidolyni pakal zaiti. Amen.

Otacz

Otacz nas. Zdraua Maria.

O Goſzpodine Ieſus Chri-
ſtus, molimte od ſzmer-
ti gori ſztaiaiuchega, na ne-
beſza iduchega, i Otczu Bo-
gu na deſzniczi ſzedechega;
i proſzimte, dame tamo vchi-
nis za tobom dopelyati, i pred
licze tuoie miloſztiuno poſz-
tauiti. Amen.

Otacz nas. Zdraua Maria.

O Goſzpodine Ieſus Chri-
ſtus molimte, prauichne
obderſi ù prauiczi, â griſni-
ke vchini prauichne; vſzim-
ſze vernim ſzmilui, i meni bu-
di miloſztui. Amen.

Otcez nas. Zdraua Maria.

POBOSNO

Pozdrauulyenie vſzih vudo Tela Chriſtuſſeua.

ZDraua budi odichena Glaua, Goſzpodina naſega Ieſuſſa Chriſtuſſa, odauſzih glau vſzega ſzuita naidraſa, koiaſzi za naſz griſnike ternyem korunyena i terſztium biena.

Zdrau budi Zuelichitelya naſſega Ieſuſſa Chriſtuſſa preſzuetli Obraz i prelipo Licze, koieſzi za naſz griſnike ſzlinami poplyuuano, i z-plyuſzkami bieno.

Zdraue budite Zuelichitelya naſega Ieſuſſa Chriſtuſſa milo-

milosẑerdne Ochi, za naſz greſnike ſzuſzami obliane.

Zdraua budite Goſzpodina naſſega Ieſuſſa Chriſtuſſa, meduena Vuſzta, i preſzlatko Gerlo, za naſz griſnike ocztom i chemerom napoieno.

Zdraua budite plemenita Vuha, Goſzpodina naſsega Ieſuſſa Chriſtuſſa, za naſz griſnike pſzoſztmi obſlanoſztnimi napunyena.

Zdrau budi ponizni Vrat i Herbat, Zuelichitela naſſega Ieſuſſa Chriſtuſſa, za naſz griſnike ſakami zbuhan, ſibjem bien z-bichjem zdrapan i ſztergan.

Zdraue budite Goſzpodina naſsega Ieſuſſa Chriſtuſſa, zmoſne Ruke, za naſz griſnike na kriſnō driuu raſzpete.

 Zdra-

Z drava budite Goszpodina naſega Ieſſuſſa Chriſtuſſa ſzueta Rebra i Perſzi, za naſz griſnike na kriſu dardom prebodene.

Z drava budite Goszpodina naſsega Ieſuſſa Chriſtuſſa, ſzueta Kolena, za naſz griſnike ù molituah prignyena.

Z draue budite Goszpodina naſsega Ieſuſſa Chriſtuſſa ſzuete Noge, za naſz griſnike oſtrimi chauli na kriſu prikouane.

Z drauo budi vſze ſzueto Telo Goszpodina naſſega Ieſuſſa Chriſtuſſa, za naſz griſnike na kriſnom driuu obiſſeno, vmoreino, i ù grobu pokopano.

Z draua budi predraga Keru Odkupitelya naſſega Ieſuſſa Chriſtuſſa, za naſz griſnike

na krisnom driuu sztochena i proliana.

Z draua budi preszueta Dussa Zuelichitelya nassega Iesussa Christussa, za nasz grisnike Otczu Bogu na krisnom driuu preporuchena.

Z ato, onoga isztoga preporuchenia mochom i iakosztiom, preporucham ia tebi Zuelichitel moi, danasz i vsza. ki dan dussu moiu, szercze i telo moie, vsza chutenia i chinyenia moia, vasz sitak moi, vsze priatele, dobrochinitele, roditele, roiake moie, i dusse nyhoue; da vszih nasz ti na ouom szuitu od zla, od vraga, i od greha chuuas i branis: Danaz ù tuoioiszlusbi i lyubaui do nasse zmerti obdersis, i potlam ù kralyesztuo nebeszko primes;

mes; kadi ti ſiues i kralyuies Bogh, na vſze vike vikou. Amen.

MOLITVA.

Kripoſztna koiomſze chlouik voly Bosjoi pod-laie.

O Vſzemoguchi Vikoui-chni Goſzpodine Boſe Otacz nebeſzki, dai ti meni ona dugouania koteraſzu tebi vgodna prauo poznati, ſzercheno ſeliti, razumno iſz-kati, mudro naiti, i ſzuerſſe-no obderſauati na hualu i di-ku ſzuetoga tuoga Imena. Raunai ſztalis ſitka moga, i ſto hoches da vchinim, vchini da ono znam i ſzuerſſim, ka-koie potribno duſſi moioi.

Dai-

Daimi Goſzpodine, daſze ù dobroi ſzrichi neſzponeſzem i ne pogizdam, i ù hudoi ſzrichi da nezmanykam, i ù tebi nezduoim: daſze nichemu neraduiem nego ſto pelyak-tebi: nad nichim nekaiſze neſaloſztim nego ſtome odulachi od tebe: nikomu nekaſze drag ne chinim nego ſzamomu tebi: nikomu merzak biti nekaſze neboim, nego ſzamomu tebi. Dai dami merſzka budu vſza preminucha ſzueczka dugouania, i da ..ſztor ona lyubim koja ti lyu..s, à tebe naibolye zuerhu vſzih ſztuati: nekami odurno bude vſze veſzelie, kotero.. prez tebe, i niſtar neka ne..lim zuan tebe. Daidami lahko bude vſze delo koiej zbogh tebe, i nekamiiſze gruſzti

po-

pochinak koi je' prez tebe. Daimigusztokrat szercze moie k-tebi vzdizati, i za grihe moie zadouolyno sze kaiati. Vchinime Goszpodine Bose pokorna prez szuproti-gouorenia; vboga, prez blago-selenia: chiszta prez porussenia; szterpliua, prez morguuania, ponizna prez szkazlyuoszti, veszela prez szramnoszti, saloszna i boiazlyua, prez duoinoszti, dobrochincza prez oholoszti; blisnyega da karam prez gizdoszti. Daimi Otacz nebeszki tako szkozno szercze, daga niedno od tebe ne odulichi mislenie: tako prauo i rauno, daga niedno ne szpachi i ne razluchi namenyenie, tako iako i chuerszto, daga niedno neprelomi traplyenie, dai szlobod-

bodno, daga niedno ſzpachno i ſzilno k-ſzebi nedokuchi poſelenie. Sztuoritely moi daimi razum tebe poznaiuchi, marliuoſzt tebe iſchuchu, mudroſzt po koioiſze nahaias, paidaſtuo tebi vgodno, ſztalnoſzt tebe verno chekaiuchu, i vſſanie tebe do koncza lyubeche: tuoimi mukami skruſſiuatiſze po Pokori, tuoimi dari tak ſiuiti na zemyli, da tuoie dike ne pogubim gori na nebu: Za vrednoſzt tuoiega Iedinoroienoga Szina Goſzpodina naſſega Ieſuſſa Chriſtuſſa. Amen.

MOLITVA:

Kripoſzna ù vſzakoi potribſchini prikladna moliti.

OH moi predragi Otacz nebeſzki, ia neuolyni i nichemurni griſnik, neznamſze komu prituſiti nego tebi, koiſzi Bogh moi i vſze vffanie moie, koiſzime iz nicheſzar ſztuoril i vnogo dobra ſzmanom vchinil; Aliſzamſze ia po hudobi moioi ſztoga vſzega iako ſzpozabil, daſzam ù ſzerditoſzt tuoiu opal radi vnoſine grihou moih, koih ie veche neg morſzkoga peſzka, ter radi nyh neſzmim grisne ochi moie k-nebu podignuti, premislyauaiuchi kri-

kriuiczu i nezahualnoszt mo-
ju za tuoie k-meni dobro v-
chinyenie, i nezgouornu mi-
loschu. Zato padam na kole-
na moia, i plachnima ochima
v-nebo k-tebi oh moi szlatki
Iesus, ponizno paglyed gri-
nih ochiu moih mechem, i
zdissem plachuchi, i kaiau-
chisze za vsze vonyuchs
grehe moie, szkimiszam ia
pod ki godar put ali nachin
szagrissiti mogal; tiszi pako
on moi milosztiuni Odkupi-
tel, koijszi zame tuoiu pre-
dragu keru prolial na kris-
nom driuu, i tesku muku za-
me podneszal, dasze ia zueli-
chiti budem mogal. Zatu
vszu tuoiu szuetu muku i te-
sku szmert krisnu, za pet ran
tuoih szuetih, za szuetu keru
tuoiu, i za lyubau predrage
Ma-

Matere tuoie, odichene chiſzte Diuicze Mariæ, vſzih tuoih ſzuetih Angelou, i izabranih Szuetih i Szueticz proſnye i molitue, tebe proſzim moi miloztiuni Otacz, moi Kralyu, moi Czeſzar, i moi naiuechi kinch, dami das prauo grehe moie oplakati, i ſinyhſze prauichno pokaiati, da tze veche vù nye nebih homiczè pourachal, obchuuaime od nagle ſzmerti i odauſzeh neprijatelou moih viijenih i neuijenih, obderſi mene ù miloſchi tuoioi i vſze one, koimſzam dobro rad, i kimſzam duſan ſzluſiti; obderſinaſz ù lyubaui kerſchanſzkoi, ſzkoiomſzmo iedan drugomu duſni. Vſze moie neprijatele tebi oh moi Bogh i Otacz preporucham, da jm

das

das pamet, daſze iz huda puta k-tebi pouernu. Za vſze moie roditelye ſiue i mertue, tebe ponizno proſzim, daimſze ſzmiluies, i danaſz vſzih ſztuoim ſzuetim blagoſzlouom tako daruies, dati budemo mogli na ouom ſzuitu verno ſzluſiti, à na onom nebeſzko veſzelie dobiti, i tamo naſz dopelyas, kade ti Bog Otacz Szinom i z-Duhom Szuetim ù Troiſztuu iedan Bogh ſiues i kralyujes na veke. Amen.

POCHINYV MOLITVE.

'Z Nachin, K-Szpouidi i K-Pricheſchenîu nare dyene.

Molitua pred Szpouidiom ſzkoiom ſze ſzercze na ſaloſzt giblye za grihe kaiauchi.

O Goſzpodine Boſe Sztuoritel i Vzderſitel vſzakoga dugouania, pred koteroga ſzuitloſztium i ſztraſnom iakoſztiom vſze ſztuari preza-

zaiu ; Szuetiſze ſztraſſe, i nebeſzke kripoſzti trepechu ; kako ſzmim ia pred tobom gouoriti ali ſztati, koi, vů moiem ſitku niſtar drugo niſz nego prah, blato i popel, liſztor cheru od zemlye, iako ranyen ù duſſi moioi, vſzake fele grihi obloſen i vtepen, niedne miloſzti niſzam vridan, à vridan ieſzam velike ſzerditoſzti. Ah ako ia ſzlipacz neuolyni griſnik poglecdã, kako hochu mochi grihe moie zrachunati, i kakoſze od nyh izmiſzliti ; vnoge grihe moie, i duhoune bete ge, ſzkoimi ſzam ni na ouom ni na onom putu poſztaulye, i neznam kamoſze hochu diti, kada tuoiu ſzuetu zapouid i moie kerſchanſzko pozuanie, niſzam kako ie potrib-

no

no obuerſil, ia ſzam tuoie dare i miloſche za niſtar vergal, i moie bliſnye vnogo puti razſaloſztil, richiom, chinyeniem i mislyeniem, dobro naſztran oſztauil, à ſzuprot tuoioi ſzuetoi voly ù zloſze puſztil: Oh kadabi ia ſzam ſzebe prauo ſzpoznal, i moie ſzpoznane grihe ſuhko oplakal, i vſzu moiu neprauiczu po moioi prauoi ſzpouidi i pokori iſzuerſil. Oh Goſzpodine i Bogh moi, iur neſzmim griſne ochi moie k-nebu zdignuti, i niſzam vridan po zemli hoditi, niti kruha giſti, kadaſzam ia tebe Boga nebeſzkoga i zemalyſzkoga Goſzpodina, tako priproſzto i odmetno derſal. Iaj meni neſztrichnomu griſniku! iaj, velim, meni na veke! kada
me-

mene obſzujenie tuoie ù mo-
ih grihih zateche, i ti moie
grihe polagh prauicze ſzudi-
ti i kaſtigati budes hotil. Oh
nechuliſze tuſni ſaloztiti? ne-
chuli zdihauati, ne chuli iau-
kati, plachuchi ſzuze proli-
uati, krichechi i tuſechi ſze?
kojm iur greſnikom hochu-
ſze priſzpodobiti, kako ſze
znam ia ſzam zadouolno za-
urichi i na niſtar preſtimati?
nechuli ia griſſno telo moie
muchiti i kaſtigati po koiem-
ſzā ù tuliku vnoſinu grihou,
ſzuprot tuoioi Boſaſztuenoi
voly, i zapouidi doſſal? nebo i
zemlya hoche ſzuprot meni
ſztati i ſzuidochiti, vſzi Szuec-
zi znaiu daſzam ia ſzuproti
tebi, oh prauichni Bogh moi
pregriſſil. Oh ſzlipota i netz-
pametnoſzt moia, da ia ni-
ſzam

ſzam ù vrimenu tuoie milo-
ſche iſzkal i grihe moie ſzpoz
nal, i za vrachtuo duſſi moie
ſze ſzkerbil, nego vſze do-
ſzih dob tuoie ochinſzko zu
je, chekanie i terplenie, po
vitru puſchal; zatotiſze po
klanyam, i pred tobum klye-
czam, oduerſeni griſni chlo-
uik, i padam na kolina ſzer
cza i tela moga, ier ti, oh Vſze
moguchi Boſe, hocheſſze o
griſnikou vmoliti i poſtvua
ti.

Kuo ia biem perſzi moie,
molimſze zonim ochitim gr
nikom: oh Bogh koiſzi m
loztiu i miloſzerdan verh
griſnikou, molimtiſze milo-
ſztiuni Otacz za miloſchu.

Kuo ia poznaiem grih m
oh prauichni Boſe, ouo prit
chem k-tebi i k-tuomu neb
ſzko-

ſzkomu liku, ier ſzamo ù tuoih ſzuetih rukah, ſztoi griſnikou ſzmert i ſitak. Oh Goſzpodine: ne kaſtigaime ù nagloſzti i ſzerditoſzti tuoioi, nedaimi nedai poginuti ù moiem zlom chinyeniu, ſzpozabiſze iz grihou moih, i iz nyh neſzpomeniſze vech nigdar. Setuj Boſe i pomozi miloſztiuno, k-prauoi Szpouidi i poſaluuaniu momu, daimi miloſzt, da budem mogal vſzu mades iz duſſe moie obriſzati, poſzudi meni oh Goſzpodine: ù ouom vrimenu miloſchu, da budem mogal, zonim zgublyenim ſzinom, vſze moie teſke grihe praudeno iſzpouidati, z-Publikanom zkruſſeno ſzercze moie tebi darouati, pred tobom z-Magdalenom grihe oplaka-

ti, k-tebiſze z-Niniuitari obernuti; daſze iz vuzla nazlobnoga vraga, budem mogal oproſztiti, i pred ſzmertiom od grihou oſzloboditi : Tebi Bogh moi Szuoritely i Ouelichitely, prauim ſitkom i chiſztim ſzercẽ ſzluſiti; i dichitite. Po Ieſuſſu Chriſtuſſu naſſem Goſzpodinu. Amen.

MOLITVA.

Pred obchinyaniem duſſnoga ſzpoznania.

VSzemoguchi vikouichni Boſe, Otacz moi nebeſzki, ouo ia tuſni griſnik nazochi pred tobom buduchi, miſzlim obchiniti duſſu moiu, i ù pamet moiu vzeti vſze moie proſaſztne grehe, ſzkoimi-

miſzam tebe zbantoual, aliſze boim, da po moioi Kerhkochi koga nezataim, znaiuchi to, da ti ſzam ſznas i vidis, vſza moia dilla, i mislenia, ona koia budes predauſzim ſzuitom ſzudil i obchynal, akoih ia ſzam neobchinim i neoſzudim, ſto meni ni moguche prez velike miloſche tuoie. Zatote ponizno molim miloztiui Bogh moi, proſzuitlimi pamet na praudeno poznanie vſzih moih grihou, i zaſgimi ſzercze na ſaloſztno pokaianie, i na tuerdo namenyenie, daſze vech nigdar ù nye ne pouernem, i daimiſze prauo iz nyh iſzmiſzliti i doſztoino ſzpouidati, damijh vech nebude potribno iſzpouidati. Poſzluhnime Oche nebeſzki za vrednoſzt Szina

ruoga i naſsega Goſzpodina Ieſſuſſa Chriſtuſſa. Amen.

NACHIN

Ili modus, kakoſze ima chlouik ka Iſzpouidi priprauiti, za one kiſze gotouo iſzpouidaiu.

V V Ime Bogha ✠ Otcza, Bogha Szina ✠ i Bogha Duha ſzuetoga ✠ Amen.

Poſtouani Otacz, ia proſzim vaſſe ochinſztuo za ſzueti blagozlou, da budem mogal prauadno grehe moie iſzpouidati.

Ia neuolyni griſnik iſzpouidamſze i ſzpoznauam pred Bogom Vſzemoguchim, ſzuetom Mariom nyegouom pre-

predragom Materiom, vſzimi nyegouimi dragimi Szuetimi i Szueticzami, i vam Otacz duhouni na Boſiem miſztu poſztaulyeni, dajemſze kriuacz i duſnik, da od moie potlanye iſzpouidi za vſze moie grihe koieſzam vnogo puti vchinil ù zlom mislyeniu i gouoreniu, à naulaztito, vù Szedmih ſzmertnih grihih ù peterom ochucheniu moga griſnoga tela, ſzuproti Deſzeteroi zapouidi Bosioi, ſzuproti naredyeniu *Sz.* Matere Czrikue, i zanye gouorim moi grih, moi grih, moi veliki grih. &c.

Z atim pochni [illegible] ie ſzpou dati, o [illegible] za do drugoga broié [illegible].

V Peruoi Zapouidi: daiemſze duſ̃ni i kriuacz, da

niſzam prauo v-Boga moga veroual, i tuerda vfania vù nyem imal, nego veche ù pomoch chlouichanſzku; batriulyeniu, meſtrij, ſzuiczkom blagu i ù pinezih, preuzimlyuiuchiſze ſzuprot Boſioi miloſchi, ſzuprot Bogu morguiuchi, neſzterplyen buduchi; ſzanyam, charom, baianiu veruiuchi. Moga Boga niſzam verhu vſzih drugih ſztuari lyubil, ni polagh duſnoſzti nyega ſz: miloſzti prauichno ſzluſil.

S zuprot drugoi zapouidi: Goſzpodina Boga moga Ime ieſzam prez proſtimania i doſztoine huale ù moia vuſzta vzimal pſzuiuchi, priſzeſuchi, kunuchiſze Imenom Boſim: Vraguualſzam, ſentaual, i proklynal ſzebe i drugoga

goga iz ſzercza.

V Tretoi Zapouidi kriu i duſanſze daiem Goſzpodinu Bogu momu:da niſzam ſzuetke ſuetil, nego ù ſzuetkih vchinil delati, Boſiu ſzlusbu zamudiuſſi, maſſe, prodik niſzam poboſnoſztiom poſzluſſal, nego ſzuetachne dneue prez niedne potribe potroſſil, ù zlom, touariuſtuu, ù igrah, ù tanczih, pianſztuù, po malouridnom pominaniu, taſche richi poſzluſaiuch, nanikuiuch, lebud ſto miſzlechi, i oſztalom zlom delu.

V Chetetoi Zapouidi Duſanſze daiem Goſzpodinu Boghu momu, da niſzam ſztarijh od ſzebe poſtuual tako duhoune kako ſzuiczke lyudi, i nym, nyhouoga poſtenia dal, niti ſzamijm vù doſztoinom

dugouaniu poſzluſsan bil, dà pache ſzmerti ſzamijm ſelil i ù potribſchini niſzamijm pomogal, ſzerdechije i zlouolyechi.

V Petoi Zapouidi: kriuacz ieſzam: daſzam vnogo puti bliſnyega moga vmoril, ako prem ni chinom, ali hudim poſeleniem, ogouorom, priuolyeniem, veſzeliem verhu njegoue neſzriche, zlom richiom, ſelechimu zlo i neſzrechu, niſzam hotil odpuſztiti koimeie vchem zbantoual, da pache modus ſzam iſzkal, kakobimu naskodil, zadouolilſze, i nyega ù neſzrichu dopelyal.

V Seztoi Zapouidi: Nahodimſze kriuacz i duſnik Goſzpodinu Bogu momu: da ù nechiſztochi ſiuil ieſzam

ſzam i prebiual, ako ne ù chinyeniu, ali ù zlom mislyeniu, poſeleniu, ù nechiſztih ſztuarah koieſzam ù ſzerczu imal, i ſelechi obrachal dobrouolyno, i vnogokrat, hoteniu momu zadoſzti vchinienia iſzkal, i ù peruom vchinyeniuſze naſzladoual.

V Szedmoi Zapouidi: Daiemſze duſā i kriuaczſze nahodim, daſzam bliſnyemu momu nazloban bil kuaremu i skode ſelechi, nyegouo zaſze obrachauichi, obernuti zaſze ſelechi, nyega vkaniti htechi, nyegouo blago zaſze derſechi i za moi oſztanak, poſzuiuiuchi nyegouo blago i marhu, koiemu niſzam platil, platiti ni vernuti nakanil, pache tirjaiuchega ieſzam

oſzmihaual i poſpôtaua';dru-
ſinu tulikai moiu na rechi
ſzam derſal: ſnymi vrime
troſſiti vchinil, i niſzamijm
platil ni ſza plachu ſzkerbil;
moguchi drugach lahko vſ-
zemu tomu zadoſzti vchiniti.
V Oſzmoi Zapouidi: Du-
ſanſze daiem Goſzpodinu Bo-
gu mojmu, daſzam kriuo
chim godi biiſnyega moga
potuoril, kriuo ſzuidochantz
tuo ſzuprot nyemu dal,nyega
ogouaraiuchi, i na zlob ſzu-
prot nyemu noſzechi; druge
nyega ogouaraiuche rad ſzam
poſzluſſal, vtomiſze naſzlado-
ual, ogouarati pomogal, lyu-
ſzko ogouaranie tuerdil, zlu
nyegouu i neſzrichi veſzele-
chitze, i verhu ſzreche ſaloſz-
techiſze.
V Deuetoi, i Deſzetoi
duih

duih zadnyh zapouidih Goſzpodinu Bogu momu: Daiemſzte duſnik i kriuacz, daſzam vnogo puti nakanienye, volyu i hotenie imal moga bliſnyega na kuat pripelyati, ù ſheni, diczi, druſini, marhi, imaniu i oſztalom ſtoie imal, ſelechi je k-ſzebi prieti ili prikupiti.

D aičſze tulikaiſe kriuacz, û 7. delu Miloſzerdnoſzti, da niſzam lachnoga nahranil, ſednoga napoil, gologa odil, putnika naſztanil, ſzuſnya oſzlobodil, beteſna pohodil, i mertua do groba ſzprouodil.

V Szednih Szmartnih grihih ſzagriſſih: Biiſzam gizdau ſzebe vzdiſuchi, druge za niſtar mechuchi, i niednoga meni takmena nederſechi, preuzetan, pohlepan, zamir-

ſiu , ù vnogih dugouanih prokſſen , ù poſeleniu velike hualc, blaga, iakoſzti, meſtrie, lipote, i radi ſzuiczke niche-murne dike na vſze zlo na-gnyen i priprauan ; bilſzam nenauidan na ſzuiczko blago lakom, od vſzega dobra ſzam moie ſzercze odurachal; vech-krat Boſie Zapouidi , dobra-chinyenia, della miloſzerdno-ſzti na ſztran odmital i za ni-ſtar derſal , v-lakomoſzti ſi-uil , ù nechiſztochiſze di-chil , i ako ni vazdar ſzuer-ſeno bilo , niſtar manye ù po-ſeleniu i mislyeniu ieſzam-ſze naſzladoual, i vnaſzladno-ſzti takouoga mislyenia vri-me prez koriſzti duſſe moie i bliſnyega moga troſſil . Bil-ſzam ſzerdit, i ſzerditoſzt ſzu-prot momu bliſnyemu za ma-

lo dugouanie i netiridnu ſztu-
at dugo noſzil nyega za niſtar
derſechi, i zadouol ſchini prili-
ku verh nyega iſchuchi; ſnym
gouoriti nehoteiuchi, prich-
aniumu meſzta nedaiuchi,
nitiga pozdrauiti hoteiuchi,
alimu za pozdraulyenie ne-
zahualyaiuchi. Lakomſzam
bil, polilepan i nemertuchliu
ù giſztuini i ù pituini, iziſz-
kuiuchi druge fele giſztui-
ne, veche nego bimi potribno
bilo, opijayuchiſze vſzagda à
naulaſztito, ù ſzuetachnih
dneuih, zlo touariſtuo ſzpra-
ulyaiuchi. Nenauidanſzam
bil nad priatela moga naprid-
kom, zdrauiu, dobrom ſzre-
chom, i akomuie gdo drugi
dobro ſelil, ali za nyega dobro
gouoril. Lenſzam bil na Bo-
ſzu ſzlusbu, gnyl na dobra de-

la, grusztani na molitue ; Pozit, i Almustua danie; radi hinoszti vnogo kratszam Bosie szlusbe hotomiczè zamudil, i dobra dela chiniti zakasznil.

S zagrissilszam ù peterom obchucheniu moga tela, daszamie veche na naszladnoszt moga tela, nego na Bosiu diku i hualu obrachal.

Szkrusenie szacza zuarh grihou pred Szpouednikom potrebno.

KAiamsze zato, vsze, i gouorim moi, grih, moi grih, moi preueliki grih. Salmie daszam tako Boga moga raszerdil, opet na krisu propel, i Sz. Duhu meszta ù moioi dussc i szeczu zakratil.

Za-

Zatò proſzim Goſzpodina Boga moga; Damije proſzti, proſzim i prezlaunu Diuiczu Mariu Maiku Ieſuſeuu, vſzih Goſzpodina Boga Szuetih i Szueticz; da oni mole Goſzpodina Boga zame, damiſze ſzmilutie, za vſze grihe moie, i vaiż Otacz duhouni koiſzte na Boſiem meſztu; dame oduefete od grihou moih; i akobi koi bil koibimi na pamet nebil doſſal, ili nemogal doiti, kaiemſze i za nyegaiſze duſan daiem Goſzpodinu Bogu momu; k-tomu imam nakanyenie i hotenie, daſze nechu veche nigdar hotomcze ù niedan grih pouernuti; ſzamomi daite ſzada zadouolynu pokoru za oduezanie grihou moih, kako biſze mogla zuelichiti Duſſa moia,

ſa, i ù kralyeſztuu nebeſzkom Boga viditi. Amen.

MOLITVA.

Za Szpouidiom.

HVala i dika budi tebi milosztiui vſzemoguchi Goſzpodine Boſe, daſzi ti mene nichemurna griſnika nauù ſzpouid dopelyal, i ù tuoiu miloſchu opet prijel: daſzimi vſze grihe oproſztil, i nebeſzka vrata otuoril, daſzime vragu z-nohat iſztergal, i od vikouichnih muk znouich oſzlobodil. Zato vffaiuchiſze ù tuoiu nezgouornu miloſchu, 'miloſztiui Boſe proſzimte za vridnoſzt Szina tuoga, Blaſene Mariæ vazdar Diuicze, i vſzih Szuetih tuoih,

dati

dati bude prijetna i vgodna-
oua Szpouid moia, i da vſze-
ono, ſtoie meni ù nyoi zma-
nykalo nadomeſztiti miloſzerd-
noſzt i dobrota tuoia, polag
koie, dame imas punijm i
zuerſſenijm zakonom oduc-
zati oudi i gori na nebu. Gdi
ti ſztuoim Szinom i Duhom
ſzuetim ſiues i kralyujes vik
vikoma. Amen.

MOLITVA.

Pred Pricheſchaniem.

O Ieſus koiſzi zame na-
Kriſu raſzpet bil, ia
imam volyu i hotenie tebe ù
z. Oltarſzkom Sacramentu
prijeti, ali kadaſze ſzauſze-
na nahodim i poznauam ne-
biſzt, i pun grihou i zla chi-
nyen-

nyenia , priſztuplyuiem zato k-tebi i molimtiſze, doſztoiaiſze mene ſztuoiom ſzuetom keruiom oprati i ochiſztiti, odpuſztimi zato ò moi Ieſuſſe vſze moie pregniſſenie , koterogaic meni iako ſal,pokih dob ſnym ò moi ſzlatki Ieſus tebe ieſzam iako zbantuual, operi i ochiſzti moiu nechiſztu i vtepenu duſſu i budioi miloſztiu. O lyublyeni Ieſuſe, ygaſzi ù moioi duſſi vſze grihe, da do koncza duſſa moia ochiſztiſze i oſzuetla, da pred tuoimi ſzuetimi ochima vgodna bude mogla biti. O moi Ieſuſſe , kada bude to dabi ti pouolyna bila duſſa moio. O ti moi lyublyeni Ieſuſſe ſzam nachini i popraui, ſzebi ſztan ù duſſi i ſzerczu moiem, da kadaſze nauernes

i k-me-

i k-meni na ſztā doides, vrid-
no prebiualiſche naides, i da-
od nyega na veke neodaides.
Amen.

DRVGA MOLITVA.

Pred pricheſcheniem.

O Ti verhu vſzih ſzlatko-
ſzti naiſzlatkei moi le-
juſſe, odkudatije ta ſzlatka i
nezgouorna lyubau, ſzuproti
meni koiu imas, da hoches
biti moi ſztanounik, moi
brat, i prijately, ſto chinis tu-
liko vnogo moioi duſſi, i fe-
leniu ſzercza moga. O ti nai-
lyublyenij Ieſus, proſzimte
neoſztauime, i neodaidi vech
od mene. O ti ſzlatki Ieſus
moi, ſzmiluiſze meni i viedi-
naiſze ſzmanom, priueſime
k-te-

k-tebi, i priklopime k-szebi, da viedinsztuuù budemo, polag one rechi, koiuszi szam rekal: Koi moie telo gij i moiu keru pijè, on ùmeni bude prebiual i ia ù nyem. Vmegchai ò Iesus moi, tuerdo szercze moie, koie je tuerdie od kamena, puschai ù nyè ogany iz per ran tuoih. Oh kada budem ia zauszima ochischen date budem vridan prieti! molimtisze neodurime, i neglyedai moie mertzkoche, dà osztani pri meni szada, i na vike. Amen.

MO-

MOLITVA.

Kadaſze k-Sz. Sacramentu priſztuplya.

O Vſzemoguchi, miloſztiui, vekouechni, Goſzpodine Boſe, miloſztiuno poglyei name, ouo ia idé k-Telu i h-Kerui tuoga lyublyenoga Szina à naſſega Goſzpodina Ieſuſſa Chriſtuſſa, ia k-nyemu priſztuplyuiem beteſnik k-likaru, iedan nechiſzti k-chiſztomu i k-punomu miloſzti zdenczu, kakoti ſzlipacz, k-ſzuichi i vikouichnoi ſzuitloſzti, iedan vbogi Goſzpodinu zemlye i nebeſz, iedan goli h-kralyu vſze dike, molechiſze za tuoiu punu miloſzerdnoſzt, doſztoiaiſze

mene

mene miloſztiuno izlichiti od betega, oprati i ochiſztiti od vſzake ſzkronobe, preſzuititi mene ù ſzlipoti, obogatitime ù ſziromaſtuu, odetime ù goloti, da budem doſztoian vliſzti ù hiſu ſzuadbe ijzti kruh Angelſzki, i da budem vridan prijeti, Kralya vſzih kralyeu, i Goſzpodina vſze Goſzpode, ſztakouom ſzercza moga ſaloſztiom, ſztakouom verom i chiſztochom, takouim poklonom i ponižnoſztiom; da moia duſſa, pride kueſzelitelyu i vrachitelyu ſzuomu. Oh ti vikouichni Otacz Bogh vchinime doſztoina prijeti telo tuoga Iedino-rogienoga Szina, à naſſega Goſzpodina Ieſuſſa Chriſtuſſa, koteroie on vſzel ù vtroibi lyublynie Matere ſzuoie, B. Diue Ma-

rix, da ia vridan budem prijet
biti i naſztanitiſze med nye-
goue kotrige, da onako doi-
dem, ù ſztaro ochinſzko la-
danie predate. O predragi
Oche poſzudimi lyublyenoga
Szina tuoga da budem tebe
ſnym vikouichni Boſe liczem
ù licze chiſzto mogal viditi,
koga ſzada vidim pokriuena
uù ouom ſzuctom Sacramen-
tu, koiemu ieſzam na putu.
Ki ſiues i kralyuies. Po vſze
vike vikou. Amen.

MOLITVA.

Predſzamim Pricheſche-
nyem.

O Ti moi Bogh, moi po-
muochnik i obranitel; ia
ù tebi imam moie vffanie,
koie

koie ieſzam vte poſztauil, i ù koterom vazdar zauffan hochu biti, i hochu prijeti, telo i keru moga Odkupitelya Ieſuſſa Chriſtuſſa, ali oh Goſzpidine ia niſzá vridan da ti vlizes ù moie griſno ſzercze; ti Goſzpodine Boſe, znas moiè vboſtuo i potribochu: Zato ia ò Goſzpodine Ieſus Chriſtus iz ſzercza ſelim, i proſzim tebe, tiſze doſztoiai iz tuoie velike miloſche nahraniti, obueſzeliti i okripiti neuoilynu duſſu moiu, da reczi liſzto jednom richiom; ona bude ozloboiena, ozdraulyena i obueſzelyena. O Ieſus ti Szin Dauidou, moi Zuelichitely i Odkupitely, nagniſze k-meni ſztuoiom velikom miloſchó. O dragi, o ſzlatki, o lyublyeni Ieſus vſzliſſine;

Pri-

Pridi k-meni. O plemeniti
kralyu pridi i tuoiu ſzuitloſzt
okol mene proſztri. Amen.

MOLITVA.

Za Pricheſchenieм.

O Bogh i Goſzpodin moi Ieſus Chriſtus, tebi budi dika i huala, za tuoie preuelike dari. Oh ti moi Szpaszitel i Oſzloboditel, ſzloſiине sztobom i viedini, date ia iz praue lyubaui doſztoino vſzeli obderſati budem mogal, tako, daſze nigdar nerazluchi duſſa moia od tebe, nego da ſztobom ſzkupa vlize, na izbrani ſitak vikouichni. Amen.

S zad odpuſzti Goſzpodine ſzlugu tuoga ù miru, ier

ſzu vidile ochi moie zvelichenie tuoie, i prijelſzam z-vuſzti moimi ozdraulyenie moie, koteroſzi vchinil pred obrazom vſzih narodou. Amen.

Druga.

O Goſzpodine Ieſus Chriſtus budimi miloſztiu i miloſzerdan: ti prauo Boſanſztuo, ti praui Bog, i praui chlouik, prauo telo i keru Ieſuſſa Chriſtuſſa naſſega Goſzpodina i Szpaſzitelya. O ti ſiui kruh Angelſzki. O ti kripoſztna jſztuina nam iz nebeſz dana, i darouana na obderſanie i okriplyenie z-blugienoga chlouika, vu ouoga ſzuita puſztoſſi. O chiſzti, dragi i neumazani Ianiacz;

cz, koterogaie Bogh Otacz, na odkuplyenie vſzega lyudcztua na zemlyu poſzlal, daroual i prikazal; oſzlobodimi vize moie nechiſzte i velike grihe, ſzkoimiſzamte doſzih dob zbantoual i nigdarte prauo nelyubil niti hualil, i ios ſzada kakobi potribno, nemogu lyubiti ni hualiti, polagh moie duſnoſzti; terſzi ios ti praui Bogh i chlouik ſzebe ſzamoga czila uù ouom Sz. Sacramentu meni podal, vſze tuoie bogacztuo i likarſztuo vù nyem zatuoriuſſi; meniſzi ſze neuridnomu ſzam vdilil, da ia vſiuam ou plemeniti kinch verh oue zemlye, od koterogaſze vechi i plemenitij naiti nemore, i zatote hochu lyubiti, dichiti, i hualiti iz glubine vſzega hotinia mo-

ga, iz vſzega ſzercza moga; tebi preporucham telo i duſſu moiu, tebi alduiem mene vſzega, dame ti polagh boſanſztuene volye tuoie raunas, i vladas, neka bude poniſena i tebe prietna volya moia, od ſzada na veke. Amen.

V E R S Z I

Iz Pſalmou Dauidouih po Sz. Bernardu izibrani, koie on vſzaki dan za ſzrichnu vùru ſzmarti gouoraſſe.

PRoſzuitli Goſpodine ochi moie, da nigdar ne zaſzpim ù ſmerti, da kad nerecho nepriately moi: Premogol ſzuprot nyemu. Pſal. 11.

V ru-

V ruke tuoie priporucham duh moi, odkupilme ieſzi Goſpodine Boſe iſztini. Pſalm. 30.

Rekal ieſzam ù iaziku momu: Obznani meni Goſzpodine konacz moi. Pſal. 38.

I broi dneuou moih, kije zadny, da ſzpoznam ſto manyka meni. Pſal. 38.

V chini ſzmanom znamenie ✠ na dobro, neka vide ki nazlobuiu mene, da ti Goſzpodine pomogal ieſzi mene, i okripil ieſzi mene. Pſal. 85.

Raſztepalſzi Goſzpodine vùze moie, tebi prikazat-chu aldou huale, i ime Goſzpodinouo prizuat hochu. Pſalm. 115.

Zginù biſanie od mene, i niga kibi ziſzkal duſſu moiu. Pſal. 141.

V. apih k-tebi Goszpodine; rekoh: Ti ieszi vffanie moie, dil moi ù zemlj siuuchih.

Psalm. 141.

℣. Dasze szpouidu tebi Goszpodine vsza dila tuoia.

℟. I szueti tuoi blagoszloue tebe.

MOLITVA.

VSzemoguchi Vechni Bose, ki Ezechiæ Kralyu tebe plachnò proszechemu sitka vrime protegnulszi, dopuszti meni nedosztoinomu szlugi tuomu tebe poniszno molechemu, peruo dneua szmerti moie, neg tuliko sitka vrime, da vsze grihe moie oplachem, i zanye odpuschenie i miloschu po miloszerdnomu tebe primem. Ki

ßues i kralyuies na vſze vike vikou. Amen.

V ſzemoguchi, dobroſztiui i miloſzerdniBoſe za preſztraſnu ſzmert Iedino-roienoga Szina tuoga, vmilyenote molim, poſzudi meni vru ſrechnu i blaſenu kadamiſze duſſa tilom bude razluchiuala.

Preſzlauni, krotki, i vmilyeni Ieſus Chriſtus raſzpeti, za neizrechenu onu ſuhkochu ſzmerti koiu ti zame na Kriſu podneſze naulaſztito onda kada Boſaſztuena duſſa tuoia z-tila tuoga izide, ſzmiluiſze duſſiczi moioi ù nye z-tila izhodieniu.

Premiloſzerdni Goſzpodine Ieſuſſe Chriſtuſſe, ako tàko biua z-chlouikom vmerlim, ter ù takoueh pogibelah

i teſznoſztah bude ſitak duha moga od ouoga ſzueta prohodechega, kamo hochu nego k-tebi Boſe moi pobignuti, ti iztuadi duſſu moiu ſz-pogibeli ù vru onu preſztraſnu. Podai meni molim polak velichanſztua miloſzerdnoſzti tuoie, i za veliku onu lyubaui gorkoſzt i nepreczinyenu ſaloſzt, koiom ti ſzam ki ſitak ieſzi zame vmrit hotiſſe, da ſzmerti teloune konacz vſzagda pred ochima imam, i ono ſzada vchinim ſiuuchi, ſto onda mruchi ſelil bih vchinyeno; nit ù chem drugem tuliko pomnye i ſzkerbi poſztauim, kuliko da ſzam ſzebi duhounim zakonom vmrem, i vſze chuchyenia moga odurim hotenie. Te

ta-

tako z-tobom po ouem ne-
uolynem ſitku ſzrichan i bla-
ſen oſiuem ù vike. Ki ſiue
i kralyuies na veke. Amen.

GINA COELI· ORA·PRO NOB

MOLITVE.

NA CHASZT BLASENE

DIVICZE MARIÆ

Matere Bosie szlosene.

PERVA MOLITVA.

Zouesze zlato pozdraulyenie Angelszko, po sz. Bernardu van dana, kruto hasznouita moliti,

ZDraua budi Maria, ti naiponiznia Szlusbenicza Szuetoga Troysztua. Milosztı puna, &c.

Zdraua budi Maria, preE 6 bla-

blaſena ,i zibrana Hchi Boga Otcza nebeſzkoga: miloſzti puna, &c.

Zdraua budi Maria,ti naiuridnia Mati naſſega Goſzpodina Ieſuſſa Chriſtuſſa:miloſzti puna, &c.

Zdraua budi Maria, ti naidraſe touariſtuo Szuetoga Duha : miloſzti puna , &c.

Zdraua budi Maria, ti nailiplya Szeſztra Angelſzka:miloſzti puna , &c.

Zdraua budi Maria,ti ſelyno obecchanie Prorokou: miloſzti puna , &c.

Zdraua budi Maria , vzmoſna Kralicza Patriarſzka: miloſzti puna, &c.

Zdraua budi Maria , ti iſztinſzki Meſtar Euangeliſtou: miloſzti puna , &c.

Zdraua budi Maria, ti preui-

uiduchi nauuk Apoſtolſzki: miloſzti puna, &c.

Z draua budi Maria chuerſzto v kriplyenie Mucheni-kou: miloſzti, puna &c.

Z draua budi Maria, ſzla-dki Zdenacz moguchnozti Szpouidnikou: miloſzti puna, &c.

Z draua budi Maria, pri-prauna obradocha i ſzlatko-cha ſiuih i mertuih, budi nam vſzim ù vſzih naſſih napaſz-tih i potribochah na pomoch, obchuuai naſz od napaſzti i neuolye, od teſznoche i ſzla-boſzti naſſe, à naulaſztito na ſzkradnyoi vùri ſitka naſſega neodbigni od naſz, iſzhodi nam po moleniu tuoiem od-puſchenie grihou naſſih, zki-mi ſzmo Goſzpodina Boga i tebe odichenu Mater Boſiu

zban-

zbantuuali , i dopelyai nasz moguchnosztium tuoium, na ouom szuitu ù pokoru, à na drugom ù nebeszku domouinu: Amen.

DRVGA MOLITVA,

k-Blasenoi Diuiczi Marij u koioi chlouik nyoi preporucha si,ak i izmert szuoiu.

O Precizueta Mati Bosia, Diua Maria, Kralicza nebeszka, Goszpa zemayliszka, i Mati milosrerdnoszti, proszimte i molim, neoduerni tuoie chiszte i milószerdne ochi od menenechisztoga i-nedosztoinoga, koi v ù grihih i hudobah kriuacz budu, chi, prez tebe sztrassi i derhche pokazatisze pred onim

szud-

ſzuđczem prauadnim.

Ouo ia neuolyni griſnik vũ tuoiu materinſzku dobrotu preporucham, nechiſztu duſſu moiu, koteraie tako z-unogimi ivelikimi grihi i hudobnoſztium vtepena, daioi ti dobis po tuoiem molyeniu, ſzucrſſeno odpuſchenie vſzih grihou, da ona tuomu predragomu Szinu chiſzta i neoſzkrunyena ſiue, i oſztane.

Preporucham tebi takaiſſe, ouo telo moie, koie ie z-nichemurnoſztium ouoga ſzuita, i z-poſelyeniem teloune naſzladnoſzti, i zunogimi nepryatelmi obterſſeno, i obſzterto, pache ù kratkom chaſzu jeſztuina cheruom; daſze moia chuchenia i vſzi moij kotrigi, po tuoiem za-

gouoru, i Duhu Bosiem rau-
naiu i szprouaiaiu.

Preporuchamti tulikajsse sztalis moi, vù koiegaszam pozuan, da nyega szueto i blaseno szuersim, ù kerschanszkoi Veri, i tuerdnom vffaniu, ù goruchoi lyubaui i vù osztalih, koteraszе k-ouakouomu prisztoie sztalissu, z-dobrotū darouana i oborusena.

Preporucham iosche, tuoioi materinszkoi dobroti, vsza moia mislyenia, nakanyenia i selenia, k-tomu vsze moie gouorenie, chine i zamudke, vrime moiega siulyenia, da oua vsza na hualu tuoiega lyublyenoga Szina, i na moie dusse szpaszenie vchinyena budu; da i ti takaise ò dobrosztiua Diua Maria meni, kako onomu koiszе ù

tuo-

tuoiu obrambu i pomoch pre-
porucham (kakoſzi i vno-
gem drugem pomogla , vù
vſzih neuolyah i napaſztah,
prez koijh chlouik na zemliy
ſiuiti memore) na pomoch
doides.

Naizada ò Dobra milo-
ſzerdna Goſzpa i prijetna
Mati Boſia, preporucham tebi
konacz ſitka moiega, da ti
meni, vù moiem ſzkradnyem
vrimenu iednu ſzrichnu vuru
dobis, i da ia tuoga lyublyeno-
ga Szina doſſaſztiu (kada on
mene bude iz ouoga ſzuita po
tribuual) zkoznuiuchim ſzer-
czem, zdoſztoinom i vridnom
pripravom, dochekam i pri-
mem, i da tebe ſiu i mertau za
moiu obraniteliczu i zago-
uorniczu vazdar imam i ob-
chiutim. Amen.

Treta

Pobosna molitua k-B: D: Marij za szrechnu szmert.

O Maria preblasena Mati Bosia, pod Bogō moie maiuc-che vtechische, ja neuolyni zemlye cheru, opadamti pod noge, i molimte, poklakam ja tebe od moie mladoszti lyubih, i za moiu dragu Materi patronussiczu odibrah, doszroiaisze ti meni od tuoiega predragoga Szina (koterisze ie zbog mene i vszih narodou na gori Oliueczkoi keruauim potom potil) blasenu i szrichnu vuru szmerti moie dobiti. O Mati miloszerdnoszti, kada ia budem obszterat

zbo-

r-boleznoſztium i teſznobom
ſmerti, i nato doidem, da
vechi moie nebudu mogle vi-
deti Sz: Raſzpetya i kipa tuo-
iega, moia vuſzta radoſzt
moiu Ieſſuſſa i Mariu zazina-
ti, moia vuha niedne duhou-
ne batriuoſzti chuti, kadami
vragh bude knyge moiega
griſnoga i nehaſznouitoga
iulyenia naperuo donaſſal,
obadaiuchi cheru moiega
duſſnoga ſzpoznania pochne-
me griſzti, i ſzmert ſze ſzma-
nom boriti, i vnogi koijme
pred ſztraſnim ſzudczem Bo-
gom budu obtuſeuali, ſztraſna
Sentenczia Boſia bude zuc-
thu mene dohaiala. O Mati
miloſzerdnoſzti, ſztani onda
zame, i neoſztauime ù ta-
kouom harczu, i dai ù ruke
moiu neuolynu duſſu (koiu
te-

tebi ſzada czich moie zkradnye vùre preporucham) Chriſtuſſu momu Odkupitelyu i Szuelichitelyu, koi tebi nigdar niſtar ni zatail ni ſzkratil; koi meni za lyubau tuoiu oche vſze moie teske vnoge grihe odpuſztiti, i mene nekaſtigati po mojem zaſzluſeniu, i to zadobiti ſelechi molim ſzedamkrat Zdrauu Mariu, z-goruchim ſzerczem moim. Amen.

Cheterta

Molitua za ſzrechnu ſzmert, ka Diuiczi Marij nebeſzkoi kraliczi.

O Kralicze nebeszka, Mati miloſzerdnoſzti, vtechiſche i pomiritelnicze griſnikou, pomiri mene z-tuoim Iedi-

Iedino-rogienim Szinom, zazoui nyegouu dobrotu zame neuolynoga i nedoſztoinoga griſnika, da on tuoie lyubaui radi, meni odpuſzti vſze moie grihe, i zapelyame ù ſzuoiu diku i goſzpocztuo. Amen.

O Szueta Maria preporuchá tuoioi materinſzkoi dobroti zadnyi dan moiega z-ouoga ſzuita luchenia, i proſzimte po tuoiem Iedino-rogienom Szinu naſſem Goſzpodinu Ieſuſſu Chriſtuſu, da ti mene vù ouoi neuolyi miloſztiuno pohodis, i kadaſze duſſa moia na ſzkradnyem ſzmerti boreniu turobila bude, tiſze onda ſzpomeni ò prekrotka Diua Maria iz miloſzerdnoſzti tuoie, i meni na pomoch doidi, i moiu duſſu oſzlobodi od ſzerditoiztu i

pra-

prauichne kaſtige Szina tuo-
jega. Doſztoiaiſze pomochi
duſsu moiu, da oſzloboiena
Oſztane od vikouichnoga
ſzkuarenia. Szueta Maria
obſchiti duſſu moiu ſztuoiom
ſzuetom obrambom od veli-
koga obtuſenia hudoga ne-
prijatelya, i zapelvaiu ù na-
ruchai Abrahama, kadiej zta-
nouiti pochinak zueliche-
nia, i zpaſzenia prauichnih.
Szueta i neutepena Diua Ma-
ria, ti Roditelycza moiega
Goſzpodina i Szpaſzitelya Ie-
ſuſſa Chriſtuſſa, budi moia
zagouornicza pri onom, ko-
teroga Czrikua iliti Tempal
vridna biti za ſzluſila ieizi,
daſze po molitui i zagouoru
tuoie miloſzerdne dobrote
zuerhu mene ſzmiluie, on to-
pri i miloſztiui Goſzpodin, ki
ſiue

ſiue i kralyuie praui Bogh na vike. Amen.

Peta

Ieſus Maria pomozi.

O Maria Mati Boſia, i miloſzerdnoſzti, o ti preuiſzoka Kralicza, i prezmoſna Czeſzaricza neba i zẽlye, O ti krotka Herczesicza vſzih turobnih, o ti dobra pomochnicza i pomiritelicza vſzih griſnikou i griſnicz: Kadaſze k-tebi vtichu neuolyni, koi nikakouoga vffania nimaiu na zemli, k-onim ti ieſzi za vſzom tuoiom pomochiom i miloſchom: o ti krotki i obilni zdenacz vſze miloſzti, vlij odzgora ſiuuchu vodu, napoi naſz i vmij naſz mi-

lo-

loſchom. O ti lyubau i ſelcnie vſzih poboſnih ſzercz, kinch, i veſzelie vſzega Kerſchanſztua Diua Maria, ſzmiluiſze zuerhu mene, nagni tuoia dobroſztiua vuha, i vſzliſſi tuſnu molituu moiu, oberni tuoie miloſzerdne ochi k-meni, i poglejme griſſechega ù ouoi ſzuznoi dolini, ako ſzpoznauas ſaloſzt neuolyu moiu, podaimi tu ku tuoie krotkoſzti, i pomozi meni, da neprepadem i glubinu grihou moih, i dobij mi miloſchu i lyubau Boſiu koteruſzam zgubil, o ti dobra Mati, k-tebi biſim, i proſzim pomochi i zdrauia moioi beteſnoi duſſi, nepozabiſze zmene pred liczem Boſim, doidi mi na pomoch vù moioi neuolyi i ſzpomeniſze, da ti ieſz

iza-

izabrana za Mater Boſiu za-
radi griſnikou, i poſzlana za
zagouorniczu. Opominamte
za onu veliku lyubaù tuoie-
ga predragoga Szina Ieſuſſa
Chriſtuſſa koiu on k-tebi
ima, i ti k-nyemu, za nye-
gouu ſuhku muku i neuoly-
nu ſzmert, i za vſze tuoie bo-
leznoſzti, kotereſzi ti preter-
pela, hotij ti meni dobiti od-
puſchenie vſzih grihou moih,
i vſze ono ſtoie moioi duſſi na
ſzpaſzenie haſznouito i po-
tribno; obchuuai mene, i vſze
Kerſchāſzko lyucztuo od ne-
prijatelou videchih i neuide-
chih i od neueruiuchih, koj
iſchu kakobi ſzkuariti i Ker-
ſchanztuo zaterti mogli. O ti
odichena ſzluſbenicza Boſia,
pokaſimi tuoi veſzeli obraz
na moiu ſzkradnyu vuru, i

obchuuaime od vſzake pogi-
beli, i vikouichnoga ſzkuaré-
ia. Tako da ja na ſzudnyi
dan naidemſze pod zaſzta-
nom tuoih izabranih, i Boga
moiega Sztuoritelya vikui-
koma hualechi glyedal bu-
dem. Amen.

Seſzta.

Iedna oſzebuina Molitua k-Blaſenoi Diuiczi Mariį Vù Czellu.

O Prelipa, preodichena, preſzueta, nigdar neoſz kuarnyena Diuicza Maria, Mati Goſzpodina naſſega Ieſuſſa Chriſtuſſa, Kralicza zemalyſzka, i Goſzpa vſzih ztuari, kotera niednoga neoſztauis, niednoga ne zauer-

uerſes, niednoga takaiſſe nebatriuoga od ſzebe neodpuſztis, koijzchiſztim i ſzkruſſenim ſzerczem k-tebi vtichuſze. Oh nezapuſzti mene zarad moih neprebroinih i kruto teskih grihih, neoſztauime zbog moih vnogih hudob i kriuicz, takaiſse zbogh terdoſzti i nechiſztoſzti moiega ſzercza; neizrinime, o Szueta Maria iz tuoie lyubaui i miloſche, nego pache poſzluhni mene neuolynoga griſnika, arſzam ja iedino moie vffanie ſzamò ù tuoiu miloſzt i miloſzerdnoſzt poſztauil. Doidimi na pomoch ò preblaſena Diuicza Maria ù vſzih moih napaſztih, neuolyah i teskochah, tulikaiſſe vù vſzih moih chinih; daimi ò preſzlatka Diua

Maria kripoſzt i iakoſzt ſzu-
prot vſzim napaſztam ſzuita,
tela i vraga, dobijmi tulikaiſ-
ſe od tuoiega lyublyenoga
Szina Vſzamoguchega Goſ-
zpodina naſſega Ieſuſſa Chri-
ſtuſſa odpuſchenie i oproſche-
nie vſzih moih grihou, po-
bolſſanie ſitka, vrime i prili-
ku k-prauoi pokori, pouekſ-
ſanie vſzih dobrot ù meni,
veliku miloſzt nyega lyubiti,
i boiatiſze; zdrauje i chiſzto-
chu tela i duſſe; razum i
tuerdno ſzpominanie nyego-
uih zapouidi i volye, oſzlobo-
jenie od vſzega zla tela i duſ-
ſe, na moiem ſzkradnyem vri-
menu budimi miloſztiuna, i
poboſna pomochnicza, oſzlo-
bodi takaiſe neuolynu duſſu
moiu, k-tomu duſſe moih ſz-
tariſſih, bratou, ſzeſztar, vſzih

roiàkou i dobrochinitelyou, i za koie ia ieſzam duſan moliti; h-konczu vſzih veruiuchih kerſchenikou ſiuih i mertuih, od vikouichne tmine i od vſzega zla, po pomochi onoga iſztoga, koiegaſzi ti deuet miſzerczi kod tuoga ſzercza noſzila, i ſztuoimi rukami ù Iaſzalcza polosila, naſſega Goſzpodina Ieſuſſa Chriſtuſſa, koije na vſze vike blagoſzlouyen. Amen.

Naſzleduiu dalje petnaiſzti lipih Salue Regina,

Koicſzu kruto haſznouite moliti, na chaſzt i hualu B: D: Marÿe za Szrichnu ſzmert.

OVe Salue Regina, zouiin moduſsem, more vſzaki chlouik, koy potribuie pomoch miloſzerdne Matere Boſie Marię na ſtuoioi ſzmerti, moliti, kulikogodar krat more z-dobrim vffaniem, daga Mati Boſia nigdar nezapuſzit na ſzkradnyoi vuri, ù nyegouih napaſztah i terpleniu, ar piſſe on poboſn

i obueſzelitelyni nauuchitel Ioannes Gerſon Cancellarius ù Pariſu Varaſu, vù knygah od ſzkuſſauania i napaſztih kotere chlouiku na ochi doidu na nyegouoi ſzkradnyoi vuri, daihje pet: koie vſzaki chlouik ima na ſzuoioi ſzmerti podieti. Naiperuo ie: Kada chlouik vmira, budi dobar ali zal, vimdar ima veliku teskochu na ſzuoiem ſiuotu, i duſſi; ar kad chlouik naſzmertnoi poſzteli leſi, takomuſze vſza keru iz vſzega ſiuota k-ſzerczu primakne, i ſzpraui, i hoche ſzercze ù komie ſitak chlouichi, iztergnuti; tada ima chlouik naiueche terplyenie i muku, i pitalga bude Goſzp. Ieſus on prauichni Szudacz: Kakoſzi ti mene lyubil naimre onda

 ka-

kadaſzi bil ios ù tuoioi iako-ſzti, i imal moch, od vſzega ſzercza, od vſze duſſe tuoie, od vſzega hotenia tuoiega, i od vſze iakoſzti tuoie mene lyubiti, ter ieſzilime lyubil? Oh kakoſze preſztraſſi, kako oſzupne onda neuolyni Chlouik, i nezna odgouoriti, ako Goſzpod: Boga ni lyubil na ouom ſzuitu. Za pretechi ouomu, mora chlouik Materi Boſioi vſzaku Szobotu oue naſzliduiuche SALVE RE-GINA, moliti daga Mati miloſzerdnoſzti nezapuſzti ù nyegouom terplyeniu, i vnaiuekſoi potribi. Mora zato B: D: Mariu z-ouom molituom opomenuti.

Molitua Perua.

O Ti puna miloſzti, i doſztoina Diua Maria, ſzpomeniſzez uelike one lyubaui, i obilne miloſche, z-koiomſzi ti Szina Boſiega, iz neba doli poulikla i pritegnula, vù tuoie chiſzto Diuoiachko telo, proſzimte, i ſelim takaiſſe iz vſzega ſzercza moiega, da ti meni podilis, vridnoſzt tuoie velike lyubaui i miloſche, da ù naiuecchem terplyeniu i neuolyi moioi, imal budē prauu lyubauu ſzuprot Goſzp. Boghu momu, i kada obdan budem, z-boleznoſztiom i teskochom ſzmerti, da ù niednoi napaſzti obladan nebudem. Amen.

Oudi za vſzakom ouom Molituom imaſze moliti trikrat Salue Regina kako oudi doli ſztoj:

SALVE REGINA KERVACZKI.

ZDraua kralyicza Mati miloſzerdnoſzti, ſitak, ſzlaſzt i vffanie naſſe, zdraua budi, k-tebi krichimo, pregnani Eue ſzini; k-tebi zdihauamo skuchechi i plachuchi vù ouoi ſzuznoi doliczi. Nù adda zagouornicza naſſa, one tuoie miloſzerdne ochi k-nā oberni, i Ieſuſſa blagoſzloulyena, vtrobe tuoie ſzada, nam po ouom pregonu pokaſi. O miloſztiua, o poboſna,

o'szlatka Diua Maria. Amen.

D rugoch pride vrag, i szkussaua chlouika, naiperuo z-uerom, i daiemu naperuo: kakoszi ti veroual, ieszili vsze ono veroual? kaj Sz: katolichanszka Crikua obdersana ù szebi? kakoie to moguche, dabi ù Bosansztuu bile tri Persone, i iedno bitie? kakoie to moguche, dabi Diuicza porodila dite, i potlam diuoika osztala? kakoie ù kristussu ziedinana Boszaztuena Natura, z-chlouichanszkom, kakoszi ti Boghu chuual tuoiu dussu. Tadasze presztrassi chlouik i nezna kay odgouoriti nato. Anda za pretechi tomu, moli Materi Bosioi Marię na hualu i diku tri Salue Regina kako gori heruaczki sztoij; datę ona okripi ù Veri, i da

i da obecha ſzuogá Szina, da on odgouori vragu na miſzto tebe, ù ouoi napaſzti. I reczi poboſno ouù molituù ka naſzleduie.

Molitua Druga.

O Predoſztoina Mati Boſia Maria, ti chiſzta Diuicza i naidraſe ſztuorenie ſzuetoga Troyſztua, ia veruiem, da ti ieſzi noſzila ù tuoiem Diuoiachkomtelu Vſzamoguchega Boga, vù koiem ziednachena biſſe Boſaſztuena Natura, i preuiſzoko i nepopaduuche velichanſztuo, z-chlouichāſztuom; proſzimte za oue vridnoſzti i radoſzti, da ti meni dobis na moioi szkradnyoi vuri, proſzuichenie moie pameti,

ako-

ákobi kadi zabludil iii falil ù Veri,ali ù Kerſchanſzkom redu, iz moie nemarnoſzti, ali napaſztah vrasyh,zato uaſluiem ſzada z-dobro premiſlyenom pametiom,da ia veruiem ù tuoga lyublyenoga Sziena, i vſze ſtogodic on z-ſtuoiom miloſchom po Kerſchanſzkoi Czrikui odluchil i dokonchal,zatoti na hualu molim oue tri Salue Regina na potuerdienie moie praue i iztinſzke vere. Amen.

Oudi zoiſzpet moras trikras Salue Regina moliti kako od zgora.

CHetertich donaſſa Vrag Chlouiku nyegoue preſaſztne grihe naperuo,koie je vchinil,ter ios ni ſzpoui-

dal,

dal, male i velike, zato reczi zoſzpet trikrat: Salue Regina, z-ouom naſzleduiuchom molituom.

Molitua Treta.

O Ti plemenita Diua Maria, i turobna Mati Boſia, konchiſze ioſche ſzpominas z-onih richi tuoiega predragoga Szina, koieie rekal, naulaſztito ono vrime, kada ti ſztaſſe pod kriſnom driuu, à on viſzaſſe ù mruchoi teſkochi i neuolyi, i molyaſſe za ſzuoie neprijatele, gouorechi: Otacz proſztijmie ar neznaiu ſto chine, proſzimte premiloſzerdna Mati, dami dobis miloſchu, dami Goſzpodin Bogh odpre i otuori, moie nutarnye ochi, da budem doiti mo-

gal k-prauoi pokori, i k-ſzpoznaniu grihou moih, daſze za nye zadouolyno poſaluiem, iſzpouim, i pokaiem, oudi ù vrimenu miloſche, da ti mene prineſzes zuelikim poſteniem pred obraz ſiuoga Boga: ſelim tulikaiſe iz vſzega ſzercza moiega dame zagouoris iz tuoiega ſzuetoga zaslufenia i velike ſaloſzti, koiuſzi imala ù muki i ſzmerti tuoiega predragoga Szina. Selim takaiſſe, da meni nyegoua muka i ſzmert na pomoch doide ù ſitku i ſzmerti moioi, dami vragh niſtar naskoditi nebude mogal na moioi ſzkradnyoi vuri. Amen.

Cheſertich, naperuo donaſſati vrag vſza tuoia zgublyena vrimena, koiaſzi ti nehaſznouito potroſſil, tako kada

Goſzpodina Boga vapil budes, tako odgouori on, iurie vſze zgublyeno i zauman, kadiſzu tuoia duga vrimenai leta, koietie Bogh bil dal, k-siulyeniu, dabie ti moral na hualu i diku Boſiu potroſſiti, i duſan ſiuiti po nýegouoi voliy: vſze tuoie zazauanie ſzada je zahman, i zamugieno, ti moras k-meni i k-mojm, zato proſzi Mariu Mater Boſiu, i zazauaj nye miloſzerdnoſzt, i opomeniu zonih riclii koieie onachula, od ſzuoiega dragoga Szina ù nyegouih mukah i neuolyah, i reczi ouu molituu.

Molitua Cheterta.

O Maria ti Turobna Mati Boſia, molimte ſzpome-

ni

nisze iz one vszagdasnyeh richi tuoiega predragoga Szina Iessussa, kada bisse osztaulyen od Bogha, i vszih nyegouih sztuari, zatote proszim ò Blagoszloulyena Diua Maria, time nezapuszti ù moih neuolyah, koteremi moi zali i nekorisztni sitak bude naperuo donassal na moiem szkradnyem vrimenu. Zatoti gouorim oue tri Salue Regina na zahualnoszt. Amen.

Oper oudi reczi trikràt Salue Reginà kako gori.

PEto szkussauanie iliti tentanie vrasie ie: Neznana sentenczia i szud Bosij, koteri chlouiku na nyegouom zadnyem konczu veliku neuo-

uolyu i ſztrah chini, poklakam nezna kakoua ſententia zuerku nyega opade, aliſze ſzkuari, ali zuelichi, zato opomeni Mater Boſiu, daſze ſzpomene od onoga velikoga veſzelia koie je imala, po nazuiſcheniu Angelzkō daſze dilit mora iz ouoga ſzuita. Reczi onda z-poboſnoſztium ouù naſzleduiuchu molituu.

MOLITVA PETA.

O Ti preuridna Mati Maria, ſzpomeniſze iz onoga velikoga neizgouornoga veſzelia, kojeſzi imala, naiore, kadati Angel Gabrijel nazuiſzti dilyenie i odhaianie iz ſzuzne dolicze ka tuoiemu predragomu Szinu, i predate

doi-

...oide ifzti tuoi ljublyeni Szin,
...a vfzimi nebefzkimi feregi,
...ato profzim tebe, ti milofz-
...rdna Mati, da ti meni do-
...his, da ia obatriuen budem ù
moiem prominutiu iz ouoga
fzuita, koiemie priduche, i
doidem pred fztrafan fzud
bofij, neznaduch budemli ù
broiu fzkuarienih, ali praui-
cnih, zato felim fzprauoga
moga fzercza, naimre dafze
fzpomenes iz onevelike fzer-
chne boleznofzti, koiufzi i-
mala vù tuoiem materinfz-
kom fzerczu, naulafztito on-
da, kadafzi chula fzudcza
Pilatuffa rekuchi on kriui
fzud i fentencziu zuerhu tuo-
iega dragoga Szina. Profzim-
te o premilofzerdna Mati
Maria, da ti meni na najfz-
kradnyoi vuri fzuda moiega,
i da

i da nepreſztanes proſziti tak dugo, i tuliko, doklammiſze neuchini ſznanie vikouichnoga blagoſzloua Boſiega, da i ia rachunan budem ù broiu izibranih, hotijme takaiſſe miloſztiuò i priazniuo pohoditi na moi zadny konacz, i vſze one koiſzu ſzada obſzterti zboleznoſztjom i teſkochom ſzmertnom, arie tebi on dan podat tako da za kotere ti on dan molis, vſzilſze oni obarriue ù ſitku i ſzmerti; à naulaſztito preporucham ti vſze Kerſchanſzko lyucztuo, koie ie oprano ù kerui Ieſuſſa Chriſtuſſa, tuoiega lyublyenoga Szina. Amen.

Po-

Potom reczi trikrat Salue Regina kako gori.

ZOVOM MOLITVOM

Alduj tih petnaiszt Salue Regina Materi Boſioi, z-poboſnoſztium i reczi ouako:

NV adda odichena Mati miloſche i miloſzerdnoſzti, opominamte za onu veliku ſzerchenu ſaloſzt, koteruſzi prijela, onda, kadaſzi naiperuichzaglyedala tuoiega ſzerchenoga Szina na Krixu viſzechega, koteroga muka sztraſno ranilaie ſzercze tuoie; Nu velim adda Mati miloſche i miloſzerdnoſzti, chuuaime materinſzkim zakonom

nom ù vſzem moiem ſiulyeniu, i obchuuaime zauſzima na vrime moie ſzmerti. O ti plemenita Mati miloſzerdnoſzti, ouoie ona vura, czich koie ia ſelim vſze moie dneue tuoi ſzluga biti; ouoie ona ſztraſna vura, zbogh koie ſze duſſa i ſzercze moie zaduſuie, ter neznam h-komuſze ia neuolyni griſnik obernuti moram. Neznam od koga pomochi iſzkati tuſni chlouik neuolyni.

Nu zato ti pregluboka propaſzt Boſie miloſzerdnoſzti, danaſz opadamti ia pred noge, ù nutarnyem zdihauaniu ſzercza moga, i proſzimte daſze ſzpomenes onu vuru iz oue molitue, koiu ia izlijah ù vuha tuoie dobrote i miloſzerdnoſzti, ſelim vridan biti

moiega veſzeloga oblichaia.
Kako bi griſnik zduoil, ſto-
himuſze pripetilo koga ti
ciſzta Mati chuuati i obder-
ſati hoches? O ti vikouichna
atriuoſzt, obchuuaime od
udoga neprijatela oblichaia,
udimi na pomoch, i obrani-
me od paklenſzkih paaſz, pri-
mi moie tuſno zdihauanie, da
od tebe razueſzelimſze, i vſ-
tamſze, da moia duſſa bude
preieta med tuoie ſzuete ru-
ke, i ſztuoim rumenim i ve-
ſzlobogatim obrazō zapelya-
na pred velikoga ſzudcza, i
po tuoiem vernō materinſz-
kom zagouoru dobiti hoche
miloztiuno oproſchenie, pot-
em od ſzuetoga Angela
prijeta, i vu vekouichno ízpa-
ſzenie poſztaulyena; ù diku i
vſi-

vſiuanie Szuetoga Troyſztua.
Na vſze vike. Amen.

Naizad veli ſz: vuchitel Iuan Gerſon, da koj oue Salue Regina moli, on more ſztanouit biti, daga Mati Boſia po ſzuoiem zagouoru nigdar zapuſztiti neche akoie prem naiuekſſi griſnik od koga nigdar vekſsega na zemlj ni bilo.

O Preſzueta Mati Boſia Diua Maria, preporuchamſze tebi, i vſze dneue ſitka moiega daiemſze ù tuoiu blaſenu vernoſzt, i proſzim te, da ti ſzmanom budes ù nai zadnyem moiem harczu, kadaſze ſzturobi duſſa moia. O predobra Mati Boſia ſzmiluiſze meni, i doidi za vſzimi

ſzue-

ſzuetimi i izibranimi Boſijmi
meni na pomoch, i oſzlobodime od ſzerditoſzti tuoiega Szina, i od vikouichnoga ſzkuarenia, i zapelyai duſſu moiu ſztobom ù ſitak vikouichni. Amen.

O Maria Mati miloſche i miloſzerdnoſzti, zbog one miloſche, koiuſzi ti nasla pri Bogu, daſzi Mati Boſia potztala, proſzimte ponizno dai, da i ia pri Bogu miloſchu naidem, naulaſztito pako ù vuri ſzmerti moie. O Mati Boſia vteſze vſſam, i imam vſze moie zauſſanie pod Bogō ù tebi, nepuſztime ſzkuariti i oſpotati na veke, negome z-miloſchom tuoiom primi, ier ti ieſzi kripoſzt, i naiueche vtochiſche, batriuoſzt i obramba moia.

O nebeſzka Mati Boſia, k-tebi vapiem vſzagda naimre za ono vrime kadaſſe duſſa moia muchila, ſaloſztila, i turobila bude, zatotiſze ſzerchena Mati Boſia ſzada preporucham ù ruke, da na moioi ſzmertnoi vuri k-duſſi moioi priglyedas. Nù adda, Kralicza nebeſzka, ſzpomeniſze onda name, kadame vſza moia iakoſzt oſztaui, nezapuſztime tada, ier znam: da kadagodar tebe zazouem, damiſze niedan kuar pripetiti nemore. Zatore proſzim, damiſze kako Mati izkaſes, da budes moia iaka zagouornicza pred tuoim dragim Szinom; naimre na moiem chuerſztem ſzkradnyem boiu i harczu, dame on, koteri chlouikom poſztal, chlouich-

anſz-

anſzku naturu naſze vzel zboga mene, ù broi ſzuetih i izabranih prime, tomi dai o Blaſena Diuicza Maria dobiti. Po Ieſuſſu Chriſtuſſu tuoiem dragem Szinu, koi ſzada z-Otczem i Szuetim Duhom ſiue i kralyuie, na vſze vike vikou. Amen.

L E T A N I E

Blaſene Diuicze Marie Loretanſzke.

Goſzponne Szmiluiſze.
Chriſtus Szmiluiſze.
Chriſtus Szmiluiſze.
Goſponne Szmiluiſze.
Chriſtus poſzluhni naſz.
Chriſtus vſzliſſi naſz.
Otacz Bogh nebeſzki. Smiluiſze nam.

zin Bogh Odkupitel Szuita.
ſzimiluiſze nam.
zueti Duh Bogh. ſzmilui.
zueto Troyſztuo iedan Bogh. ſzmilui.
zueta Maria. moli za naſz
zueta Bogorodicza. moli.
zueta Diuicz Diuiza. moli.
ati Chriſtuſſeua. moli.
ati Boſie miloſzti. moli.
ati nailiplya. moli.
ati naichiſztyſſa. moli.
ati neuraſena. moli.
ati neutepena. moli.
ati lyublyena. moli.
ati chudna. moli.
ati Sztuoritelya. moli.
ati Zuelichitelya. moli.
iuicza kruto chedna, moli.
iuicza poſtenia vridna. moli.
iuicza huale doſztoina. moli.

Diuicza vzmoſna. moli.
Diuicza miloſzerdna. moli.
Diuicza Verna. moli.
Zerczalo prauicze. moli.
Sztol mudroſzti. moli.
Zrok naſſe radoſzti. moli.
Poſzuda duhouna. moli.
Poſzuda poſtouana. moli.
Poſzuda velikò poboſna. moli.
Roſa ſzkrouna. moli.
Turan Dauidou. moli.
Turan z-koſzti Eleffantoue. moli.
Hiſa zlata. moli.
Skrinya mira Boſiega. moli.
Vrata nebeſzka. moli.
Zuizda Iuternya. moli.
Zdrauie beteſnih. moli.
Obramba griſnih. moli.
Obradoſcha neuolynih. moli.
Pomoch lyudi Kerſchenih. moli.

Sztup vikouichnoga ſitka. moli.
Zdenacz ſiulyenia. moli.
Dragi kamen. moli.
Biſzer nepreczinyene vridnoſzti. moli.
Tronus nebeſzkoga Salamona. moli.
Vtiſſenie ſaloſtnih. moli.
Kralycza Angelſzka. moli.
Kralycza Patriarſzka. moli.
Kralycza Prorochanſzka. moli,
Kralycza Apoſtolſzka. moli.
Kralycza Muchenikou. mol.
Kralycza Szpouidnikou. mol.
Kralycza vſzih diuicz. moli.
Kralycza vſzih Szuetih. moli.
gnyacz Boſij ki odnimlyes grihe ſzuita oproſztinam. Goſzpodine.
gnyacz Boſij ki odnimlyes grihe Szuita vſzliſſi

nasz

..asz Goszpodine.

..gnyacz Bosij ki odnimlyes grihe szuita szmilui namsze Goszpodine.

..oszpodine szmiluisze,

..hristus szmiluisze.

..oszpodine szmiluisze.

Otcez nas. Z... Maria.

P Od obrambu tuoiu bisimo szueta Bogorodicza, ..rosnye nasse, ù potribochah ..assih neoduerzi, nego nasz, .. vszih teskochah rezikeh i ..euolyah pomozi, od vsze ..ogibelnoszti teloune i du..oune oszlobodinasz ti odi..hena i blagoszloulyena Diuicza. Goszpa nassa, Patronussicza nassa, Zagouornicza nassa, ztuoim szinom nasz pomiri, tuomu Szinu nasz

 pre-

preporuchi, tuomu Szinu nasz izruchi.

℣. Moli zanasz Szueta Bogorodicza.

℟. Da budemo vridni Christusseua obechania.

Molimo.

MIloszt tuoiu proszimo te Goszpodine vlij v nasse pameti, da kiszmo po Angeszkom nazuischeniu Christussa Szina tuoiega tela obechenie poznali, po mukah i Krisu nyegouom, na diku Gorisztaienia zapelyani budemo. Po isztom Christussu nassem Goszpodinu. Amen.

℣. Moli za naz blaseni Sueti Ioseph.

℟. Da budemo vridni Christusseua obechania.

Mo-

Molitua.

PRoſzimote Goſzpodine milloſztiuni Boſe, dà proſnyom Zharuchnika Blaſene Matere tuoie i naimó pomoſemoſze, i ſto naſſum mochyum dobiti nemoremo, da po nyegouih molbah nam prikazano bude. Ki ſiues i kralyujes, ù iedinſztuù Duha Szuetoga Bogh, po vſze vike vikou. Amen.

ZAZIVANIE

Szlaune i Preblaſene Diuice Marie, na vrime tuge, ſaloſzti, i nagle ſzmerti.

GOſzponne ſzmiluiſze.
Christus ſzmiluiſze.
Goſzponne ſzmiluiſze.
Christus ſzmiluiſze.
Christus poſzluhni naſz.
Christus vſzliſſi naſz.
Otacz Bogh nebeſzki, ſzmiluiſze nam.
Szin Bogh Odkupitely Szuita. ſzmilui.
Szueti Duh Bogh. ſzmilui.
Szueto Troiſztuo iedan Bogh. ſzmilui.
Szueta Maria. Moli za naſz.
Szueta Bogorodicza. moli.

Szueta diuicz Diuicza. moli.
Szueta Mati Sztuoritela. moli.
Szueta Mati Iſzukerſztoua. moli.
Szueta Mati Szina Boſiega. moli.
Szueta Mati Ieſuſſeua. moli.
Szueta Mati Szpaſzitelya. moli.
Szueta Mati Lyubeznoſzti. moli.
Szueta Mati miloſche. moli.
Szueta Mati miloſzerdnoſzti. moli.
Szueta Mati dobrote. moli.
Szueta Mati praude. moli.
Szueta Mati iedinoſzti. moli.
Szueta Mati miloſzti. moli
Szueta Mati chiſztoche, moli.
Szueta Mati Czeſzaroua moli.

zueta Mati mirounoſzti. moli.

zueta Mati ſzloſnoſzti. moli.

zueta Mati vichnoſzti. moli.

zueta Mati Blagoſzloua, moli.

ueta Mati Dobro-hotenia. moli.

ueta Mati Szuitloſzti. moli.

ueta Mati lipoſzti. moli.

ueta Mati kripoſzti. moli.

ueta Mati pomochi. moli.

ueta Mati Iſztine. moli.

ueta Mati doſztoinoſzti. moli.

ueta Mati Iakoſzti. moli.

ueta Mati Szlaue. moli.

ueta Mati prauadnih. mol.

ueta Mati ſzirot. moli.

ueta Mati vbogih. moli.

Szue-

Szueta Mati vtissenia. moli.
Szueta Mati obradouania. moli.
Szueta Mati Mudroszti. mol.
Szueta Mati dragoszti. moli.
Szueta Mati szinou Bosijh. moli.
Szueta Mati velikoche. moli.
Szueta Mati boiaznoszti. mol.
Szueta Mati V ffania. moli.
Szueta Mati Szpaszenia. moli.
Szueta Mati Szuecztua. moli.
Szueta Mati nauuchenia. mol.
Szueta Mati Miloszti. moli.
Szueta Mati zuerszenia. mol.
Szueta Mati premudroszti. moli.
Szueta Mati radoszti. moli.
Szueta Mati daresliuoszti. moli.
Szueta Mati Blaseniztua moli.

Szueta Mati viſzokoche. moli.
Szueta Mati ſzramnoſzti. moli.
Szueta Mati chednoſzti; moli.
Szueta Mati neoſzkruſenia. moli.
Szueta Mati neſzkuarienia. moli.
Szueta Mati odpuſchenia. moli.
Szueta Mati kripoſzti. moli.
Szueta Mati chiſzta. moli.
Szueta Mati neuolynih. mol.
Szueta Mati vſzterplyenia. moli.
Szueta Mati Angelſzka. moli.
Szueta Mati Nebeſzka. moli.
Szueta Mati Szuita. moli.
Szueta Mati Szuetinye. moli.
Szueta Mati ſzlobode. moli.
zueta Mati veſzlia.. moli.

Szue-

Szueta Mati fzrichnofzti. moli.
Szueta Mati zdrauia. moli.
Szueta Mati vmilyenia. moli.
Szueta Mati naſſa. moli.
Vuchitelicza poniznoſzti. moli.
Diuicza Diuicz. moli.
Diuicza mogucha. moli.
Diuicza mudra. moli.
Diuicza miloſzerdna. moli.
Diuicza hualyena. moli.
Diuicza Szueta. moli.
Diuicza vmilyenſztua. moli.
Diuicza lipa. moli.
zerczalo prauicze. moli.
ztol mudroſzti. moli.
ochetak chiſztoche i radoſzti. moli.
rebitak duhouni. moli.
tijetie poſtenia. moli.
rijetie vnoge poniznoſzti. moli.

V der-

Vderſanie vſzega Szuecztua. moli.
Roſa ſzkrounoſzti. moli.
Turan z-koſzti. moli.
Dom i Arca. moli.
Vderſanie mira. moli.
Vrata nebeſzka. moli.
Zuizda Zornicza. moli.
Szuitloſzt opoludna. moli.
Ziplya od Miſzecza. moli.
Sztan Boſaſztueni. moli.
Komora Szuetinye. moli.
Prebitak Duha Szuetoga. moli.
Duha Sz. obradoſcha. moli.
Prebiualiſche Duha Szueto-ga. moli.
Kruna Szueta. moli.
Priſztol Salamoneu. moli.
Polacha nebeſzka. moli.
Szuit Diuoiachtua. moli.
Szedo Chiſztoche. moli.
Sip Roiſztua. moli.

Zpa-

pafzenie neuolynih. moli.
techifche grifnih. moli.
tiſſenie Saloſztnih. moli.
ralicza Angelſzka. mol.
ralicza Patriarſzka. mol.
ralicza Prorokou. mol.
ralicza Apoſtolou. mol.
ralicza Muchenikou. mol.
raliczaSzpouidnikou.mo
ralicza vſzih Diuicz. mo
ralicza vſzih Szuetih.mo
o Nazuiſcheniu tuoiem.
oſzlobodi naſz Goſzpoje.
o Narogieniu Szina tuo
oſzlob.
o Kerſztu nyegouom.
oſzlob.
o muki nyegouoi. oſzl
o ſzmerti nyegouoi.oſz
o Vſzkerſznutiu nye
uom. oſz
o Zaſztuplyeniu ny
uom. oſz

Po obueſzeliteiyu Duha Szuetomu. oſzlob.
Po Radoſzti va koi prebiuaſ Szinom. oſzlob.
Po ſzedmerom veſzelyu tuoiem. oſzlob.
Od vnogih grihou. oſzlob.
Od muk paklenih. oſzlob.
Od nagle i neſzumnyene ſzmerti. oſzlob.
Od ſzmerti vikouichne. oſzlob.
Od duha nechiſztoche. oſzlob.
Od zkuarenia telounoga. oſzlob.
Od misiyenia hudobnoga. oſzlob.
Od duha praznoſzti. oſzlob.
Od duha blaznoſzti. oſzlob.
Od duha lakomoſzti. oſzlob.
Od pogibeli ſzmerti vichne. oſzlob.

Od

Od żalih dijl. oſzlob.
Na dan ſzudnyi. oſzlob.
Mi griſniczi, proſzimote poſzluhni naſz.
Da nam proſztis, proſzimote poſzluhni naſz.
Da nam miloſzt i ſzpaſzenie iſzproſzis. poſzluhni naſz.
Goſzpodine pomilui. Chriſtus pomilui. Goſzpodine pomilui.

[illegible]

[illegible]

O Preſzlauna Diua Maria Viſnyega kralya Mati, pred zachetiem ſzuita preobrana, prebiualiſche Goſzpodina Ieſſuſſa Chriſtuſſa, komora Duha Szuetoga, vtiſſenie neuolynih, ia griſnik merſzko

ſzko grihi oſzkuarien, boiechiſze ſzkradnyega dneua, i ſztraſnoga ſzuda prauadnoga Szudcza vpituuania, i nepremirnoſzt tulikoga velichanſztua, tuoiu molim miloſze, ar nepoznauam moguchniega od tebe na vtiſſenie ſzerde tulikoga Szudcza, kaſzi griſnikom viche i vtechiſche, i Matiſze zoues miloſzerdnoſzti, molimſze tebi i preporucham miloſzerdna, Diua Maria, da kako vſzim neuolnim pomaſes, i meni neuolniku pomochi doſztoiaiſze, pri iedinom Szinu tuoiem, arſzam vnogo doſzih dob zagriſſil, ù misleniu, chinyeniu i gouoreniu, vidom, ſzliſſaniem, okazaniem i dotaknutiem, vù ſzedmerih grihih, i vſzih onih, ù koihſze veli-

lichanſztuo · *Szina* tuoiega
vraziti more mene kriucza
ſzpoznaiem, ſzpouidamſze te-
bi miloſzerdna Mati Boſia.
koiaſzi va vtrobi tuoioi noſzi-
ti doſztoina bila, onoga, ki
odniimlye grihe ſzuita. Ki mi-
loſchum i miloſzerdnoſztium
vaſz ſzuit obſzterl i napunilie,
ſzpouidam velim tebi vſze
grihe moie, koie godir od di-
tinſztua moga vchinih, pred
Goſzpodinom i pred tobom o
Goſzpa, i gouorim ſalu-
iuchi, moi grih. Doidimi na
pomoch miloſztiua i preni-
loſzerdna, da po tebi, koia
vſzake huale doſztoina ieſz i ;
doſztoimſze od grikou pro-
ſaſztnih i ſzadatnih ochiſzti-
ti, i od priduchih obchuuati,
nedaimi nigdar ù muke vi-
ſie i neprijatelizke vpaſzti, [illegible]

iſzproſzim vrime odpuſche-
nia, moli i proſzi ò Goſzpa,
Boga; i vtiſſiga, kogaſzam ia
grihnik raſzerdil z-unogimi
grihi moimi, nepomerzi me-
ne i neodnerzi molituu moiu,
odichena i ſzlatka Diua Ma-
ria, nego k-tebi biſechega me-
ne, griſnika priini nauadnum
miloſchum, i kuliko mene
griſnika keruiom Szina tuo-
iega odkuplyena vidis, tuliko
ſzuctom miloſchom meni na
pomoch doidi, z-paſzi mene
griſnika, ka zucrhu vſzih bla-
ſenih prebiuati doſztoinaſzi
bila, ar znam da ti ieſzi Mati
miloſztiuna, ù koi ſze vffam
griſnik od grihou ſzadaſnih
naiti miloſchu, zato ù tugah i
vù niſchetah moih pretaſzt-
nih, ſzadaſnih i priduchih,
doidimi na pomoch milo-
ſzer-

ſzerdno, da gda meni ſzkradnyi dan i ſzkonchanie ſitka moga pride, primi pod tuoiu ſzinczu duſſu moiu ô Blaſina Diua Maria, budi meni vffana pomochnicza pred liczem ſzina tuoga, da nebude mene mal odkuda kriuiti neprijatel ſztari, i da po tebi oſzlobodimſze od ſzkuarenia i ſzramote vikouichne, da doſztoian budem licze Odkupitela moiega ſelyno, prez ſzrama viditi, po tuoioi Diua preſzlauna proſnyi, da pred niegouo velichámſztuo vkazan milo-ſzerdno budem, da neſzramian i zlouolyan nepriſztupim, nego veſzel i dobrouolyan pridem va on nebeſzki Ieruſalem, gdi Szueti obrani Boſij, huale Kralya vikouichnoga Szina tuoga, à Goſzpodina

dina naſſega Ieſuſſa Chriſtuſ-
ſa. Amen.

Molitua Druga.

O Preſzueta Maria viko-
uichna Diua Diuicz,
Mati miloſzerdnoſzti, vffanie
vſzih ſzirot, vtiſſenie vſzih ſa-
loſztnih, za on mech ſaloſzt
ni, ki tuoiu proide duſſu, ka-
da Iedino-rogieni Szin tuoi
Goſzpodin nas Ieſus Chriſtus,
muku ſzmertnu terplyaſse,
na kriſu, i za onu Szinoulyu
lyubau, kumtcie on v-bolez-
noſzti tuoioi pomiloual, i iz
ſzterſene lyubaui ſzuomu na-
meſztniku Szuetomu Iuanu
vû obrambu preporuchil, po-
ſaloſztiſze, ſmiluiſze, i prigle
k-molitui, trudu, i ſaloſzt
moioi, ù potribſchini i vne-
mochi

mochi ne zapuſztime ù vboſtuu, ſzkerbi i vſzakoi neuolyi ne ſzpozabiſze z-mene ò Maria. Mati Boſia. Amen.

Treta.

O Miloſzerdnoſzt neuolynih; ò ſzlako vtiſſenie tuſnih, Mati miloſzerdnoſzti, ſzirot miloſztiuno okriplyenie, i vù vſzakoi potribſchini ſzirotna gotoua pomochnicza, vſzliſſi molitue moie i oglyeiſze na ſzirotinſztuo moie, i na vſze neuolye moie, arſzam vnogih tugah, ſaloſztah, i gorkoſztah poloſen za grihe moie, i nezmamſze h-komu drugomu vtechi, nego k-tebi k-Goſzpi moioi preſzlatkoi Diui Mariji Roditeliczi Goſzpodina

nassega Iesussa Christussa, prikladnoi i prauoi pomiritelyiczi chlouichansztua nassega, zato nagni vuha tuoie milo-
szerdnoszti k-molituam moim, za lyubau tuoiega predragoga Szina naulasztito onu kuie imal onda, kadaie chlouichanszki narod oblyubil, ter z-Otczem Bogom i z-Duhom Szuetim dokõchal chouichanszko telo (za nasse szpaszenie) nasze vzeti, i po nazuischeniu Angelszkoim, i po Duha Sz: chinyeniu od tebe premiloszerdna Diua Maria prijet ie, i po Duha Sz: nachinu iz szlaune polache vtrobe tuoie izhoditi dosztoialsze ie i ou szuit pohoditi, za tugu tuoiega Szina koiuie imal na gori Oliuetczkoi Otcza zaziuaiuchi, da: Akobi
mo-

ſmoglo biti, nekabi minula od nyega chaſſa muke nyegoue. Zato troie moljenie nyegouo, za ſaloſztno hodenie tuoie, gdaſzi nyega naſzlidouala ſzuzami gledechi nyegoue pre-teske muke, za oſpotanie, poplyuuanie, vdarcze, pſzoſzti, kriuo ſzuidochanſztuo, i ſzude neprauadne, za ſzuezanie i fruſtanie nyegouo, za troie ſzuzenie nyegouo, za derhtanie i tugouanie, za ſaloſzt ſzercza nyegoua, za ſzrameſliuoſzt ku imaſſe gda ſzlichen bi na kriſu pred tobom miloſzerdna Maria, i pred vſzim pukom gol viſzechi: za kralyeuu glauu nyegouu z-terſztium pobienu, za ternouu korunu nyegouu, za ſcgiu, za okuſzenie oczta z-chemerom zmiſſana, za ſzuliczu zabode-

nu ù preſzueti Bok nyegou, za keru i vodu, koiaie iz preſzuetoga Boka nyegouoga iſztekla, obilnu miloſchu i miloſzerdnoſzt zuerhu naſz izliuchi, za one chaule koi-miſzu bile pribiene noge i ruke nyegoue, za preporuchanie Duha nyegouoga Otczu Bogu nebeſzkomu, za preſzlatki Duh nyegou koga izpuſzti kruto vapiuchi: Heli Heli Lamazabathani, toie to: Boſe moi Boſe, moi zaſtoſzime zapuſztil. I Potom: Nakloniuſſi glauu ſzpuſzti duh, gouorechi: Zuerſeno ieſzt, za razpadnutie kroua czrikuenoga, za pomerknutie ſzuncza i miſzecza, za potreſz zemalyſzki, za miloſchu kuie vkazal Razboiniku, za kris i muku nyegouu, za ſztuplyenie nyego-

uo na pakal, za vſze duſſe ko-
icie z-priſſaſztiem ſzuoim ra-
zueſzelil, za radoſzt i premo-
ſenie, za slauu Vſzkerſznutia
nyegoua, za Vkazanie nye-
gouo, za cheterdeſzet dan po
Goriſztaieniu vkomſzeie tebi
preblaſena Diua Maria, Apo-
ſtolom, i drugim obranim
vkazal, za ſzlauno Zaſztuplje-
nie nyegouo gda pred to-
bum Diua Maria; pred vuche-
niczi na nebo vzet biſſe, za
milloſzt Duha Szuetoga Obue-
ſzelitelya, ku ieſzt ù-ſzercza
vuchenikou ù iezikih ognyé-
nih vlial, i po nyh po vſzem
ſirokom ſzuitu razlial i na-
uuk Euangeliuma nazuiſztil,
za ztraſni dan ſzudnyi na koi
priduch ie ſzuditi ſiue i mer-
tue i ſzuit po ognyu, za vſzu
ſaloſzt i trud kije imal ſzku-

pa ſztobom na ouom ſzuitu, za ſzlatkochu czelouania nyegoua, za neizrecheno veſzelie ù kom vzeta ieſzi na nebo pred Szina tuoga, gdiſze veſzelis i raduies ù vike, obueſzeli ſzercze moie, i vſzliſſi mene, vù ouoi proſnyi moio, za koiute ponizno molim.

Oudi proſzi poboſno ſto hoches.

I Kako godar ſztanouite znam, da on tebi niſtar ſzkratiti nemore, i neche, tako vidim i poznauam tuoiu preſzuetu pomoch i vtiſſenie po ſzlatkochi premiloſzerdnoga ſzercza tuoiega, i predragoga Szina tuoiega volyi boiechiſze nyega i naſzladuiuchiſze ù nyem, proſzi adda

tuoiega lyublyenoga Szina za vſze one ſztuari, za koie ie prezueto i vmilyeno zazi- uam ime tuoie i pomoch tuo- ia. Proſzim tulikaiſe dami ſ proſzis pri Boghu i Szinu ſ oiem preſzlatkom ù veri kerſchâſzkoi ſztalnoſzt, vſfa- ſle tuerdno, lyubau zuerſſe- na, prauo ſzerchno ſzkruſe- nie, zdenacz ſiuuch da mogu oplakati velike grihę moie, chiſztu ſzpouid, doztoinu i prauu zadouolyſchinu, i ſzer- cheno pokaianie za grihe, oduriauanie ouoga ſzuita, lyubau Boſiu, vſzterplenie na vſza ona koiaſze za lyubau Szina tuoga moraiu podne- ſzti, ioſche i ſzmert ruſnu, i ſzramotu ako potrebno bude za lyubau nyegouu rad pod- neſzti hochu, obuerſſenie i iz

punyenie zagouorou, poter-plyenie ù dobrih dilih, odur-noszt lasznoga poscelenia, ve-szelu i szlatku szmert, na szkradnyoi vuru sitka moga pokaianie za grihe, velik do-bar rassum i progouor, dus-sam Roienikou moih Braat, Szesztar, rodiakou i vszih do-brochinitelou moih siuih i mertnih pokoi vikouichni. Amen.

Szpomeniszе ò Preblasena i prechiszta Mati Bosia Mati milosche, naima, i miloszti, Mati vszega veszelia, rado-szti i obradosche; da nigdar nyednoga grisnika k-tebi vpijuchega niszi oduergla ni-ti osztauila ù neuolye kije od tebe proszil pomochi i tebisze verno priporuchal. Zato i ia-sze tim vffaniem podpiraiuchi

k-tebi

k-tebi techem i prisztuplyam ò Deuicz Diuicza, nebeszka Kralyicza i Goszpa Angelszka Maria Mati Bosia, k-tebi vtichê ò morszka Zuezda, Rosa Paradisomszka, k-tebi vzdisszem derhchuchi ia tusni grisnik ù ouoi moioi szadasnyoi potribschine velikoi, neoduri ti mene i neoduerzi prosnye moie; oglyeisze name ò Mati vekiuechnoga Szina Bosiega, vszlissi mene neuolynoga grisnika od vszih sztran izuã tebe ò Szlauna Goszpa ouo vrime osztaulyenoga: szmiluimisze ó Dobra, pomiluime o Selyna, vazda milosztiua Diuicza Maria. Amen.

Szedam Radoſzti, Koie ſztua Blaſena Diu. Maria,

Moiſtichioniku kratco lazznouite.

Perua Radoſzt.

VEſzeliſze ò Maria ti vgodna Zaruchnicza Szuetoga Duha, zaradi one obilne zadou olyſchine koiu ſzada vſi nas ù Raiu; zach zbogh tuoje chiſztoche i Diuoiachtua vzuiſſena ieſzi znarh vſzih Chorou Angelſzkih.

Potom reczi iednuch: Zdraua Maria, miloizti puna, &c.

Druga Radoſzt.

VEſzeliſze ò Maria ti preſzlauna Mati Boſia, radi one dragoſzti ku ſzad chutis ù Raiu; ar kakono Szuncze oudi doli na zemlyi proſzuichiua vaſz ſzuit, tako ti ſzuitloſztiom tuoiom, dichis i raſzuitliuas vaſz Rai nebeſzki. Zdraua Maria, &c.

Treta Radoſzt.

VEſzeliſze ò Maria ti prélipa Hchi Boſia, czich one chudnouate doſztoinoſzti koju noſzis ù Raiu; ar vſzi oni chaſztni redi Angelſzki, Preſztolni, Goſzpodczki, i vſzi Duhi Blaſeni tebe poſtuiu, chaſzte, i za prauu Mater

Sztuoritela ſzuoga poznaua-iu, i vſzagda na naiunanye tuo-ie priuolyenie pokorni ieſzu. Zdraua Maria, &c.

Cheterta Radoſzt.

VEſzeliſze ò Maria ti vmi-lyena ſzlusbenicza Szue-toga Troyſztua, zauoly one velike radoſzti ku prijmas u Raiu; ier vſze miloſche koie potribuies od Szina tuoga, vdily ſzuti dopuſchene, pache (kako veli ſzueti Bern:) nit-ſze dopuſcha koia miloſcha oudi doli na zemlyi kotera peruo ne prohaia po tuoih preſzuetih rukah na nebi. Zdraua Maria, miloſzti pu-na, &c.

Peta Radoszt.

VEszeliſze ò Maria ti preſzlauna Herczezicza Nebeſzka, zachſzi ti ſzama vridna bila ſzeſzti na deſzno tuoga Iedino-roienoga Szina, koij ſzedi na deſzniczi Otcza ſzuoga vekuechnoga. Zdraua Maria, &c.

Seſzta Radoszt.

VEſzeliſze ô Maria ti preſelyno vſſanie gritnikou, vtechiſche neuolynih, zbogh one neizgouorne radoszti koiu imas ù Raiu; zato vſzih onih koite oudi huale, i poſtuiu, na ouomu ſzuitu Otacz vekouechni hoche nadiliti ſzuoiom ſzuetom milo-

loſchom, à na drugom ſzuo-
iom dikom vekiuechnom.
Zdraua Maria,&c.

Szedma Radoſzt.

VEſzeliſze ò Maria ti
Szueta Mati, draga
Hchi, i ſyublyena Zaruchnicza
Boſia; Ar vſze daari, radoſzti,
veſzelya i vgaiania, ke vſiuas
ù Raiu nete nigdar pomany-
kati, pache hoteſze pouekſa-
uati do dneua ſzudnyega,
i potle obſztati vikui-
koma. Amen.

Zdraua Maria, milozti
puna, &c.

MO-

MOLITVA TROYA.

Szuprot vſzake zele Nepriatelyom Deuiczi Marij kruto vugodna.

O Vo ia k-tebi prihodim i ſzopet pod obrambu tuoiu vtichemſze, ò Prechiſzta i vzmoſna Mati Boſia ia-ki Turan Dauidou, molechiſe ża onu tuoiu nepreczinyenu radoſzt koiuſzi imela kadaſzi deuet czeleh miſeczi Boga i Chlouika po Duhu Szuetom zacheta ù tuoioi blagoſzloulyenoi vtrobi noſzila, i proſzim dame chuuas i neprepuſztis ù ruke nepriatelyou moih opaſzti,

Iù to ime pout'j deuet Zdrauo Marij, za naizadnyom gouorechi:

I blagaſzlouiyena budi ona vùra ù koioi mie RICHTILOM Vchinyena: Dika Otczu i Szinu i Duhu Szuetomu. &c.

MAti miloſzerdnoſzti, Mati Kralya Vekuechnoga, dopuſzti molimte, da ſzlobodno priſztupe pred prechaſztno liecze tuoie oue moie ponizne molitue: Znam dobro i ſztanouito derſim daſzam grihi moimi ſzmradnimi ſztraſne muke i biche zaſzluſil: niſtarmanye molimtiſze iſzproſzimi od predragoga zina tuoga tuliku milo-

ſchu

ſchu da peruo neg vmrem iz ſzerczaſze pokaiem i prauu zanye pokoru dokoncham.

Mati Goſzpodina naſſega Ieſuſſa Chriſtuſſa, priſztupi k-meni i pomozime zaſzluſeniem i najmom tuoim u vſzih tugah i neuolyah mojh à naulaſztito otih koieme tza da pretichu. O Mati Boſia i miloſche, Mati miloſzerdnoſzti i lahkoche, Mati vſzake radoſzti i potriboche neoſztauime ù ouoi moioi potrebe,

O Preſzlauna i Preſzueta Bogo-rodicza Maria za veliki nayam ſztraſne muke Szina tuoga Iedino-roienoga Ieſuſſa Chriſtuſſa Goſzpodina Naſſega, tebe vmilyeno proſziin, dà ako bimiſze danaſz pripetilo od ouoga ſzuita diliti

liti, ſzpomeniſze iz mene poboſna Mati, ù tuoie Diuoiachke ruke duſſu i tilo moie preporucham.

Priporuchenie k-Blaſenoi Diuiczi Marij.

O Goſzpa dichna, ò kralicza radoſztna, ò zdenacz miloſche. O obilnoſzt miloſzerdia, ò veſzelia naſzladnoſzt, ò ſzuitloſzt nebeſzka, ſzlatkoſzt Rayſzka, ò Goſzpa Angelſzka, ò Szuetih oh radoſcha. O Diuoika, kietka, ſztichna, i blaſena. Tebi Goſzpa moia Diuicza Maria danaſz priporucham, vſze tilo, duſſu, hotinie i vaſz ſiuot moi, petero obchuchenie tila moga, vſza dila i chinyenia moia. Koiaſzi blaſe-

na

na i blagoſzloulyena ù vike. Amen.

Po znameniu Szuetoga ✠ Kriſa od nepriatelyou naſſih oſzlobodinaſz Maria vſzagda Diuicza blaſena i blagoſzloulyena.

Maria Mati miloſzti Mati miloſzerdnoſzti, tinaſz od ſzuprotiunikou brani i ù vru ſzmerti ſzhrani.

Vſzemoguchi ſztichno pri. kaſi vmerlim ſiulyenie, naſz z-Szinom naipoboſnia, blagoſzloui Diua Maria. Amen.

MO

S. ANGELE CVSTOS ORA
PRO NOBIS.

MOLITVE.

K-ANGELV

Chuuaru za ob[illegible] Chlo-
uichanſzku kruuo, el ef-
te i haſznouite mo-
liti.

Ngele Boſij ki chuuar moi ieſzi mene tebi ſz-milouaniem, od zgora pripo-ruchenoga danas i vſzaki dan proſzuitli, redi, chuuai i rau-nai.

MOLITVA PERVA.

Za [illegible] k-Angelu Chuuaru.

O Szueti Angel verni chuuar moi, komuſzàm ia od Boga priporuché chuuati, proſzimte da ti mene prez preſztanka, ù ſzpaniu, ſzkoznouaniu, hodieniu, pochiuaniu i ù vſzakom delu chuuas i branis, od vſze i vſzake pogibeli i napaſzti hudoga nepriatelya, tirai od mene po iakoſzti Sz: Kriſa vſze tentatié i ſzkuſſauania vraſia, i ſto ia po moiem zaſzluſeniu pri Vſzemoguchem Szudczu dubiti nemorem, tomi ti po tuoiem marlyuom zagouoru pomozi dobiti, neka ialni nepria-

priately moi niedne oblaſzti nad manom neuolynim chlouikom nima, i kada vidis mene ù putih griſnikou bludechega time verni na ſztazu prauicze, i oberni ſzoſzpet k-Bogu Zuelichitelyu momu. Vchini da ia ù vſzakoi neuolyi i teſkochi tuoi verni zagouor i pomoch polagh Vſzemoguchega Boga, chuerſzto chutim i primem. Proſzimte moi dragi, vffani i verni Paſztir, da ti (ako biti more) moi konacz i dan ſmerti moie meni nazuiſztis, i kada duſſa moia od tela odhaiala bude, nedaioiſze zalih duhou preſztraſſiti, niti ù ſzkuarieno zduoienie zapleſzti, neoſzauime poniznote proſzim doklamme god nezapelyas pred veſzeli oblichai Boga Otcza,

Otcza, daſze obadua; ti z-bo-
gha tuoie verne ſzkerbi, ia-
zbogh poſzluſſania i naſzle-
douania tuoga z-Blaſenom
Diuiczom Mariom, i vſzimi
Boſijmi Szuetimi vikuikom
veſzelili budemo. Amen.

MOLITVA DRVGA.

O ti plemeniti Szueti i chi-
ſzti Angel Boſij, ti pre-
dragi i verni Paſztir i chuuar
moi proſzimte chuuaime da-
i noch od hudih nepriatelyou,
i napuchuyme na dobro po
volv i hoteniu Boſyem. O
kuliko ſzam dertan ia te-
za tuoiu veliku vernoſzt i
lyubau, koiu ti ſzuprot mene
i zahualnomu vazdar ſzka-
zuies, proſzim te doſztoiai ſze
mene od vſzih ſkodliuih ne-

pa-

pasztі i pogibeli tela i dusse chuuati, tulikaisse dussu moiu na prauiput zuelichenia dopelyati, i h-konczu moi sitak i szmert po dragoi volyi Bosioi, tuoiem zagouoru i pomochi, raunati i ladati. Amen.

MOLITVA TRETIA.

K-Angelu Chuuaru [illegible] zenu [illegible] iz. [illegible].

O Angele Szueti Poszle Bosij i chuuar chlouichanszki, proznye i molitue moie na Bosasztuenoga velichansztua sztol doneszi, dà po zapouidi Bosioi i po vodieniu tuomu ù nichemre ne szagrissim, i preminuiuchi od ouoga szuita dasze sz-tobom

zdrusim ù nebeszkoi domo uine, Amen.

MOLITVA CHETERTA

k-Angela chuuara.

IZ glubine szkrussenoga szercza moga poniznim zakonom proszechega prísz tuplyam k-tebi Preszuitli Preszlauni i Prechiszti Du Angelszki, voiuoda i Her czeg Paradisomszki koij o pochetka zachetia sitka mo ga od obilnoga zdencza milo szerdnoszti Bosie odluchen ieszi na chuuarsztuo i prou dienie moie neuridne perso ne i nedosztoine szlusbenicz tuoie: dosztoiaisze adda pri lyedati i braniti mene od him be i v-kaniuania, od hudob

no-

noſzti i preuare vraga paklē-
ſzkoga;i da po kripoſzti ſzue-
toga Kriſa ✠ budem mogal
obladati vſzaku naſzladnoſzt
telounu,gizdoſzt ſitka,i vſza-
ku drugu neſzpodobnu pro-
paſzt ſztare zmie neuerne,
Ja znam dà moie proſnye bu-
duchi neuridne nemogu zeu-
ſzima potribam moim iſzpro-
ſziti ſelyenie: ti zato vchini
dà tuoia molitua obderſi mi-
loſchu, za vſze ſtomi falli pri
moiem Odkupitelyu, I vide-
chi ti dà ia po moioi pripro-
ſchini i nemarliuoſzti kadgod
odſztupim od ſzuetih zako-
nou i naukou Goſzpodina
Naſſega Ieſuſſa Chriſtuſſa i
odhodim putem skurine, gri-
hou, i tamnoſzti, nemoime
zato ti (o Predragi Paſztir i
chuuar moi) oſztauiti: pache

chim veche vidis dà ſzupro-
tiunik moi vrag paklenſzk:
iache priſzilyuie zapleſztime
inriſom putou ſzuoih, tim ti
bolye i ſzerchenie ſetuimi na
pomoch tuoiom nauadnom
priaznoſztiom. Proſzimte
tulikaiſſe ò Chuuar moi ple-
meniti dà ù zadnyem chaſzu
ſzmerti moie pomoſeſime ta-
ko, dà nepriatelymoi nebude-
me mogal 'vchiniti opaſti ù
glubinu iame duoinoſzti, ne-
go dà budē oboruſan oruſiem
Czrikuenim, i obladam vſza-
ku ſzuprotiunu iakoſzt pro-
klyetu. O Premili chuuar
moi preſzlauni i prechiſzt
Duh Angelzki nemoime i
náiuechoi moioi potribi odu
riti. O lyublyeni moi Zago-
uoritelu neoſztauime dok-
lem: ne pripelyas do Nebe-

ſzko-

ſzkoga vekiuechnoga blaſenſztua Prebiualiſcha Goſzpodina i Sztuoritelya moga: Dà i ia po naymu muke nyegoue i marlyuomu naſztoianiu tuomu ſzkupa z-drugimi izibranimi nyegouimi budem mogal ù velikoi radoſzti veſzelitiſze na vſze vike vikouechne, tako budi. Amen.

Zdraua Maria, &c.

MOLITVA PETA.

Za chaſzt i pomoch Sz. Mihalya Archangela.

BOſe ſzmiluiſze meni griſniku i chuuamene vſze dni i vrimena ſitka moga. Bog Abrahamou, Bog Iſaakou, i Bog Iakopou ſzmiluiſze meni, i poſſalyi na pomoch mo-

in Sz: Mihalya Archangela
koime obchuua, obrani, vz-
dersi, pohodi, i oszlobodi od
vszih nepriatelyou moih, te-
lounih, duhounih, vechnih i
vrimenitih. Sz. Michaly Ar-
changel chlouichanszkoga
Naroda ti Rachunyak mi-
losztiui: obranime ù boiu da
ne poginem ù sitrasnem szu-
du Bosyem. Sz. Michaly Ar-
changel za miloschu koiuszi
vridan imeti, i za Iedinoroie-
noga Goszpodina Nassega
Iesussa Christussa poniznote
molim: Dame oszlobodis
kad naiuecha potriba bude, od
vszih teskoch, neuoly, i szu-
protiuschin moih. Sz. Michel,
Sz. Gabriel, Sz. Raphael i vszi
szueti Angeli i Archangeli
Bosij napomochmi budite ne-
uolynu grisniku: Proszim-

uatz-

uafz vfze kripofzti nebefzké danu niedan zmed nepriateIyou moih nenaskodi, niti na putu, niti na domu, niti na vodi niti na ognyu, nit ù kuche, nit zuan kuche, niti odhodechi, niti prihodechi, niti fzkoznuiuchi, niti fzpechi, niti koiegodi drugo delo chinechi. Odkupitely moi koi po kerui i krifu tuomu vafz fzuit iefzi zuelichil, obranime i zafchitime rukom fzuetih Angelou tuoih, danafz i vfze dni fitka moga. Zdraua Maria, &c.

[illegible]

[illegible]

KI prebiua ù pomochi Vifnyega ù obrambi Boga

nebeſzkoga ſztati hoche.

R echiche Goſzpod: prietie moie ieſzi ti: vtechiſche moie, Bog moi vffat hochu ù nyega.

Jer on oſzlobodi mene od lechke louczeu, i od richi oſtre.

Perbtom ſzuoim zaſzlonitme hoche: i pod hrili nyegouimi vffat hoches.

S chitom obſztritite hoche iſztina nyegoua: neches ſze boiati od ſztraha nochnoga.

O d ſztrili leteche po dneuu, od dugouania tepuchegaſze po tmiczah: od zaderke i vraga poldneuaſnyega.

O padneih od ſztrane tuoe tiſzuche i deſzet tiſzuch od deſnicze tuoie: k-tebiſze pako pribiliſati nete.

I ſztina zato ochima tuoi-

ma

ma promiſzlitches, i grihou vrachenie vidit hoches.

I er ti Goſzpodine ieſzi vſfanie moie: naiuiſſe poſztauil jeſzi vtechiſche tuoie.

N e priſztupi k-tebi zlo: i bich ne pribliſaſze k-priſztaniſchu tuomu.

A rie zapouidal ANGELOM SZVOIM od tebe: date chuuaiu ù vſzih putih tuoih.

V rukah noſzitite hote: da mozibiti ne vraſſis na kamen noge tuoie.

Z uerhu Aſpiſſa i Baſiliskà hodit hoches: i potlachit laua i zmaya.

S toſzeie vme vſſal, oſzlobodilga hochu : zaſchititga hochu, ierie ſzpoznal ime moie.

Z meni krichat hoche, i

iaga vszlissati hochu ; snym icizam ù poreschiczi , oszloboditga hochu i odichitiga hochu.

Dugochum dneuou napuñitga hochu i pokazatchumu szpasenie moie.

Dika Otczu i Szinu i Duhu Szuetu, Kahoie bilo ù pochetku, szad i vazda, i na vike vikou. Amen.

℣. Pred obrazom Angelszkim szpiuat hochu tebi Bose moi.

℟. Pomolitsze hochu ù Czrikui Szuetoi tuoioi, i szpouidat imenu tuomu.

PER-

PERVA MOLITVA.

K-Goszpod. Bogu za obrambu Angelizku.

BOſe ki ſztanouitim prouidjeniem Szuete Angele tuoie k-chuuarſztuu naſſemu poſzlatiſze doſztois, prikaſi molechim tebe; i nyhouom vazdar obrambom braniti, i vechnomſze drusbom veſzeliti. Amen.

MOLITVA DRVGA.

BOſe ki chudnouatim redom i chudnim nachinom Angelom ſzlusbu i lyudem dilis: dopuſzti miloſztiu dà od kih tebi ſzluſechih ù nebuſze vſzagda duori, od onih

na zemli ſitak nas ſze zaſchi ti. Po Chriſtuſſu Goſzpodi na Naſſemu. Amen.

MOLITVA TRETA.

Goſzpod. Bogu za chuuaſztuo Angelſzko.

VV Szemognchi, Vechni, Miloſztui i mlioſzerdni Boſe: koi negda Abrahamu, Lotu, Iudithe i troiomu dichicze oſzebuinim poſlanom Angelmi tuoimi imiprouidil ieſzi, i nyh od ſzlabih pogibeli obchuual: ... yenote molim da i mene po odluchenomu tuoiem ſzuetom Angelu ù vſzih pogibelah tela i duſſe moie ohranati doſztoias ſze, Ki ſiuuis i kralyuies, &c.

M.O.

MOLITVA K-SZ.

Iuanu Kersztitelyu.

O Ti izibrani szluga, i prijately Bosij Iuan Kerztitely, koi po Prorokch zdauana i po Angelu Bosiem nazueschen i u vtrobi materine poszucchen bisse: tiszi Christussa nazuischal, i nyega kersztil u Iordanu, tiszi ga tuoim perszto pokazal gouoreechi: Ouoie Iagnyacz Bosi. Tiszi on iszti od koiega szam Christus gouorasse: nigdar i u szueteissi, niti szeie ki vech i nigdar od sxene porodil. O u Proffeta i vech neg Proffeta. Pache ni lisztor Elia nego takaisse iedan Angel Bosi, koiszi put Goszpodinou z-ke-

sztom

ſztom nauukom i ſzpeldami
gripprauil ù puſchini. Ti go-
ruchi i ſuitechi Lampas, me-
gia, i razluchenie med nouim
i ſztarim Teſtamentom, vpo-
riſche Zakonou, i zarczalo
vſzih pokornikou; koiſzi po
tuoiem ſzmetem ſitku vnogi
naiam iſzhodil, koiſzi korunu
Muchenikou, Prorokou,
Apoſtolou i Euangeliſt, Vu-
chenikou i Diuicz zadobil, i
ſzada premaſes raduiuchiſze
ù vikouichnoi diki. Proſzim-
te ponizno za oue i vnoge
druge miloſche, naiine i da-
re Boſie, timi po tuoioi moli-
tui od Chriſtuſſa pomoch do-
bi dà ia tim bolye i veche Bo-
gu vgodan biti, i tuoie ſzuete
pelde i nauke naſzledouati, i
obechano vechno blaſenſztuo
dobiti budem mogal. Amen.

MOLITVA SZ. BARBARE.

O Preszueta Diuicza i muchenicza Barbara, kuliko mores Zaruchnika tuoga Iesussa iakosztiom; budimi na pomoch proszimte neuoyni grisnik, da u grihu neumrem, i vchini vu onom teskom vrimenu, dasze iszpuni tebi nigda po Christussu na tuoiu prosnyu dano obechanie gdaszi veru nyegouu Szueta ztuoiom Keruiom poszuidochila, vchini vu onom teskom vrimenu dasze Iesus szpomene iz one rumene kerui, koiuszi ti iz tuoiega prechisztoga tela preliala, vchini dasze zpomene iz tuoie goruche lyubaui; i da nepuszti Dussu moioi z-tela preminuti, peruo negosze-

szgo-

ſzpokorom ochiſzti i z-telom Boſijm nahrani. Amen.

Hymnus.

SZ. BARBARE.

Z Draua budi ò Diuicza:
Ieſuſſeua Zaruchnicza.
Paradiſomſzka Roſicza.
Lipe duhhe Fiolicza.
Z draua Diua izibrana
Barbara imenouana
Ztuoiö keruiö vſza oprana;
Nam na vernu pomoch dana,
Z draua Diua odichena,
Vſzom lipotö nakinchena
Vſzega poſtenia doſztoina
I po vſzem ſzuitu zuiſſena,
A ak lilium chiſztò bela,
Pred Diuiczami proczuila;
Grih ù tebi nima dila,

Vſzo-

Vszuszi dobrotu dobila.
Tiszi dragi Giemant kamen
Szuitla kako ognyen plamen,
V neuolyi Szmertnoi Tur
Pri komie grisnik szegura
esuſſeua ti koruna
Lyubaui chiszte vszasza
puna
Szuetoga Duha poszuda
To szuidoche vnoga chuda.
Gdaszi telo na szmert dala,
Bogu sitak aldouala
Rumenu keru proliala
Tuszi zmosnoszt zaiszka.
Dabi z-grihou szuoih sztal.
Bosie telo prijmali
Peruo neg mertui opali,
Kite budu postuuali,
O Barbara na vsze ztrani
Nasz na szmerti na
brani

I szbo-

I z-Bosijm Telòm nahrani
Danaſz huda ſzmert ne
rani.

Hualite verne Duſſicze
I blaſene vſze Diuicze
Boga i Barbaru ſzuetu
Dichite vſzi po vſzem
Szuitu. Amen.

M O L I T V A.

Szuete Catharine.

O Ti Szueta kraleuſzka Diuicza, i ſzlauna Muchenicza Catharina, koiaſzi Czeſzara Maxentiuſsa obladala, tulikaiſſe petnaiſzt poganſzkih oratorou z-diſputuuaniem na Katholichanſzku veru preobernula, zato ti moralaſzi duanaiſzt dan prez teloune hrane vù turnu leſati, i kto-

k-tomu trizk razbiussi ono
kolo koie tebi na muku pri-
prauno bisse pomori okolu
chetiri iezera poganinou nai-
zad glauati bi odszichena i na
szuidochansztuo tuoie diuo-
achke chisztoche, meszto
keruí, mliko iz tuoiega vra-
ta czurisse, i tuoie szueto te-
lo od Angelou na goru Sinai
prenesseno bisse, od tuoie Sz-
mere muke, czuri i szada vu-
lye, kotero vnogih betesnih
lyudi zdrauiu zlusi, i haszni,
proszimte izproszimi od Boga
ztalnoszt u veri, da ia dosztoi-
no k-uiszokoi gori Christus-
su doidem, tako da vulye
nyegoue miloszti i miloszer-
dnoszti dobiti budem mogal.
Amen.

MOLITVA.

I. [illegible] k. Sz. Ferenczu Serafinu Rayszkomu.

ZDrau ò Ferenacz szlauni, Ferenacz Szueti, Ferenacz preblaseni, Ferenacz Glauar i voiuoda kriposzni, koiszi na ouoga neuolynoga szuita jalnom boiu chudnonatim orusiem neizrechenoga tuoga ponisensztua Szuit, Telo, i vraga predobil, obladal i pod noge vergal: nagni vùha tuoia k-ouoi moioi ponisnoi molitui. O Ferenacz prechiszti Angel Bosij, Zarczalo pokornoszti, i praua prilika Christusseua: za onu lyubau neizrechenu, koiu tebi

bi pokaza Gosz. Bog i Szin
nyegou Iedino-roieni Chri-
ſtus Ieſus ù rojeniu tuomu,
ù ſiuotu, ù chinu i ù blaſenoi
ſzmerti tuoioi, i za one lyu-
beznjue bilige koimi tebe
Szin: Boſij znamenoua, za
daare oſzebuine, za miloſche
i doſztoinoſzti tuoie, za ver-
noſzt tuoih ſzuetih i blaſenih
naſzlednikou i naſzlednicz,
koij peldom tuoiom ſzuetom,
Szuita taſchinu potlachiſſe,
karunim prolitiem, naukom
i ſzuetinyom vragu iakoſzt
zlomiſſe, paklenſzke vucze
oboſiſſe, Rayſzku drusbu
ſrounoſiſſe i Czirkuu Katoli-
chanſzku vzuiſſiſſe: Iſzproſzi
meni nedoſztoinomu ſzlugi
tuomu pri tuomu i momu
lyubezniuomu Ieſuſu Chri-
ſtuſſu miloſchu, da i ia na pel-
du

du tuoiu budem mogal ſiuot moi griſni prominiti, i odſzad ìì napridak ſzuerſsenom voljyom i pomnyom iſzpunyenom ſzlusbu Boſiu naſztoiati, Ter tako ſztobom i z-Rayſzkom drusbom tuoiom vſiuajuchi vikouichni pokoi neprìſztanoma hualil i ſzlauil budem Preſzueto Troiiztuo jedino Boſanſztuo: Otcza, Szina, i Duha Szuetoga, na vſze vike vikou. Amen.

DRVGA MOLITVA.

K-Szuet. Ferenczu poboſna.

O Seraſine Blaſeni Sz. Otacz Ferencz praui naſzlednik putou Raſzpetoga Szina Boſiega, koij med druginni Szuetimi od tuoga preſzlat-

ſzlatkoga Odkupitelya bilſzi darouan darom oſzebujnim, naimre onda, kadaie bila duſſa tuoia napunyena nezrechenim lyubezniuim ognyem po koiem na tuoiem ſzuetem tilu naſſaſzte bihu ſzuete rane nyegoue. Zatu adda priazan lyublyenoga Szpaſzitelya Ieſuſſa Chriſtuſſa vmilyenote molim da ù vſzakom miſztu moi pomochnik budes Otacz, chuuar, i zagouoritely moi, naulaſztito pred oblichaiem Goſzpodina Naſſega Ieſuſſa Chriſtuſſa kada pride ſzuditi ſiue i mertue. O Preſzlauni Otacz Sz. Ferenacz Iſzpouidniche Boſij moli zame Otcza vekuechnoga dà po ſzuoioi velikoi miloſchi i miloſzerdnoſzti primeme za prauoga Szina, dà poſzudi duſſi mo-

ioi dare one koiei tebi negda ſzamomu ſiuuchemu bil poſzudil. Dami poda kripoſzt viza ona obſzluſeuati koia je on ſzam vchil kadaie nauom ſzuitu ſiuil. O Predragi Otacz Sz. Ferenacz proſzim ia tebe za vmilyenſztuo i poboſnoſzt onu, koiuſzi imal k-preſzuetoi i prechiſztoi Materi Boſioi Marij, dami od nye iſzproſzis tuliku miloſchu daiſze doſztoi prietime ù broi ſzuoih poboſnih, kay neizgouornim zakonom ſelim. Iſzproſſimi tulikaiſſe, ò Otacz Szueti dobrouolyno hotinie ono koimſzi ti bil vſzagda pripreauan k-ſzlusbi Matere Boſie. Neoſztauime ò Preſzueti Otacz ù vùru onu neſzmernu kada duſſa moia diliaſze bude od tila; Moli zame

Goſz-

Goſzpodina dà za ſzuoiu ſzuetu miloſzerdnoſzt, za nayam ſzuete muke ſzuoie, za lyubau i zaſzluſenie predrage Maike nyegoue, za nayam tuoi i tuoga ſzuetoga Reda vſZih Blaſenih Redounikou, i vſzih drugih Szuetih i Szuetih Boſigh; dà odneſzes duſſu moiu ù veſzelye vekiuecchno. Vchini, daſze ſztobom zdruſim na veke priglyedai k-meni daſze ſztobom naidem ù nebil. Kadi

Goſzpodin Bog Otacz,
Szin, i Duh Szueti
ſiue i kralyuie
na vſze
vike vikouecchne.
Amen.

MOLITVA:

K-Szuetczu koga ime chlovik noszi.

O Preſzueti N. Priatelyu Bosij zagovoritelyu i zaſchititelyu moi, raduiemtiſze daſzi napunyen vſzih vgodnih radoſztij koie naſzladnò vſiuas ù vſzagdanyé viyeniu Szuetoga Troyſztua, ù koiem vſzaku ſelynoſzt chyutis i prijmlyes mirrom neprechinyenom. Zatote ponizno proſzim da neglyedas na vonyuche grihe moie nego na dareſliuoſzt i priaznoſzt tuoiu ſzuetu i doſztoiaiſze zame proſziti Goſzpodina Ieſuſſa ſzpaſzitelya Naſſega dàmi proſzti grihe

mo-

moie, dami poſzudi na ouom ſzuitu miloſzt ſzuoju, ſzkoió budem mogal obladati vſza moia tamna i hudobna hotenia, pobolyſſati malouridna chinyenia, mislyenia i poſelyenia, chuchenia neſzpodobnoga ſitka moga odhititi, vſza ſzkuſſauania vraſya odagnati, i nekoriſztne moie nauade pozabiti.

Od druge ſztrane molimte tulikaiſſe iſzproſzimi dà morem imeti lyubau, ſzuerſſenu pamet dobiti, Boſyu volyu obuerſſiti, po putu prauichnoga ſitka hoditi, dobra nadahnyenia od zalih ſzpoznati i razabrati, dobre opominania dobrouolyno prieti, ù dobromſze dilu vſzagda nahaiati, Boga lyubiti, i ſzluſiti bliſnyemu mojemu polak volye

Vſzemoguchega Goſzpodina Boga Sztuoritelya moga.

Poſchete proſzim Szueti N. moi predragi zagouoriteſyu dame obchuuas od ruk nepriatelyou moih ſzproſzechimi miloſchu, dà naglom ſzmertiom neumrem. Pachete proſzim za vſze dobro ko vſiuas dami obderſis pri Goſzpodinu takouu miloſchu daſze peruo k-ſzmerti ne pribliſam nego ſzprauan budem ſzuetimi Sacramenti, zapouidmi Boſijmi, Zakoni i naredbom Goſzpodina naſſega Jeſuſſa Chriſtuſſa, i Szuete Matere Catolichanſzke Rimiſzke Czrikue; daſze nedilim od ouoga ſzuita prez doſſaſztia nyegoue Szuete Matere, i tuoiega ſzlaunoga pokazania. Dà po ouem

fit-

ſitku vridan budem obueſzelititze ſztobom i z-oſztalimi Izibranimi Boſijmi ù nebeſzkoi domouine. Po iſztom Chriſtuſſu Goſzpodinu naſſem. Amen.

Blagoſzlou.

BLagoſzlouite Boga vſzi Angeli nyegoui, moguchi iakoſztiom ki verſſite rich nyegouu, priprauni za poſzluh glaſza gouorenia nyegoua. Pſalm. 102.

Hualite Goſzpodina ù Szuetih nyegouih, hualitega ù ſztanouitchini kripoſzti nyegoue. Pſal. 150.

Blagoſzlouii obchuuai naſz Vſzemoguchi Goſzpodin Bog. Otacz ✠ Szin ✠ i Duh ✠ Szueti. Amen.

S ANTONI PADVANE ORA PRO NOBIS

ZDRAV.

RAyſzki Angelo plemeniti,
Dika Boſaſztue-noga kralye-ſztua,
Blaſeni Czrikue BoſieZaiche,
Chaſztna Skrinya Zakona,
Goruchi Zemlye Serafin,
Preſzlauni Nebeſzki Purgar,
Sarko Szuncze ſzuetoſzti,
Mudra Szol od Nauuka,
Vſzega Kerſchanſztua ù Padoue poſztaulyeni obranitel,
ANTON PRESZVETI

Boga za naſz ne preſztani moliti.

MOLITVE.

Na poſtenie Sz. Antona od Padoue izpraune, krute hasznouite moliti naulaſztito ù vrime kadabi hotel chlouik pocheti kakou miloſchu od Boga proſzit. Na deuet Vtorkou namenyene.

MOLITVA I.

Za Perui Vtorak.

HVale i dike doſztoini Sz. Otacz Anton Szuet og piſzma iaſzna Szuicha priko vſzega ſzuita vſzih turobni dufficz ti obueſzelitelyno vt galiſche, iatiſze molim vin. lyenò po tuoioi ſzuetoi ne- ... pre-

pregriſſenoi i Boga-boiazliuoi mladoſzti , doſztoiaiſze tuoia miloſztiuna vuha , k-moioi poniznoi molitue nagnuti, i mene tuoiega neuridnoga ſzlugu pri naſſem Bogu i Goſzpodinu ù miloſchi obderſati, daſze veche iz moih grihou, odurna dela, i nedoſztoina chinyenia ne ſzpomene ; i dami tuliko prouduſa ſitak, dà budem mogal oude ù dobi moie grihe oprati, I onako ſztalnò ù nyegouoi ſzuetoi miloſchi obſztati: Polak toga dami dobri i miloſztiui Bog miloſztiunò dopuſzti N. N. ako more biti na diku nyegouù i duſſi moioi ſzpaſzenie. Amen.

MOLITVA DRVGA:

Za Drugi Vtorak.

HVale i dike doſztoini Sz. Otacz Anton, Dika vſzih Prepouidauczeu, ti marliui vkorenitely vſzih dobrot, ti oſtri pokarauacz vſzih grihou i nichemurnoſzti. Iatiſze molim goruchim ſzerczem, za ona lita ù koihſzi ti doſſal ù poſtouani Red Sz. Otcza Auguſtina, doſztoiaiſze ſzuprot meni iſzkazati miloſzt i dobrotu tuoga lyubauiom odichena ſzercza, i pri Bogu zame moliti, dami da miloſchu i odpuſzti vſze moie grihe, koimi ſzam ia nepreſtimanò nechiſztim moim iezikom ſzuprot nyega ſzue-

toi milofchi i moim blifnyim nyega fzueta vuha napunil, i dà ia odfzada budem mogal orudie ifztine poiztati i prauo Boga dichiti. A naulafztito ò Sz. Otacz Antoni tifze dofztoy moy iezik raunati, dà ono fto ù moih potribochah neprefztanczè profzim, od Boga zadobiti morem: akoie nyemu na hualu i diku i mojoi duſſi fzpafzenie. Amen.

MOLITVA TRETA.

Za Treti Vtorak.

DIke dofztoini Sz. Otacz Antoni ti veliko vridni plemeniti kinch zemalyfzki ti fzuitla fzuicha na fzuichnaku vfzega Kerfchâfztua, ti chuarfztuo i lipo zidani Varas verh

gore od proſtimania, iatiſze
molim ponizno za ona lita,
ù koihiſzi ti ſzueto ſiuil ù
ſzuetem Redu ſzuetoga Frã-
cziska, tiſze doſztoyai ù vuha
tuoie Boſie lyubaui, prieti mo-
ga turobnoga ſzercza nutar-
nye zdihauanie, i pri Bogu
naſſem mene odpuſchenie,
dobiti vſzih moih preuzetih, i
prez puta vchinyenih dijl i
gizdauih miſzli; i dà vchinis
ù mene ſzerze prauo i vko-
renyeno ſzamo ſzebe oduer-
ſeno poniſenie vliati, dà ia
naulaſztito po tuoioi molitui,
budem ù moioi molitui vſzliſ-
ſan na diku Boſiu i moie Duſ-
ſe ſzpaſzenie. Amen.

MO-

MOLITVA CHETERTA:

Za Cheterti Vtorak.

VElike dike doſztoini Sz. Otacz Antoni, ti izibrani ſzin i predragi ſzluga viſnyega Boga, molimte ponizno po tuoiem nepreizrechenom veſzeli koie ieſzt tuoia ſzueta Duſſa prijela kadalzi ù naruchai priel nailipſze i uzmuiſſe Dite Ieſuſſa, tiſze doſztoiai meni pri tuoiem miloſztiunom dragolyubnom Ieſuſſu miloſchu i odpuſchenie iſzproſziti vſzih moih grehou koieſzam ia ù kerhkochi telounoi vnego puti vchinil, i dà moie ſzercze tako vmehcha, i telo moie vmori, dà moi duh neizpachen ù Nebeſza

beſza proleti, i prauu lyubau na ouom ſzuitu ſztalno pronoſzi. Ali ò Sz. Anton iate ios molim, ti nepuſzti lyublyenoga Ieſuſſa iz tuoih ruk doklam nepriuoli i neobech: vſza ona za koiaſze po tuoio molbi nyemu priporucham Na diku i ſzlauu Boſyu à n: moie Duſſe ſzpaſzenie dàm vſze to vdili. Amen.

MOLITVA PETA.

Za Peti Vtorak.

SZlauni i velike huale doſztoini Szueti Otacz Antoni, ti verni Otacz vſzih zapuſchenih, ti rodouita godina nebeſzka verhu vſzih nerodouitih ſzercz, ſaſgani voinik molitue. Iate proſzim po-

nizno za velika chudouita dila koiaſzi chinil na ouoi zemlyi, doſztoiaiſze meni ſzlugi tuomu obranitely obſztati, med Bogom i mahom i oprauitely biti, kakobi ia Bosij kip u ſzerczu moiem ſzpratian mogal poznati, nyega prauo lyubiti, po voly nyegouoi ſiuiti, Boſioi miloſzti zauſzimaſze izdati, i vſzih moih grihou odpuſchenie dobiti, koieſzam vchinil vu neobderſaniu Bosijh zapouidi, tako, dà veche odſzad ſzuprot moioi duſſi nebudem mogal hoditi; i to ia vſze ...ucham ù tuoiu obrambu i ...udnouitu iakoſze i okri...yenie tuoie; kada pako ...oie pred Bogom ſztanie, ...ed nyegouim ſzuctim Li...em zaime miloſzt naide, Bo-

ga vrissi dàmi miloszt da koiu ia szada proszim po vridnoszti tuoiega zasszlusenia, à na diku szuoga bosansztuena imena, i moie dusse szpassenie. Amen.

MOLITVA SESZTA.

Za Seszti Vtorak.

DIke velike vridni ò Sz. Otac Antoni. Ti iaka Bilta vere Kerichanszke, ti iaki schit szuprot vszim szuprotiuschinam, ti praui put vszih bludnikou; iatiszemolim ponizno za vridnoszt pri Bogu tuoga zasszlusenia, koiutzi zadobil ù obrachaniu Eretnikou, i za tuoiu preszuetu szmert, dosztoiaiszemeni pri Bogu milószt i odpusche-

nie grihou moih zadobiti, ù zamudieniu i preputichenia vnogih dobrih dijl vchinyenih; mene raunati i obernuti na chinyenia vizih dobrih chincu, dà ia budem mogal zazlusiti iz prauoga fzercza del ridnoszti prolitia nyegoue predrage kerui, po koiem ù prauom vffaniu fzegurn vsi od fzada ù nyegouom fzuetom fztaniu nadopunim, i fzada dà vfiti budem no... no fto ofzebuinò po tuoiem zafzlufeniu od Boga profzim, akoie nyemu na diku à moioi duffi na Zuelichenie.
Amen.

MO:

MOLITVA SZEDMA.

Za Szedmi Vtorak.

NAiſzlaunij Sz. Otacz Anton, prelipa ſzuicha Latinſzke zemlye, ti plemeniti kinch Padue Varaſſa, ti nauchitely Franczoſzkoga Kralyeſztua, prietan obueſzelitely i vkripitely vſzih razczuilyenih ſzercz, iate molim ſzkruſſenò za pronoſſenie tuoie Sz. Duſſe kadaie od ouoga ſzuita ù Ray odneſſena, vzmi ù naruchai miloſzti tuoie molituu moiu dà kod Boga zadobi tri potrebne dobrote, Veru, Vffanie i Lyubau, dà Goſzp. vſzih naſz Sztuoritely meni naiperuo odpuſcha moie pregriſſenie, koie

ſzam

...zam ia ù zlom virouaniu, vf-
...niu, i lyubaui vchinil i dafzé
...kripiti ù meni dofztois, Viru
...ffanie i Lyubau, po vfzaie-
...iu fzedam milofzt Szuetoga
...Duha i vterieniu ù moiem
...zerczu, dabih mogal donefzti
...zaad od fzaada ù pouerieniu,
...o lifztor po tuoiem zafzlufe-
...iu imat felim, na Diku Bo-
...zu, i moie duffe fzpafzenie.
Amen.

MOLITVA OSZMA.

Za Ofzmi Vtorak.

O Dikom odicheni Sz. Otacz Antoni fiuo zar-
...alo vfzih kripofztnih do-
...ot, ti pouolyno obuefzelc-
...e vfzih mlahauih, ti vkri-
...yenie vfzih tufnih i turob-
nih

nih duſſicz, iatiſze molim
vmilyenò za veliko tuoie ve-
ſzelie i radoſzt koiaie bila
med tobom i Blaſenem Sz.
Franciskom kadaſzte ù Ray
ſzkupa dosla, nepozabiſze iz
nutarnoga duſſe moie k-tebi
krichenia, kakoſze niſzi bil
ſzpozabil iz tuſenia, zdihaua-
nia i placha tuoga Otcza, kije
imal v-onodoba kadaie pra-
uichan na ſzmert odluchen
bil, nego moli zame Boga dà
na potlanyem ſzudu oſtra na
duſſu moiu neopade ſenten-
tia, dàiju poſztaui na dragu
ſzuoiu deſznu ruku, i dà ù
nyegouoi ſzuetoi miloſchi
razdiliſze z-tilom moim: Ti
pred ſzmertium moium óſze-
buinu obderſimi miloſzt, dà
vſze to zadobim ſtogodar ù
moiem ſzerczu po tuoioi
pro-

profnyi dobiti felim, na diku Bosiu à fzpafzenie duſſe moie. Amen.

MOLITVA DEVETA.

Za Deueti Vtorak.

SZuiſſeni, dichni, i huale dosztoini Sz. Otacz Antoni, profzuitlyenie Szuetoga pifzma, ti odichena fzuicha teftamenta, ti fzkoznofzti pomislyenie chifzta diuoiachtua, ti zalyublyenie fzuetoga Krifa, iate obnahaiam i molim ponizno za vfzu onu lyubau i poftenie, koiefzi ti fzuprot preblafenoi Diui Marij Kraliczi nebefzkoi nofzil, tifze dofztoiai biti moi Patron i pomochnik ù vfzih potribfchinah, moih Vogy i pokazauacz

uacz ù vſzih moih delih i chinyeniu, okripitely moj ù mlahauoſzti, moj likar ù beregu, i nedopuſzti dà verh mene goſzpoduie ſzercze tamnoſzti ù vrimenu ſzerdc i neſzterpliunoſzt neſzpodobna, poſelyenie ouoga preminuchega blaga, dà pache obchuuaime od vſzega onoga naſto oko Boga Vſzemoguchega merzi. Obaruime od velikoga vboſtua i velika blaga, nego dà imam vſzagdanyu potribſchinu koia bude na diku Boſiu à na duſſe moie ſzpaſzenie. Ioſte molim ponizno ishodimi miloſzt za N N. po Ieſuſſu Chriſtuſſu naſſem Zuelichitelyu i Odkupitelyu. Amen.

LETANIE.

Szuetomu Antonu od Padue.

GOſzpodine Szmiluiſze.
Chriſtus Szmiluiſze.
Goſzpodine Szmiluiſze:
Chriſtus poſzluhni naſz.
Chriſtus vſzliſſi naſz.
Otacz Bog Nebeſzki. Szmiluiſze nam.
Szin Bog Odkupitely ſzuita. Szmilui.
Szueti Duh Bog. ſzmilui.
Szueto Troyſztuo iedan Bog. ſzmilui.
Szueta Maria Mati Ieſuſſa Chriſtuſſa. moli.
Szueti Anton od Padue. mol.
Szueti Lilium Diuoiachtua. moli.

Szue-

Szueti Anton rosa lyubeznosztI. moli.
Szueti Anton poszuda Chiisztoche. moli.
Szueti Anton kinch vboſtua. moli.
Szueti Anton nachin ſzuetoſzti. moli.
Szueti Anton zuizda Hiſpanianſzka. moli.
Szueti Anton noua ſzuitloſzt Italianſzka. moli.
Szueti Anton Muchenik poſelenia. moli.
Szueti Anton zdrauie beteſnih. moli.
Szueti Anton ſzrichni brod brodechih. moli.
Szueti Anton Prorok prechudni. moli.
Szueti Anton ti ſztrah neuernih. moli.
Szueti Anton ki zarczalo i

pel-

pelda ſzuitu biſſe. moli.

Szueti Anton ki ſzuit za niſtar verſe. moli.

Szueti Anton ki vazdar Chiſztochu poſtouaſſe. molj.

Szueti Anton ki priproſzt, ponizan, i pokoran vazdar biſſe. moli.

Szueti Anton ki boſzimi nogami vazdar hodiſſe. moli.

Szueti Anton ki ribam morſzkim pripouidaſſe. moli.

Szueti Anton ki tilo czilicziumom i poſztom duhu podloſiſze. moli.

Szueti Anton ki mertue kſitku prizauaſſe. moli.

Szueti Anton ki ſzlipe proſzuichaſſe. moli.

Szueti Anton ki nime gouoriti, i gluhe ſzliſſati chinyaſſe. moli.

Szueti Anton ki ú boleznoſzti

ſzti i pogibelnoſzti rodechim pomoch biſſe. moli.

Szueti Anton ki obladane i obterſſene oſzlobodiſſe. moli.

Szueti Anton ki ſaloſztnim i turobnim veſzelie vazdar biſſe. moli.

Szueti Anton obranitely vte vffaiuchih. moli.

Szueti Anton Otacz chuda, moli.

Szueti Anton Poglauar i poſtenie Reda Manyſzih. moli.

Agnyacz Bosij ki odnimlyes grihe ſzuita. Oproſztinam Goſzponne.

Agnyacz Bosij ki odnimlyes grihe ſzuita. Vſzliſſi naſz Goſzponne.

Agnyacz Bosij ki odnimlyes grihe ſzuita. Szmilui nam-

ſze

ſze Goſzponne.

Goſzponne Szmiluiſze.

Chriſtus Szmiluiſze.

Goſzponne Szmiluiſze.

Otacz Naſs. &c.

℣. Vſztani Antone Blaſeni i pomozi naſz.

℟. Daſze od nepryatelyou duſſe i tila danaſz oſzlobodimo,

Molimo.

PReſzueti ſzluga Bosij Blaſeni Anton ki med oſztalimi chudmi, ù koterih preſzuichuieſze zaſzluſenia tuoga iakoſzt na ziſzkanie poginutih ſztuari, pritiches, pomaſes, i vuchis: nam neuolynim zgublyenim miloſchu naiti ſzkerbnim, miloſztiuo pomozi: da i miloſchu zgublyenu i

 diku

diku obechanu prieti doſztoini budemo. Po Chriſtuſſu Goſzpodinu naſſemu. Amen.

Za Beteſne

V Szamoguchi vikouichni Boſe, znelichenie vikouichno veruiuchih, vſzliſſi naſz za ſzluge tuoie nemochne, za koie miloſzerdnoſzti tuoie pomoch proſzimo dà pouernuuſſi nym zdrauie, tebi hualu i diku ù Czrikui tuoioi pourate.

Szupret Poganom.

V Szamoguchi Vichni Boſe vù koga rukah ieſzu vſzih moguchnoſzti, i vſzih Orſzagou prauicze, oglyeiſze na pomoch Kerſchenikou, da-

daſze Narodi poganſzki koteriſze ù ſzuoiu hudobnoſzt vſſaiu, z-moguchnoſztium. deſznicze tuoie potaru. Ki ſiues i kralyuies ù iedinoſzti Duha Szuetoga Bog, na vſze vike vikou. Amen.

PROGOVOR.

Szuetoga Bonau. na diku Szuetoga Antona ſztomachen. u vſzakih potribala kruto haſznouit moliti.

AKo iſches ti chuda,
ASzmert, bludjéic, neuolya.
Vrag, guba odhaiaiu,
Sztaiuſze neiaczi.
Vuza, more, opada,
Vudi, i ſto ki zgublya,
Proſze i iſzpraſſaiu;
Mladenczi i Sztarczi.

Gine pogibel vſzuda,
Potribſchina odſztuplya;
Nek' reku ki kuſſaiu,
Naiuech Paduuanczi.

Dika Otczu daſze da,
Kogaj z-Szinom ta volya,
Dà z-Antona ſzuitaiu,
Szueta Duha zraczi.

Vuza, more opada,
Vudi, i ſto ki zgublya,
Proſze i iſzpraſſaiu,
Mladenczi i Sztarczi.

℣. Moli za naſz Blaſeni Antone.

℟. Dà doſztoini budemo obechania Chriſtuſſeuoga.

Molimo.

CZrikuu tuoiu Boſe, Blaſenoga Antona Iſzpo-

uidni-

uidnika tuoga molitua zauetna obueſzeli, dà duhounimi vſzagdar vtuerdyena pomochami doſztoina bude radoſzti vechne vſiuati. Po Chriſtuſſu, &c.

MOLITVA.

k-Sz. Antonu za obderſati miloſchu pri Bogu.

O Prebili i prechiſzti Lilium Diuoiachtua, ſziromaſtua predragi Kamen, Zarczalo mertuchliuoſzti, chudan nachin Chiſztoche, ſuitla Zuezda ſzuetoſzti, put ſiulyenia, lipoſzt Paradiſomſzka, Sztup ſzuete Czrikue, Prodikator miloſche, Szkorenitel budobnoſzti, Prounoſitel kripoſzti, Okripitel neuolynih,

nih, vſgani ogany lyubezno-
ſzti, priaznoſzti ſiui plamen,
Muchenik ſelenia, Boſan-
ſztueni Prorok, ſztraſſilo vra-
ſie, boiaznoſzt Paklenſzka
Vert vſzake ſelynoſzti; Ma-
gnet lyubeznoſzti, ki prite-
gnu Szina Boſiega ù tuoi-
ſzueti naruchai, i tuoiem
ognyenem pripouidaniem
zaniti griſnike goruchim
ognyem lyubaui: Ia ſziro-
mah neuolyni griſnik, i nai-
manyi ſzluga tuoi, lyublye-
nimte hotiniem proſzim, i
ponizno molim dami milo-
ſchu od Goſzpod. Boga ſzpro-
ſzis, dàme pod tuoiom obram-
bom vderſis, dàmi zadobis
prauo ſzkruſſenie grihou,
poniznoſzt, daar groznih
ſzuz, i ſzueto duſseuno pro-
mislyauanie. I buduchi ti go-
ruchi

ſtuchi plamen Boſaſztuene lyubaui, vſgi ouo moie ſzuho, chuerſzto, i neplodno, ſzercze dà vſgano lyubauom Nebeſzkom mene ſzamoga, Szuet, Vraga, i telo oſztaui, terſze z-tobom ù miloſchi Boſioi zuerhu vſzega ſztuorenia vjedni. Tako budi. Amen.

O Ieſiche blagoſzloulyeni, koiſzi vſzagdar Goſzpodina blagoſzloùil, i drugih blagoſzlaulyati v-vchinil, ſzadſze ochiuiſzto ſzpoznaie, kulikim naymom prietan biſse pri Bogu.

SZEDMERO.

Razmislyauanie ſitka Szueſoga Antona od Padue na ſzedam dan tjedna razluchено.

V NEDILYV.

Szueti Anton petnaiszt let star szuit oduri i czuit sirka szuoga Bogu prikaza.

VSzemoguchi Vichni Bose, koij perui czuit mladoszti tuoiega szluge vernoga Sz. Antona k-zraku siue szuitloszti pridrusilszi, i snym proszuechena od vszake naszladnoszti teloune oszlobodil ieszi: ti reku siui vurutak neizrechene miloszerdnoszti dopusztimi miloszt, dà oua neuolyna dussa moia szmerdechemi selenya szuitczkoga vodami zmerzlyena, i naszladnosztmi nichemurnimi leduena, vpre iur iednuch szuoi

po-

poglyed ù zrak lipote tuoie nepreczinyene, ter raſzuichena neg iednom iſzkrom lyubaui one Boſaſztuene ochiueſzto ſzpozna dà vſzaka druga lipota, i vſzako dobro izuan tebe tinya ie ſzamo predrage lipote tuoie: O Ieſus iedino dobro moie: Zato neka biſi i oduri vſze ono ſtobiju od tebe moglo oduratiti i tako tebe ſzamoga ſztalnom virom i goruchim hotiniem poſeli: Szpuſzti Premiloſztiui Goſzpodine zuerhu nye neg iednu kapliczu Raytzke one meducne Boſaſztuene radoſzti, koia tuomu lyublyenomu Antonu oduri vſzaku naſzladnoſzt zemalyſzku: Dà i ona vſza opoiena nebeſzkom ſelyom vſzaſze ſztobom viedini, ù tebi

pochine, i k-tebi szamomu vszakosze nye selyenie vputi. Po dosztoinoszti Szuetoga Antona szluge tuoga lyublyenoga, Amen.

Otacz Nas. Zdraua Maria.

MOLITVA.

Zaperuem razmislyauaniem.

DA za nasz prisztupi predate, Vszemoguchi vichni Bose, szueti tuoi Iszpouidnik Anton, koga vnogim kriposztnim chudom, pripecheniem, i znameniem obilno ieszi odichil. Po Christussu Goszpodinu nassem. Amen.

V PONDILYAK.

a goruche ſelenie muchenic ſtua chuarizt ſitak poche, i proſiche ù Red Sz. Franciſca.

NEſztuoreni vſzih ſztuari Sztuoritelu, prauo i neizrecheno dobro moie:ouo ia nedoſztoino ſztuorenie tuoie goruchim hotiniem ſzabnem ſelechi iſzkazati tebi Bogu momu prauo ſzpoznanie, koie ù ſzerczu momu vzderſim, zbog neizgouorne lyubaui i miloſche koiu od obilne tuoie prich deſznicze: naulaſztito onda, kada ſziſze doſztoial proliati tako obilno neprechinyenu keru tuoiu, za pomerſit vnoſinu grihou moih,

moih, za koie ù knigah visnje prauicze tuoie na vike bih odszuien. Ali buduchi dà szposznā veliku neuridnoszt i szlaboszt moiu, od koie velik sztrah prijmam: Zato obiram za moga zagouoritela pred neizmirenom miloszerdnosztiom tuoiom, Preszlaunoga i lyublyenoga szlugu tuoga Sz. Antona od Padue ù komuszisze dosztoial, tako goruche selenie muchensztua vsgati, dàie neg szamim selenjem prauo keruno prolyanie ziednachil. I molimte prelyubiyeni moi Goszpodine za onu lyubau ognyenu ouoga chudnouatoga szluge tuoga: vsgi leduenu dussu moiu ognyem tuoie visnye lyubaui, i vchini dà vsza plane iedinò selechi obilnim otokom

izlia-

iſzliati za lyubau tuoiu ne-
preſztaiuche rike kerui ſzuo-
ie, ù koih zauſzima vtoplyena
obilitże i ochiſzti z-neiz-
gouornih grihou ſzuoih.
Vchini takaiſſe dà ù meni ta-
ko ochiueſzta oſztanu zna-
menia za grihe ſalouania, da-
ſze po nyh kako po ſiuem
piſzinu poznaie nutarnye
moie pokaianie. I daſze za-
douolyi Boſaſztuena prauicza
tuoia zuerhu mene, zbog
moiega tako dobrouolyna
duhounoga muchenſztua. Po
doſztoinoſzti Sz. Antona
ſzluge tuoga lyublyenoga.
Amen.

Otacz Nas. Zdraua Maria,

MOLITVA:

Za drugem razmislyauaniem.

CZtikuu tuoiu Goſzpodine Sz. Antona Iſzpouidnika tuoiega obichainom, obrambom chuuai, dà kako nyega, muchenſztua ſelenie dichnoga ſztuori, tako naſz nyegoua molba ù tuoioi vſzagdar lyubaui ſzerchene vchini. Po Chriſtuſſu Goſzpodinu naſſemu. Amen.

V VTORAK.

Proſzi, i obderſi dopuſchenie od Poglauarou ſzam prebiuati, z-mochi bolye z-Bogom paidanit ſze.

ANtone Preſzlauni, goruchi ù lyubaui Boſie Serafin, koij poznauaiuchi kruto dobro dà chlouik ſzuix ou nemore bolye vſiuati nego pamet ſzuoiu z-Bogom i z-dobrotom zdruſechi: I to ſi ſelechi doſztignuti neg ſzam ſzobom pochelſzi ſiuiti, dabi prez vſzake ſzmutnye i bante duſſi tuoioi ù razmislyauaniu Boſaſztuenom ios ù telu mertelynom poſztaulyenoi iedam mirouni i pokoini Ray pri-

pra-

prauil. Zato od lyudi razdilyen drusbu Angelſzku vſiuati, i ſztuoreniem razluchen takoſzeSztuoryteljom tuoim bilſziſze vridan zdruſiti, dà vchinyen ios na zemlyj nebeſzki Purgar pochuti i okuſzi vſze one neizgouorne radoſzti koie Blaſeni ù nebeſzkoi dike vſiuaiu: Zatoſze ouo i ia k-tebi vtichem dobrochinitel moi verni dà ti (nahodechiſze ſzada pred preſztoliem Vſzemoguchega Goſzpodina Boga, poloſen za iſzproſzit vſzaku miloſchu pokoſnim tuoim) iſzproſzis ouoi moioi tuſnoi duſſi z-grihi obterſenoi, zlobom muchenoi, ſzuetounim poſcleniem ſzterzanoi, vſzakim zlom napunyenoi, iedno ſzlatko ſzamoſzobom ſiulyenie, ne-

neka od vſzega zemalyſzkoga vſiuania odluchena preoprauiſze praudenim raslogom i lyubeznitiim naminyeniem vputiſze i vzduignc ſzuomu Sztuoritelu prauió ſzpoznaiuchi dà vſza ſuitouna ſełenia, vſiuania, i vgaiania poraiaiuſze vmiraiuchi, i ginu kaſuchiſze: Od ouih addaſze ia odputiuſſi k-onomu i neizrechenomu dobru vſze moie mislyenie obernem, dà ù nyemu ſzamomu duſſa moia pochine i ſztobom po ſzmerti vſije vekiuechne dike i radoſzti. Amen.

Otacz Nas. Zdraua Maria.

MO-

MOLITVA.

Za treciem razmislyauaiem.

POmozi ſyucztuo tuoie molimote Goſzpodine. Blaſenoga Iſzpouidnika tuega Antona nepreſztaiucha poboſna molitua, koia i ù ouom ſiuotu naſz tuoie miloſche doſztoine vchini, i ù priſaſztnom, radoſzti nam vechne iſzhodi. Po Chriſtuſſu Goſzpodinu naſſemu. Amen.

Otaecz nas. Zdraua Maria.

V SZREDV.

Dugo vrime ponizno nauk szkriuasse, alliga Bog oszebuinom miloschom szebi na diku à lyudem na haszan pokaza.

O Antone szlauni, ti goruchi duplier i Sarka szuicha Duha Szuetoga, koij odiom tuoie prechiszte prauichnoszti prikri uelikom ponizsnosztiom mudroszt onu koiu ti ne tuliko trudom kuliko pobosnosztiom i Angelszkim sitkom od Visnyega znania zadobi: koie i niszi hotil peruo odkriti dokläte kako szilnu taraszku rayszka iszkra neusga, i on nauuk po sebe razglaszi, koij neizbroie-

ne dusse grihmi leduene ra-
ſztopi , i ſzercza vech neg
mramorna razgria i razczipi.
Ah verni i lyublyeni moi po-
mochnik moi Zagouoritel i
Obranitel : iſzproſzi molimte
miloſzt pri tuoiem i moiem
preſzlatkem Jeſuſſu i Goſz-
podinu , daſze neg iedna iſz-
kra ſzuitloſzti ſzuoie ſiuu-
che ſzpuſzti i ſzede ù duſſu
moiu, dà vſza gorecha ù ne-
beſzkoi lyubaui zauſzima
proſzuetlyena bude , i tako
vſgana ter od ſeye neugaſzu-
che ſeyna , naſzitiſze i napoij
vodom razumnoſzti zuiraiu-
chom z-uekiuechnoga zden-
cza . Iſzproſzimi takaiſſe , ò
dragi i lyublyeni Nauchite-
lyu Anton Szueti od neizgo-
uorne lyubeznoſzti Boſie tu-
liku miloſzt , daſze niednom

do-

dobrotom koia biſze mogla
ii meni naiti ne zgizdam,
niednom kripoſztom ne na-
puhnem, niti raſzpnem zuer-
u mene krila taſche niche-
murne dike, ſzponoſzechi-
e zuerhu drugih na ouomu
uitu ſziuuchih: Pache vchi-
ni dà z-iednom oſzebuinom
poniznoſztiom zataiechi vo-
ju, za niſtar derſechi znan-
e, razum i vſzega mene na-
manye preczinechi nato pri-
em: dà vchinyen praui tuoi
naſzlednik vſze drugo tako
za nemar verſem, kako ſza-
nomu Bogu po tuoioi proſ-
nye drag i vugodan poſztané.
Komu dika i huala na vſze
ike vikouichne. Amen.

[illegible]

MOLITVA.

Za Chetertim razmislyauaniem.

BOſe poniznih prauo i vecno vzuiſſenie koij Blaſenoga Antona Iſzpouidnika, Szuetih tuoih dikom velikom vzuiſſi; podai molimote dà nyegouom doſztoinoſztiom i naſzlidouaniem oſzebuine poniznih daare zadobimo. Po Chriſtuſſu Goſzpodinu naſſem. Amen.

V CHETERTAK.

Po miloſchi Boſoi vſze vra-ſe preuare poznauaſſe, i ſzuitnje na vſzme-hauanie odi-touaſſe.

O Neizgouorna mudroſzti i neizrechena razumnoſzti dubino, Ieſuſſe moy ſzpaſzitelyu, koij chudnouatim oſzuicheniem Boſaſztuene ſzuisloſzti tuoie tako prechiſztu duſſu lyublyenoga ſzluge tuoga Antona raſzuiti, dà prauo vſze lasliue vkanyenia i preuarke vraga paklenſzkoga pozna. Dopuſzti mi lyubezniui Goſzpodine, poniznote molim nedoſztoino ſzpuorenie tuoie, za vu-

M god-

godne one chine nyegoue ki-
mi on ſzlushi tuoioi duoraſ-
ſe, dà obernem ochi tamne
moie pameti k-tebi Rayſz-
koi ſzuitloſzti, neka raſzui-
chen zrakom, i vuruchinom
Duha tuoga ogrian raſzto-
pimſze vaſz i raſztalim: ne-
kaſze raſzpade chuarſzta
ſzercza moga merzlocha, ko-
iame iur tako dugo ſztobom
razluchiua. Raſzuitlime do-
bro moie dà ſzpoznam pach-
ku kom nepriatel paklenſz-
ki razum moy nadkriua ta-
jechi izdajſztuo i himbeno-
ſzt ſzuoiu, koterom on iſche
vlouiti i pogubiti neuolynu
duſſu moiu. Podaimi iedino
vſſanie moie, dobri moi Sz-
paſzitelyu: dà ochiueſzto vi-
dim i ſztanouito ſzpoſznam
vſza dobra i veſzelia ſzuitou-
na

na drugo nebiti nego dim razhodechi, ſzan nochni, ſincza biſucha, i nichemurnoſzt skodliua, koia ù iedinom ochnom magnutiu prohodi, nitiſze pouracha prez kuara chlouichanſzkoga.

Odpri ochi moie, ſzlatkoſzti moya, dà proglyedam ſztazu tuſnoga i nenaſzichenoga paklenſzkoga iezera gibuchem czuitiem i kerhkom trauom nadkriuenu: od nye ſze odputim k-tebi iſztinſzkomu dobru, ſztalnoi radoſzti, i prauichnomu pokoiu imomu. Neprepuſztime, ò ytiſſenie moie, niednom preuarom od Szuncza prauichnoſzti tuoie zabluditi; neka naſzliduiem Izibranoga ſzlugu tuoga Antona yſze dni ſitka moga, dà nigdar od puta

dobrote i miloſzerdnoſzti tuoie ne ukrenemſze: i tako po ſzmerti ſnym ſzkupa tebe ſzuitloſzt i ſzpaſzenie moie vſijem na vſze vike vikouichne; tako budi. Amen.

Otacz nas. Zdra ua Maria.

MOLITVA.

Za Petim razmislyauaniem.

KRotki i miloſzerdni Boſe koij Blaſenoga Antona Iſzpouidnika tuoga vnogihſze chud ſzuitloſztium proſzuichuies; dopuſzti miloſztiu, dà ſto po nyegouem naymu vernò proſzimo, po nyegouoi molitue ſztanouitò zadobimo. Po Chriſtuſſu Goſzpodinu naſſem. Amen.

V PETAK.

Oſzebuinom poboſnoſztiom i marliuoſztiom molitue ſzuoie Anton obuerſuaſſe.

POmochnik moi dobri, i obranitel verni Anton Blaſeni, ti prechiſzto ſzuetoſzti Zarczalo, komu z-vekiuechnoga miloſzerdnoſzti Zdencza, neizgouornim virom tulika ù molituah biſſe darouana obilnoſzt vod' nebeſzkih, dà tekuchi one ſzerchenim otokom ù tuoie ſzuete molitue, i vdiraiuchi kripoſztnom negloſztiom ù viſzoki Turan Boſaſztuene prauicze vſzagdaga prigibahu na pomilouanie, vſzagda premagahu

 gahu

gahu na miloſchu ; i na vſzaku volyu tuoiu : i zato tulikoſze molituani tuoim od Boga dopuſchaſſe kuliko ti ſzam ſelyaſſe i potribouaſſe.

Molimte zatu tuoiu obilnu miloſchu koiu tebi Vſzemoguchi neba i zemlye Czeſzar dopuſzti ; ſztani zame nauadnom proſnyom tuoiom pred viſnyom dobrotom dà i moim molituam doſztoiſze dobri Sztuoritel zrak miloſzerdnoſzti ſzuoie podiliti, ſzkoim one kako lipa vùgodna Mirrhe duhha priſztupe pred priſzſtolye Boſaſztueno na vkrechenie prauicze, i vklonyenie miloſzerdnoſzti nyegoue i moiega dobroga hotenia iſzkazanie.

I ſzproſzimi takaiſſe, ò Preſzlauni Sz. Anton dà dobiuſſ

biussi milosChu Bosasztuene daresliuoszti ziedinimsze vo-lyom i odlukom nyegouom: Zuan nyega iedinoga dobra dusse moie ne szpoznam niedn noga naszladyenia koieme more szuzdersati, niednoga veszelia koieme more raz-gouoriti, niedne chaszti ko-same more vzuissiti, niedne sztanouischine na koiusze morem naszloniti, i niedno-ga pochinka koime more razueszeliti. Dà ù nyemu szamomu naszitisze szercze moie, vgoditszi selenie, i po-chine dussa moia. O Blaseni Anton Szueti szpomenisze od mene i moli zanie szlugu tuoga neuridnoga, dà po tuo-iem zaszluseniu, prosnye, i dosztoinoszti ù ouoi moioi pokornoi prosnyi i poniznoi-

molitui vízliſſan budem ſzada za vazdar. Amen.

Otacz nas. Zdraua Maria.

MOLITVA.

Za Seſztrem razmiſlyananiem,

BOſe koij Czrikuu tuoiu Blaſenoga Antona Iſzpouidnika tuoiega vridnim nauкom doſztoialſze ieſzi proſzuititi; dopuſzti, dà po molituah nyegouih vrimenitemi nezapuſztiſze pomochami, i duhounimi vazdar prouncſi-ſze napridki. Po Chriſtuſu Goſzpodinu naſſemu. Amen.

Z-lyubezniuim Iesussem kako dragim priatelyom paidastuo imiasse.

O Antone Szueti ti golubak neoszkuernyeni, koij zbog tuoie szuerscne prauichnoszti i chisztoche, zbog goruche lyubaui i oszebuina Diuoiachtua, takoszisze mil i drag vchinil Ianyczu onomu prebilomu od Diuicze rojenomu, dàszi bil doszt oian u neizgouornoi lyubeznoszti snym kako domachim priatelyom prebiuati, nyegouimi rukami (kimi nebo i zemlyu sztuori) zagerlyen biti, vusztituoimi neizmireno ono dobro tako lyubiti, dà iz-

neſzen velikimi ſzlapomi ne-
preczinyene ſzlatkoſzti ù ta-
ko lyubeznituem touariſtuu
vech od Angelou ſzi poſztal;
kad vzuiſſen buduchi zuer-
hu nature moguchnoſzti, ti-
lotiſze ù nebo à duſſa ù Ray
obrati. Ah Preſzlauni Blaſe-
ni Antone kakoue preczim-
be lanacz od ruk onih Boſa-
ſztuenih kadatc Iedinoroieni
Szin Boſij obye i zagarli, vrat
tuoi preſzueti nakiuchi! V
koioiti radoſzti lyubitelyu Bo-
ſij ſzardaſcze ſzpliuaſſe, kada
vaſz izuan ſzebe poſztaulyen
nebeſzkim veſzeliem napu-
nyen, i nerazabra prauò, ne-
boli je na zemlyu zislo, alliſze
ie zemlya zuerhu nebeſz'vz-
niſſila. Zate tuoie velike ra-
doſzti, za neizgouornu lyu-
bau goruchu, i za preſzueto
ſzpo-

ſzpomenutie vſzih kripoſzt tuoih, ò Antone Blaſeni pomochnik i Zagouoritel moy; priporuchi molimte predragomu Ieſuſſu lyubitelu tuomu oùu vzdiſſechu duſſu moiu, i iſzproſzijoi miloſchu, dă po vridnoſzti i zaſzluſeniu tuomu od vſzake tamne lyubaui proſzta, griha oſzlobodyena, i od vſzakoga poſelenia ochiſchena doſztoyna bude ſzkupa ſztobom ù vekiuechnoi diki garliti prauoga i iſztinſzkoga Zaruchnika ſzuoga Ieſuſſa Chriſtuſſa: komu huala i chaſzt z-Otczem i z. Duhom Szuetim. Po vſze veke vekiuechne. Amen.

Otacz nas. Zdraua Maria.

MOLITVA,

Za Szedmim razmislyauaniem.

VSzemoguchi vechni Bo-ſe pred koga oblichayem i nebeſza chiſzta niſzu, oglyeiſze na naſz, koih grihe nepreczinyenom Szina tuoga keruiom ochiſztiti ſziſze doſztoial, i podainam Blaſenoga Antona pomochom tako po dobru vrimenitomu prohaiati, dà i pamet naſſu vſzagda ù ſeleniu tuomu vridni budemo vzderſati. Po Chriſtuſſu Goſzpodinu naſſemu. Amen.

MOLITVA.

Kruto pobosna k-Szuetomu Antonu od Padue koia-sze moli za dobiti po nyem milo-loschu od Boga.

ZDrau Antone Szueti od Padue: za chuerszto verouanie koieszam ia vszagda imal ù tuoiem i moiem Sztuoritelyu i Goszpodinu Iesussu Christussu, i ù nyegouoi pre-szuetoi Materi vszagda Deuiczi, za prechiszto ditescze Iesussa kogaszi ù komoriczi tuoioi zuarhu knyg tebe chekaiuchega nassal, za 33. leta koie on na zemlj siui i pak zuerhu krisa vmre, za lyubau nassu.

nassu; za tri leta koihszi ù pu︎schini hodil selechi videti vitinyeg i Goszpodina koitisze pokaza szlasztiom progouorechi: Antoni i ia poitichu sztobom, sztobom hochu prebiuati, i pechatiti szercze tuoie, za poszuechene tuoie redounichke halye koiesszi negda ù szueti Red posadssi oblikal, za viroge chuda koie Bog i Goszpodin nas potebe vchini, i chini nepresztanoma; za veliko vffanie koie imaiu vizi pobosni szluge i naszledniki tuoi ù tuoih szlaunih obrambah: molimte poniznosztiom szarcza zuerhu grisnih kolin moih pred tobom, vtechische moie, klechechi: Iszproszi molimte pri Goszpodinu nassemu Iesussu Christussu dani poda potebi milo-

ſzt koiu ſelim akoie vgodna nyegouoi ſzuetoi volyi i haſznouita na moie duſno zuelichenie.

O Goſzpodine moy Ieſus Chriſtus Szin Boga Siuoga i Iſztinoga, za vnogi nayam i zaſzluſenie ſzluge tuoga Antona ſzuetoga, kako vſzkriſzi mertue, ſzlipe proſzuitli, ozdraui hrome, i oſzlobodi Otcza nyegouoga; tako podai i mene ouu miloſzt koiu proſzim. I kakoſze po zaſzluſeniu ſzluge tuoga Antona Szuetoga dugouania zgublyena nahode, zablyena pourachaiu, da ko ſtoiccha na zochi poſztanlyaiu, prauichneize proſnye vſzliſiuaiu, i pochete ſzuarſuiu; takote proſzim Vſzemoguchi Boſe moy dami poſzudis ouu miloſchu

koiu

koiu proſzim i ſelim doſztignuti, ako ni drugach ſzuprot preſzuetoi i preſzlaunoi volyi tuoioi.

Boſe moi miloſzerdni dragi i lyublyeni Ieſus za neizgouornu miloſchu, tuoiu za neizrechenu lyubau i doſztoinoſzt, koiomſzi oudi doli na zemlyi chaſztil i proſtimaual preſzuetu Maiku tuoiu Mariu, i za veliki nayam Sz. Antona od Padue proſzim miloſzerdnoſzt tuoiu, vtiſſi teſkochu, vgaſzi ſaloſzt, i okrepi ſzlaboſzt turobnoga ſzercza moga, dà i ſiu i mertau budéte mogal ſzerchenie dichiti, marliuie blagoſzlouiti, i bolyeti zahualan biti.

O Antone Preblaſeni za pobosne one nauuke i molitue, koie ti vchini na polyu iſz-

pouidaiuchi i pripouidaiuchi, za lyubau onu ſzkoiom naſſzte zgublyene molituene knige od ſzamih ruk Ieſuſſevu ieſzi priel, za tri czele leta koieſzi nepreſztanoma zuerju gore molil, za ochitouanie koie z-nebeſz obchuti kadeſzi iſſal Otcza tuoga kriuichnim ſzuidochanſztuom obtuſena i na ſzmert oſzuiena oſzloboditi, za one tri vùre koje Ieſus pochinu zuerhu ſzuetih perſz tuoih ochituiuchi tebi vnoge ſzkrounoſzti muke ſzuoie ſztraſne, za vſze miloſche i chudnouate dila tuoie, oſzlobodi ti mene od nepriatelyou moih, od nazlobnikou tila i duſſe moie, obchuuaime od hude nemislyene namire, od kriuoga ſzuidochanſztua i oſzuienia nepra-

prauednoga , klonime od zla vszakoga. O Predragi lyublyeni Anton Szueti, iedino pod Bogom vffanie i vszako dobro moie: proszi Velichansztuo Bosie da obueszelechi szercze moie poszudimi miloschu ku potribuiem akoie polak volye nyegoue i vekiuechnoga zuelichenia dusse moie. Zbog koteroga, vszega mene, siulyenie, i szmert moiu, po tebe, ù nyegoue Bosasztuene ruke posztaulyam, daiem, i preporucham.

Otacz nas. Zdraua Maria.

MO-

MOLITVA.

Szkoteromſze prituargiuaiu molituc zgoru-rechene.

VSzliſſi naſz Boſe Szpaſzitel nas dà molechi za naſz Blaſeni Anton Iſzpouidnik tuoy, Duha Szueto-ga koga proſzechim obechalſzi, naymom nyegeuim i zaſzluſeniem, danaſz budemo doſztoini prieti. Po Chriſt.

MOLITVA.

Nad rodechim ditetom.

SZueta Maria rodilaie Goſzpodina naſſega Ieſuſſa Chriſtuſſa prez bolezni i prez tu-

tuge, Elizabeta rodi Iuana Kerſztitela: tako i oua ſzluſbenicza Boſia NN. mozi roditi prez tuge, bolezni, i prez ſztraha. Izaidi dite van Kerſzt te zoue, izlizi ſiuo ali mertuo. Ki Lazara iz groba zuaſſe: Lazare hodi van, ſzpomeniſze Goſzpodine iz ſzinou Izraelſzkih vù dan Ieruſalemſzki: Iſztaſchai, iſztaſchai, iſztaſchai, vù ime Otcza ✠ i Szina ✠ i Duha ✠ Szuetoga. Amen.

I nekaſze trikrat reche nad rodechom ſenom.

BLA-

Szuprot Tiſzkauicze illi Bodczu.

HVualyen budi Bogh ✠ Vvù ime Boſie ✠ i Blaſene Diue Marie ✠ Blaſenoga Szuetoga Antona ✠ iduchi put od Franczie ✠ vkażaſze i damu iedan vdaracz oſtrom ſzuliczom i ✠ reche tebe żaklinyam od ſztrane Boſie ✠ i Blaſene Diue Marie ✠ i od ſztrane vſzega duora nebeſzkoga, i Czeſzarſzkoga, dà ti imas oſztauiti to tilo znamenouano i kerſcheno, i dà ti imas poiti vtopitiſze, ù riku Iordanſzku, gdi bi kerſchen nas Ieſus Chriſtus.

Tri puti nekaſze reche nad Bodczem.

MOLITVA I.

Angelſzka Sz. Bonau. Sz- prot Germlyauini, Bliſz- kauiczi, Treſzku, i drugim ſztra- hom.

SZueti Bogh, Szueti Iak:, Szueti i Neumerli, ſzmi- luiſze nam.
Chriſtus Kraly doide ù miru:
Bog chlouek vchinyen je.
Chriſtus Sz-nami ſztoij.

MOLITVA II.

Szuprot Triſzku i zlemu vrimenu,

IEſus Chriſtus Kraly dike doide u miru. Bog chlo- ui-

nikom vchinyen ieszt. I
RICH TILOM
vchinyena ieszt.

Christus dobiua; Christus zapouida, Christus od vszega zla nasz brani.

Barbara Diuoika Bosia szadsze szpomeni iz mene.

Od bliszkanicze, tuche, i zloga vrimena oszlobodinasz Gosponne.

Bog nam day mir Kerschanszki, i sitak vekouechni. Amen.

MISERERE MEI DEVS.

POCHINYE.

SZEDAM

PSALMOV POKORNIH.

ANTIPHONA.

Neſzpominaj Goſzponne grihe naſſe, illi Roditellou naſſih, nitſze ſanti za grihe naſſe.

Pſalm. 6.

GOſzpodine ù naglolzti tuojoj ne karai mene: nit ù ſzerditoſztituojoj kaſtigai mene.

S zmiluiſze meni Goſzpodine,

ne , zaſto nemochan ieſzam : ozdrauime Goſzpodine ierſze zmetoſse koſzti moie.

I duſſa moia zmelaſzcie kruto : à ti Goſzpodine dokle ?

O berniſze Goſzpod. i otmi duſſu moiu : ſzpaſzename vchini . zaradi miloſzerdia tuoga .

A r ni ù ſzmerti kibiſze ſzpomenul od tebe : ù paklu pako gdo cheſze iſzpouidat tebi ?

V trudihſze ù zdihaniu moiem opratichu po vſzaku noch poſztelyu moiu : ſzuzami moimi proſztiranie moie kropil budem .

S zmutiloſzeje od nagloſzti oko moie : oſztarah med vſzimi nepriateli moimi .

Vd-

Odſztupite od mene vſzi ki chinite neprauadnoſzt: ar vſzliſsi Goſzpodin glaſz placha moiega.

Vſzliſſa Goſzpodin proſnyu moiu: Goſzpodin molyenie moie prijelie.

Nekaſze zaſzramuiu i ſzmute kruto vſzi nepriateli moij: nekaſze obernu i poſzramuiu velle berzo.

Szlaua Otczu i Szinu i Duhu ſzuetomu.

Kakoie bilo ù pochetku, i ſzada i vazda, i ù vike vikoma. Amen.

Pſalm. 31.

BLaſeni kih odpuſchene ieſzu neprauednoſzti; i koteri zakriueni ieſzu grihi.

Blaſeni chlouik komu neſzpogoni Goſzpodin griha: nit je ù duhu nyegouō himba.

Jer vmuknuh, posztarasfesze koszti moje: kada vapih vasz dan.

Ar dan i noch obteschalaie verhu mene ruka tuoia: obernuhsze ù turobnoszti mojoj, kada zabodesze tern.

Grih moy ochitouah tebi; i nepraudu moiu nezataiah.

Rekoh: iszpouidat hochu protiuą meni nepraudu moiu Goszpodinu: i ti odpusztilszi nepobosnoszt griha moiega.

Zato moliti hoche k-tebi vszaki szueti: ù vrimenu potribnom.

Nistarmanye ù potopu vood vnogih: k-nyemu nepriblisesze.

Tiszi vtechische moie od neuolye koia obszterla ieszt mene: radoszt moia otmime

od

od obſztrijuchih mene.

Razum tebi dàm, i nauchim tebe na putu ouom po-kom hodil budes: potuerdim verhu tebe ochi moie.

Nebudite kako koyn i mazg: ù koih ni razuma.

Sualom i vuzdom chelyuſzti nyhoue zuſztegni: kiize nepribliſaiu k-tebi.

V-noge kaſtige griſnika: vffaiuchega pako ù Goſzpodina miloſzerdie zaogerne.

Veſzeliteſze ù Goſzpodinu i raduiteſze praudeni: i dichiteſze vſzi praui ſzerczem.

Szlaua Otczu i Szinu i Duhu Szuetomu, &c.

Pſalm. 37.

GOſzpodine ù naglоſzti tuojoj nekarai mene: ni vù ſzerdi tuoioi nekaſtigai mene.

I er ſztrile tuoie zabieneſzu vame: i potuerdil ieſzi zuerhu mene ruku tuoiu.

N i zdrauia ù tilu moiem od obraza ſzerditoſzti tuoie: ni mira ù koſztih moih, od obraza grihou moih.

I er kriuicze moie nadaſleſzu glauu moiu, i kako brime tesko oteſaleſzu zuerhu mene.

S zagniſſe i oſzmradiſſeſze rane moie; od razuma nerazumnoſzti moie.

N euolyan vchinyen ieſzam i zgerbilſze ieſzam do koncza; po vaſz dan raſaloſchen hodjah.

I er boki moij napunyeni ieſzu ruganiem; i ni zdrauia ù tilu moiem.

Z bantouan ieſzam i ponizihſze kruto ruchahi od vzdiha-

hania ſzercza moga.

G oſzpodine pred tobom vſzako poſelenie moie; i vzdihanie moie pred tobom ni zakriueno.

S zercze moie ſzmucheno-ie, oſztauilameie kripoſzt moia: i vijdochi; u moih i ta ni zmanom.

P riateli moij i bliſnyi moij ſzuprot meni priblisaſseſze, i ſztaſſe.

I ki polagh mene bihu; na daleko odiztupiſſe: i ſzilu chinyahu, ki iſzkahu duſſu moiu.

I ki iziſzkiuahu zla meni, gouorahu nichemurnoſzt: i himbe vaſz dan miſlyahu.

I a pako kako gluh nechuh: i kako nim ne otuaraiuchi vuſzt ſzuoih.

I Vchinyenſzam Kako

 chlo-

chlouik nechuteni : i ki nima vùſztih ſzuoih pokarania.

I er vateſze Goſzpodine, vffah : tiches mene vſzliſſati Goſzpodine Boſe moy.

I er rekoh : daſze neobueſzele kada ob mene nepriateli moij : i kad pokrenuſſeſze noge moye, náme vnoga rekoſſe.

I er ia na bichuuania priprauIyen ieſzam i boleſzan moia pred manom je vſzagda.

I er nepraudu moiu nazuiſchal budem : i miſzliti hochu zbog griha moga.

Nepriateli pako moij ſitiú, i vtuerdiſſetze zuerhu mene : i pounoſaliſzuſze ki ñazlobouaſſe mene kriuichnò.

Ki vrachaiu zla za dobra

ogo-

ogouarahu mene: ier naſzli-
douah dobrotu.

Neoſztauime Goſzpodine Boſe moy: ne odaidi od mene.

Priglyei na pomoch moiu: Goſzpodine Boſe ſzpaſzenia moga;

Szlaua Otczu i Szinu i Duhu Szuetomu &c.

Pſalm. 51.

POmilui mene Boſe; po velikoi miloſchi tuoioi.

I po vnoſtu ſzmilouania tuoga: odpuſzti nepraudu moiu.

Za viſſe vmiyme od nepraude moie: i od griha moga ochiſztime.

Ier kruiuiczu moiu ia ſzpoznauam: i grih moi proti meni je vſzagdar.

Tebi ſzamomu ſzágriſſih, i zlo pred tobom vchinih: daſze

opraudenis ù richah tuoih, i preinoſes kadſze ſzudis.

Jerízam ouo ù neprauadnoſzti zachet: i ù grihih zache mene mati moia.

Ouo iſztinu lyubil ieſzi: i otaina mudroſzti tuoie vkazalſzi meni.

Pokropis mene Goſzpodine Iſopom, i ochiſztimſze: izmicſme, i zuerh ſzniga obìlimſze.

Szliſſaniu moiemu datiches veſzelie i radoſzt: obraduiuſze koſzti vmilyene.

Oduerni obraz tuoyod grihou moih: i vſze nepraude moie odpuſzti.

Szercze chiſzto ſztuori ù meni Boſe: i duh praui ponoui ù vtrobi moioi.

Neoduerzime od obraza tuoga: i Duha ſzuetoga tuoiega

iega neodnami od mene.

Pouernimi radoſzt ſzpaſzenia tuoga: i duhom prauim vkripi mene.

Nauchitichu nepraudene putou tuoih: i neuerni k-tebiſze obernu.

Oſzlobodime od keruolokou Boſe, Boſe ſzpaſzenia moga: i vzneſzti hoche iezik moi praudu tuoiu.

Goſzpodine vuſztnicze moie otuori: vuſzta moia nazuiſchati hote hualu tuoiu.

Ker akobi hotil poſzuetiliſche dalbie iſztinò: aldoui nenaſzladiſze.

Poſzuetiliſche Bogu duh ſaloſztan: ſzercze ſzkruſſeno i vmilyeno Boſe ne oduri.

Dobrocheſzto vchini Goſzpodine ù dobroi volyi tuo:

ioi Sionu : daſze zazijuzidi Ieruſalemſzki.

Tada priet hoches poſzuetiliſche praude, prikazania, i aldoue: tada poſztaue zuerh oltara tuoga telcze.

Szlaua Otczu i Szinu i Duhu Szuetomu, &c.

Pſalm. 101.

GOſzpodine vſzliſſaj molituu moiu: i vapianie moie k-tebi da pride.

Ne oduerni licza tuoga od mene: ù ki godar dan tugujem, prikloni k-meni vuha tuoie.

V' kigodar dan zazivalte budem berzo vſzliſſime.

Ier pomanykalle kako dim dni moij. i koſzti moie kako oczuirki oſzahnuſſe.

Pobien ieſzam kako ſze-
no, i vuenu ſzercze moie: ier
pozabil ieſzam gyiſzti kruh
moi.

Od glaſza zdihauania mo-
ga: prilipiſze koſzt moia
k-meſzu momu.

Prilichan vchinyen je-
ſzam Pelikanu puſztinizko-
mu: vchinyen ieſzam kako
ſzoua na ſztanu.

Szkoznouah: i vchinih ſze
kako vrabacz puſztinſzki na
kronu.

Vaſzdan oponaſſahu meni
nepriateli moij: i ki hualila
mene ſzuprot meni priſze-
gahu.

Ier pepel kako kruh gij-
dah: i pitie moie z-plachem
miſſah.

Od obraza ſzarde i naglo
ſzti tuoie: ier poduignuuſſ

zuar-

zuarnulme ieſzi.

Dni moij kako ſzincza vklòniſſe ſze: i ja kako ſzeno vùenuh.

A ti Goſzpodine va vike prebiuas: i ſzpominanie tuoie od naroda do naroda.

Ti vſztauſsi ſzmilouatſze hoches Sionu: ier vrimè pomilouania nyegoua, ier ie doslo vrime.

Ar vgodno bi ſzlugam tuoim kamenie nyegouo: i zemlyi nyegouoi ſzmilit hteſze.

I boialiſze budu narodi imena tuoga Goſzpodine: i vſzi kralyi zemlye szlaue tuoie.

Ier ſzagradi Goſzpodin Sion: i vidit cheſze ù ſzlaui ſzuoioi.

Poglyedai na molituu vmi-
lye-

lyenih: i ne pomerſzi molbe nyhoue.

Nekaſze vpiſſu oua ù narodu drugom: i puk kiſze ſztuori hualitiche Goſzpodina.

Jer pogljeda zuiſzine ſzuete ſzuoie: Goſzpodin z-neba na zemlyu poglyeda.

Dà viſzkiſſi vzdihanie vuznikou: dà oſzlobodi ſzine ymorenih.

Dà nazuiſzte ù Sionu ime Goſzpodinouo: i hualu nyegouu ù Ieruſalemu.

Na ſzkuplyenie pukou ù jedno: i kralyi dà ſzluſe Goſzpodinu.

Odgouori nyemu na putu kripoſzti ſzuoie: kratkochu daan moih nazuiſzti meni.

Neodzoui mene ù prepoloulyeniu dni moih: ù narod

ina-

i narod lita tuoia.

V pochetku tiſzi Goſzpodine zemlyu oſznoual: i dilá ruk tuoih ieſzu nebeſza.

Ona poginut hote à ti oſztaies: i vſzá kakono ſzuitta potuhnu.

I kako odilo prominis nyh, i promineſze: ti pakó on iſzti ieſzi, i lita tuoia neizkonchaiuſze.

Szini ſzlug tuoih pŕebitiati hôte: i ſzime nyhouo ù vike proudusize.

Szlaua Otczu i Szinu i Duhu Szuetómu, &c.

Pſalm. 129.

IZ glubin vapih k-tebi Goſzpodine: Goſzpodinē, vſzliſi glaſz moi.

Budite vuſſeſza tuoia priklonyena na glaſz molitue moie.

Ako

Ako krivicze razglyedas Goſzpodine : Goſzpodine g[illegible] io hoche obſztati ?

Ier pri tebi ieſzt pomilouanie : i radi zakona tuoga poterpihte Goſzpodine .

Poterpi duſſa moia ù richi nyegouoi : zauffaſze duſſa moia ù Goſzpodina .

Od ſztraſe iutarnye do nocſi : nekaſze vſſa Iſrael ù Goſzpodina .

Arie pri Goſzpodinu miloscha : i vnogo pri nyemu odkuplyenie .

I on hoche odkupiti Iſraela : iz vſzih nepraud nyegouih .

Szlaua Otczu i Szinu i Duhu Szuetomu, &c.

P[illegible]

GOſzpod. vſzliſſai molituu moiu : vuſseſzma primi molyenie moie ù iſztini tuoioi :

ioi : vſzliſſime ù praudi tuo-
ioi.

I neulizi na ſzud z-ſzlu-
gom tuoijm : ierſze neprau-
deni pred tobom vſzaki ſiuu-
chi.

Ierje proganyal nepriatel
duſſu moiu : ponizilie na
zemlyi ſiuot moi.

Poſztauil meie ù skurine
kako mertue vika : priſzker-
benie zuerhu mene duh moi,
u meni ſzmutiloſzeie ſzercze
moie.

Szpomenuh dni ſztare,
premislyauah ſztobô ù vſzih
delih tuoih : i ù ſztuoreniu
ruk tuoih misiyah.

Vzdigoh ruke moie k-te-
bi : duſſa moia kako zemlya
prez vode tebi.

Berzo vſzliſsi mene Go-
ſzpod. : pomanyka duh moi.

Ne-

Neoduerni obraza tuoiega od mene: i ſzpodobimſze liżuchem ù iamu.

Chujenu vchini meni ù iutro miloſchu tuoiu arſze vate vſſal ieſzam.

Znan vchini meni put pokom vſzhodim: ier k-tebi vzdigoh duſſu moiu.

Otmime od nepriatelyou moih Goſzpodine k-tebiſze vtekoh: nauchime chiniti volyu tuoiu ier Bog moi ieſzi ti.

Duh tuoi dobri oduede mene ù zemlyu prauu: za ime tuoie Goſzpodine oſiui mene ù praudi tuoioi.

Szuedes iz neuolye duſſu moiu: i ù miloſzerdiu tuoiem raſziplyes nepriatele moie.

Izgubis vſze ki turobe duſ-

ſu

ſu moiu: ier ia ſzluga tuoi je-
ſzam.

Szlaua Otczu i Szinu i Du-
hu Szuetomu, &c.

Antiſ. Ne ſzpomeni Go-
ſzpodine grihe naſſe illi Ro-
ditelou naſſih, nitiſze ſanti za
grihe naſſe.

LETANIE.

Vſzih Szuetih.

GOſzpodine ſzmiluiſze.
Chriſtus ſzmiluiſze.
Goſzpodine ſzmiluiſze.
Chriſtus, poſzluhni naſz.
Chriſtus, vſzliſſi naſz.
Otacz Bog Nebeſzki, ſmilui-
ſze nam.
Szin Bog Odkupitel ſzuita.
ſzmilui.

Szue-

zueti Dug Bog : ſzmilui.
zueto Trojſztuo iedan Bog. ſzmilui.
zueta Maria . moli za naſz.
zueta Bogorodicza. moli.
zueta Diuicz Diuicza. moli.
zueti Michouile, moli.
zueti Gabriele . moli.
zueti Raphaele . moli.
ſzi ſzueti Angeli i Archangeli . molite.
ſzih ſzuetih Blaſenih Duhou redi . molite .
zueti Iuane Kerſztitelu.mol.
ſzi ſzueti Patriarcki i Proroki . molite .
zueti Petre . moli.
zueti Paule , moli.
zueti Andrea . moli.
zueti Iakoue . moli.
zueti Iuane . moli.
zueti Toma . moli.
zueti Iakoue . moli.

Szueti Filipe. moli.
Szueti Bartole, moli.
Szueti Mateiu moli.
Szueti Barnaba. moli.
Szueti Luka. moli.
Szueti Marko. moli.
Vſzi Szueti Apoſtoli i Euangeliſte Boſij. molite
Vſzi Szueti Vucheniczi Goſzpodinoui. moli.
Vſzi Szueti Mladenczi. molite.
Szueti Sztipane. moli.
Szueti Lourenche, moli.
Szueti Viczencz, moli.
Szueti Iurju. moli.
Szueti Fabiane i Sebaſtiane. molite.
Szueti Iuane i Paule. molite.
Szueti Kozma i Damiane. molite.
Szueti Geruas i Protas. molite.

Vſzi

Vſzi Szueti Mucheniczi, molite.
Szueti Siluester. moli.
Szueti Gergure. moli.
Szueti Ambros. moli.
Szueti Auguſtine. moli.
Szueti Ieroliine. moli.
Szueti Martine. moli.
Szueti Mikula. moli.
Szueti Bonauentura. moli.
Vſzi Szueti Biskupi, Iſzpouidniki Boſij, molite za naſz.
Vſzi Sueti Nauchiteli. molite
Szueti Benedicte. moli.
Szueti Ferenche. moli.
Szueti Antone. moli.
Szueti Bernarde. moli.
Szueti Dominicze. moli.
Szueti Paule perui puſztinyache. moli.
Vſzi Szueti Redouniki i Leuiti. molite.

Vszi Szueti Fratri i Pusztanyaczi. molite.

Szueta Anna. moli.

Szueta Maria Magdelena. moli.

Szueta Agata. moli.

Szueta Luczia. moli.

Szueta Aggnes. moli.

Szueta Czeczilia. moli.

Szueta Katarina. moli.

Szueta Margarita. moli.

Szueta Anastasia. moli.

Szueta Barbara. moli.

Szueta Elisabeta. moli.

Szueta Klara. moli.

Szueta Iellena. moli.

Szueta Apolonia. moli.

Szueta Teresia. moli.

Szueta Rosalia. moli.

Szueta Vrsula zauszom drusbom szuoiom: moli.

Vsze Szuete Diuoike i V[illegible]nieze. molite za [illegible]

szi

ſzi Szueti i Szueticze Boſie
molite za naſz.
ilosztiu budi, proſzti nam
Goſzponne.
iloſzerdan budi, vſzliſſi na-
ſz Goſzponne.
d vſzega zla, oſzlobodi naſz
Goſzponne.
d vſzakoga griha. oſzlob.
d ſzerde tuoye. oſzlob.
d nagle i neſzumnyene
ſzmerti. oſzlob.
d zaſzidi vraſie. oſzlob.
d ſzerde, i nazloba i vſze
zle volye. oſzlob.
d duha bludnoga. oſzlob:
d munyauine i vihra. o-
ſzlob.
d duha praznoſzti. oſzlob.
d ſzmerti vichne. oſzlob.
a ſzkrounoſzt telovazetia
tuoiega. oſzlob.
a priſſaſztie tuoie. oſzlob.

O Za

Za Royſztuo tuoie. oſzlob.
Za Kerſzt i ſzueti pozſt tuoi, oſzlob.
Za Kris i muku tuoiu. oſzlob
Za ſzueto Vſzkerſznutie tuoie. oſzlob.
Za chudno vſzhodienie na nebo tuoie. oſzlob.
Za priſſaſztie Duha Szuetoga vkripitela. oſzlob.
Na dan ſzudnyi. oſzlob.
Mi griſniczi, molimote poſzluhni naſz.
Danam proſztis, molimote poſzluhni naſz.
Da na prauu pokoru naſz dopelyas, molimote.
Da Czrikuu tuoiu ſzuetu vladati, i vzderſati doſztoyaſſze, molimote.
Da nameſztnika Apoſtolſzkoga i vſze Czrikuene rede, u ſzuetom redu vzdar-
ſa-

ſati doſztoiſſze, molimote.

Da nepriatele ſzuęte czrikue poniziti doſztoiaſſze, molimote.

Da Kralyem i Poglaunikom Kerſchanſzkim mir i prauo iedinſztuo darouati doſztoiſſze. molimote.

Dà vſzemu puku Kerſchanſzkomu mir i ſzloſnoſzt podati doſztoiſſze. molim.

Dà naſz ù tuoioi ſzuetoi ſzlusbi vkripiti i vzderſati doſztoiſſze. molimote.

Dá miſslyenia naſſa na nebeſzko ſelenie vzduignes. molimote.

Dà vſzim dobro-chinczem naſſim vikouichna dobra podas. molimote.

Da duſſe naſſe bratie, bliſinyh, i dobrochiniteiou naſſih od vichnoga oſzuienia

otmcs. molimote.

Dà ſzaad zemaly ſzki dati i vzderſati doſztoiſſze. molimote.

Dà vſzim vernim mertuim pokoy vechni darouati doſztoiſſze. molimote.

Dà naſz vſzliſſati doſztoiſſze. molimote.

Szinu Boſij. molimote.

I agnyacz Boſij ki odnimlyes grihe ſzuita, Oproſzti nam Goſzpodine.

I agnyacz Boſij ki odnimlyes grihe ſzuita, vſzliſſi naſz Goſzpodine.

I agnyacz Boſij ki odnimlyes grihe ſzuita, pomilui naſz Goſzpodine.

Goſzpodine ſzmiluiſze. Chriſtus ſzmiluiſze. Chriſtus poſzluhni naſz. Chriſtus vſzliſſi naſz.

Otacz nas.

Pſalm. 69.

BOſe na pomoch moiu potcſi: Goſzpodine pomochi mene ſetuj.
Nekaſze vſzramuiu, i vzboie ki iſchu duſſu moiu.
Daſze obernu nazad, i nekaſze zaſzramuiu ki hote meni zala.
Nekaſze obernu tudie ſzramuiuchiſze ki gouore meni: radujſze raduj.
Dàſze obueſzele i obraduiu ù tebi vſzi ki iſchu tebe: i dà reku vazda: Pouelichiſze Goſzpodin, koij lyube ſzpaſzenie tuoie.
Ia pako niſchetan i vbogh jeſzam: Boſe pomozi meni.
Pomochnik moi i oſzlobodi-

tel moi ieſzi ti: Goſzpodine nezakaſzniſże.

Szlaua Otczu i Szinu i Duhu ſzuetomu: Kakoie bilo ù pochetku i ſzada i vaz la, i ù vike vikou. Amen.

℣. Szpaſzi ſzluge tuoie.

℟. Boſe moi vſſaiuchiſze vate. ℣. Budi nam Goſzpodine turan iakoſzti. ℟. od obraza nepriatelyou ℣. Dà niſtar nenaprudi nepriatel ù naſz. ℟. I ſzin nepraudeni dà nepriloſi naſkoditi nam.

℣. Goſzpodine po grihih naſſih neuchini nam. ℟. ni po naſſoi nepraudi vrati nam.

℣. Molimo za Papu naſ. N.

℟. Goſzpodine vzderſi nyega, i ſiuiga, i nedaiga ù ruke nepriatelyou nyegouih.

℣. Molimo za dobrochinècze naſſe. ℟. Doſztoiaiſze

dati

datiGoſzpodine vſzim naſſim dobrochinczem za ime ſzueto tuoie ſiuot vikouichni: Amen.

℣. Molimo za verne mertue. ℟. Pokoi vikouichni daijm Goſzpodine: i Szuitloſzt vikouichna dà ſzuiti nym.

℣. Dà pochinu ù miru.

℟. Amen.

℣. Molimo za bratiu naſſu dalechnu. ℟. S-paſzi ſzluge, tuoie Goſzpodine, Boſe moi vffaiuche vte. ℣. Poſſalijm pomoch od ſzuetoga.

℟. I od Siona brani nye.

℣. Goſzponne vſzliſſai molituu moiu. ℟. I krich moi k-tebi da doide.

MOLITVA PERVA.

Za grihe.

BOſe komu vlaſztno jeſzt pomilouati vazdar i proſztiti, primi proſnye naſſe, dà naſz i vſze ſzluge tuoye, kih grihou lanacz zateguie, pomilouaniem miloſzerdnoſzti tuoye miloſzerdnò odriſſi.

MOLITVA DRVGA.

NEizrechenu nam Goſzpodine miloſzerdnoſzt tuoyu miloſztiuno iſzkaſi, dà vkup naſz odgrihou vſzih odriſſis, i od muk ke jeſzmo vridni zanye, otmes.

MOLITVA TRETA.

VSzlissi molimote Goszpodine molechili prosnye i iszpouidaiuchimsze tebi oproszti grihe, dà vkup nam odpuschenie podas dobrotliui, i mir.

MOLITVA CHETERTA.

BOse ki z-grihom'zbantuiesze à pokaianiem vtisujes, prosnye lyucztua tuoga molechega milosferdnò poglyedai, i kastigu tuoie szerde kuszmo za grihe nasse dosztoini odurati.

ZA PAPV.

VSzemoguchi vikouichni Bose, ſzmiluiſze ſzlugi tuomu Papi naſſemu N. i raunai nyega polak miloſzerdnoſzti tuoieù put ſzpaſzenia vikouichnoga, dà darom tuoim tebi vgodna ſeli i uſzom kripoſztiõ dozuerſſi.

ZA MIR.

BOſe od koga ſzueta poſelenia, prauadni tolnachi, i prauichnaſzu dila, podai ſzlugam tuoim on koga ſzuit nemore dati mir, dà i ſzercza naſſa zapouidam tuoim podana, i nepriatelſzku od naſz odnamſſi boiazan, vrinena dà budu tuoim zaſchicheniem mirouna.

ZA CHISZTOCHV.

VAſgi ognyem Szuetoga Duha nuternya naſſa i ſzercze naſſe Goſzpodine, dà tebi vzderſanim telom, i chiſztim ſzercem vugodimo.

ZA MERTVE.

VErnih Boſe vſzih Sztuoritel i Odkupitel, duſſam ſzlug i ſzlusbenicz tuoih odpuſchenie vſzih podai grihou, dà proſchenie koſzu vizagdar ſelili poboſnimi moibami doſztignu,

ZA VSZAKO DILO.

DIla naſſa molimote Goſzpod. nadihaiuchi pre-

daidi i pomaſuchi naſztoy dà vſzako naſſe molyenie i dilo, od tebe vazdar pochneſze i po tebiſze pocheto dotterſſi.

ZA KERSCHANSZTVO.

VSzemoguchi vechni Boſe ù koga rukah mochiſzu vſzake, i vſzih kralyeſztui zakoni, poglyedai na pomoch Kerſchanizku, dà puki neuerni, koij ù ſzuoioi diuyoſzti vſzdaiuſze, deſznicze tuoie moguchnoſztiom zataruſze.

ZA SIVE I MERTVE.

VSzemoguchi Vekiuechni Boſe, ki ſiuimi Goſzpoduies ſzkupa i mertuimi i vſzimiſze ſzmiluies ke

tuo-

tuoie virom i dilom prissasztne biti poznaies, tebe vmilyenò proszimo, dà za kih tebe moliti dokonchaszimo, i koterih alli szadasnyi vik ios ù tilu zadersuie alli prissasztni iur z-ouoga szueta preminuchih pric, proszechi zanye vszi szueti tuoij miloszerdia tuoga pomilouaniem vszih grihou szuoih odpuschenie dosztoini budu dosztignuti. Po Christussu Goszpodinu nassemu. Amen.

℣. Goszpodine vszlissi molituu moiu.

℟. I krich moi k-tebi dà doide.

℣. Vszlissi nasz vszemoguchi i miloszerdni Goszpodin Bog. ℟. Amen. ℣. I vernih dusse po miloszti Bosioi dà pochiuaiu ù miru. ℟. Amen.

MOLITVE

VSZAGDANYE:

[illegible] horna vrimenu priloſne [illegible] zakonu Kerſcheni- [illegible] potribne i haſz- [illegible] nite moliti.

Molitua,

[illegible] iſti jutro rano kad- [illegible] paroſadiſ.

PRoſzuitli Goſzpodi- ne ochi moie da nig- dar ne zaſzpim na szmerti dà kada ne

ſe-

reche neptijatel moi: Premo-
goh protiua nyemu.

KADASZIE

Vſztanes teczi.

VIme Otcza ✠ i Szina ✠ i Duha ✠ Szuctoga Amen. V Ime Goſzpodina naſſega Ieſuſſa Chriſtuſa raſzpetoga gori vſztai mene, ki mene ſzuoiom predragom keruiom odkupil: On da mi blagoſzloui, lada, chuua, i od vſzega zla brani, danaſz i vſzaki dan, ù vſzakom dogodilu; i po ouom nenoijne ſitku dopelyame u ſitek vekouechni. Amen;

BLAGOSZLOV.

BLagoſzlou Goſzpodina naſſega Ieſuſſa Chriſtuſſa, kripoſzt preſzuete muke nyegoue, z-namenie ſzuetoga kriſa, i Diuoiachtuo Blaſene Diuicze Marie: Blagoſzlou vſzih Szuetih, ſztraſa Angelſzka, i proſnye vſzih odabranih Boſijh, i piſzmo moguche Goſzpodina naſſega Ieſuſſa Chriſtuſſa: IESVS NAZARENSZKI KRAYL SIDOVSZKI. Odauſzega zla i nepriatelou moih videchih i neuidechih, i od vſzih pogibeli tila i duſſe, danaſz i v[illegible]ki dan, vſzaku vùru, hip, à [illegible] vrime ſzmerti [illegible], mene i vſzih vernih [illegible] obrani i ob[illegible].

Potom reczi Otacz nas. Zdrauu Mariu. Szpoued obchinszku.

HVALE VZDAVANIE.

O Szueti Otacz vszemoguchi vichni Bose, huain tebi neizmirnu zdaiem, daszime ú ouoy tamnoy nochi, i vszé prosaſztno vrime po miloszerdnoszti tuoyoy chuuati dosztoial : i proszim preuiszoku miloszt tuoyu, dà meni dopuſztis danaſnyi dan onako potrosſiti ù Veri, Vffaniu, Mudroszti, Lyubaui, Krotkoszti, Szterplyeniu, Poniznoſzti, Sztrahu i szkerbi, kakobi szlusba moja tuomu Velichāſztuu vugodna bila. Po onom ki doiti ima ſzuditi ſiue mertue. Amen.

MOLITVA IVTERNYA I.

BLagoſzloulyen i odichen budi Otacz nebeſzki, daſzi ti mene polak tuoie ſzuete miloſche velike, griſnika ù ouoi nochi ſzpechega od vſzakoga zla obranil i obchuual; tilounih i duhounih ſzuprotiunikou oſzlobodil, i zdrauoga k-ouomu dneuu zahranil.

i Goſzpoudze Boſe miloſztiuni verouáie moie, vffan[illegible] i ſitak moi, tuomu ſzueto[illegible] velichanſztuu i miloſzerd[illegible] zd tuoioi daiemſze i tako [illegible] da polagh zapo[illegible] venu i richi tuo[illegible] denaſnyi dan.

i Goſzpodine Ieſus, praui [illegible] i chlouik [illegible] moy ſi-

tak

tak i ſzmert moiu na tuoiu diku, za chlouichanizruo tuoie, za blaſenztuo; i odichenie ſzueto tuoie, za muku tuoiu, za rane i za keruno prolijanie tuoie molim tebe dame obchuuas duſſeune i teloune pogibeli, takaiſſe od vzih grihou koiebi ia mogal vchiniti zpomisliyeniem, zgouoreniem, alli dilom, obchuuaime, od zloga touariſtua, od nazlobnoga paidaſtua, i od hudobnoga druitua. Obaruj mene danaſnyi dan, zderſi mene, i obattiui me vſzemoguchi Goſzpodin Bogh Otacz Szin i Doh Szueti, Amen.

MOLITVA.

Iuternya Druga.

HValu tebi zdaiem Gosz-
podine szueti Otacz vi-
kouichni milosztiui Bose ko-
iszime iz niſtara na priliku i
kip tuoi sztuoril. Hualu tebi
daiem Iesus Chriſtus Iedino-
roieni Szin Boga siuoga, ko-
iiszi mene z-tuojom szuetom
keruiom odkupil. Hualu te-
bi daiem Szueti Duh lyubez-
niui Razueszelitelu. Hualu
tebi zdaiem Gosz podine do-
broztiui Bose, vszako i neiz-
recheno dobro meie. Hualu
tebi zdaiem szueto Troysztuo
iedan Goszpodin Bogh da-
szam ouu noch ouako prebi-
ual, da ù grihih moih mertau
niſz oszuanul, negoszam ù
szmertu do danatnyega dneua

po

po tuoyoy szuetoy milosci obdersan: dà budem moguch poveri i pokori zadobit miloschu na ouom szuitu : proszim daimi tu miloszt dà vazdar na tuoye prauicze chinyeniu , nasse ide gouorenie mislyenie i dilo . To vchini milosztiuni vikouichni Goszpodine Bose : Po Iesusi Christussu tuoiem Iedino-roienom Szinu: sztoiechi za nas vszi Szueti tuoij à naulaszti Patronussi moij oszebu NN. polak koih moiituah prosnyah miloszťu mi bud. Ki siues i kralyuies. &c.

[illegible]

GOszpodine Bose vszemoguchi kotzime n prich[illegible]

nil doiti, ſztuoium kripoſztium ti mene danaſnyi dan zderſi i zuelichi, dà ia ouoga dne ù nikakou grih, hudobu, ſzkuſnyu, nechiſztochu, netzrichu, i nepravicżu ne oradem; nego iſztinò ſiuechi, praudu chinechi, ſzuerſtauauichi dobro moie mislyenie, gouorenie, i diloj tako vsza moia naſztoiania obuerſtim, dà tebe vu godna budu. Po Goſzpodinu naſiem Ieſuſſu Chriſtuſsu Szinu tuoiem, ki ſztobum ſiue i kralyuie ù Iedinſztuu Duha Szuetoga Bogh po vſze vike vikou. Amen.

MOLITVA CHETERTA.

RAunati i poſzuetiti, vputiti, i vladati doſztoiaiſze Goſzpodine Boſe Kralyu neba i zemlye, danaſz ſzercza i tila naſſa; chuchenia, tichi, i chine naſſe, ù zakonu tuomu, i ù dilih zapouidi tuoih: dà ou.di i na uike, po tebi pomagaiuchemu zdraui i ſzlobodni biti doſztoini budemo. Ki ſiues i kralyuies na vſze vike vikouechne. Amen.

MOLITVA PETA.

PReſzlauni Goſzpodine, Ieſus Chriſtus vſzemogachi Boſe, otuori ſzercze i vuſznicze moie, na blagoſzlou, i proſzlaulyenie imena tuo-

tuoga koie zuerhu vſzih imẽ blagoſzloulyeno, i ochiſzti ſzercze moye odauſzega zla, i nechiſzta promislyenia, dà tebe nepreſztanoma vuſzta, moya huale pamet moya miſzli, ſiuot ſzlaui, duſſa blagoſzloui: ki ieſzam ſzamom tuoyom dobrotom na hualu i diku imena tuojega ſztuoren, tebi vazda dokli ja vù ouom razruſſnom telu budem ſiuuchi: dà pred obrazom Boſaſztuenoga velichanſztua tuoga tebi doſztoian ſzluſiti budem. Po Ieſuſſu Chriſtuſſu Goſzpodinu naſſemu. Amen.

MOLITVE

Koieſze mole peruo negſze pochne kakouo dilo delati.

PERVA

Lipo pri [illegible] k Ie-
ſuſſu.

O Szlauni Ieſuſſe zmanom budi, ſzmiluiſze meni, ò dobrotiuli, ò miloſztiui, ò dobri Odkupitely, ò vffanie moie, i pribigaliſche, ò radoſzt moia iedina: O dobri Ieſus naſzlada ſzercza moga, i ſitak duſſe moie: Oſarka ſzuitloſzt moya, nakinicheno veſzelie moie, mir moi naſzladni, ò

P Bo-

Bogacztuo moie, iſztino dobro moie, i zadouolynoſzt moia. O Ray nazladnoſzti, zrak lyubaui, Bog moi ogljeiſze name, proſzim proſchenia, proſzim Duha dobroga, proſzim od tebe miloſche, neoduerzi vte vſſiiuchega. Ochiſzti, ozdraui, poſzueti, pomozi, zderſi, i ſzpaſzime; dai dà lyubim tebe iz vſzega ſzercza moga, iz vſze duſſe moie, iz vſze kripoſzti moie. Szlaua tebi Goſzpodine ſzlaua Imenu tuomu ſzuetomu i poſtenie ù vike vikoma. Amen.

D.R V.G A.

K Diuiczi Marij Materi Boſioi.

O Goſzpa moia Szueta Maria, preodichena Mati Boſia, ù tuoiu blagoſzlounu veru i oſzebuinu obrambu, i ù naruchai miloſzerdnoſzti tuoie danaſz i vſzaki dan, vùru ſzmerti moie, duſſu i telo moie preporucham, vſze vſſanie i veizelie moie, vſze neuolye i teskoche moie, ſtak i konacz ſitka moga tebi ù ruke daiem, daſze po tuoioi preſzuetoi proſnyi i vridnoſzti, raunaiu i razreiuiu, vſza moia miſlyenia gouorenia i chinyenia, pelagh tuoie i tuoiega Szina volye. Amen.

TRETA.

k-B.D.Marij Odichenoi Materi Boſhi.

O Maria Boſia Rodicza i odichena Diuicza, vſzih neuolynih k-tebi krichechih praua razueſzelytelnicza, za ono veliko veſzelie koſzi ti priela ù ono doba, kadſzi tuoiega Szina po nyegouoi ſzmerti na treti dan zaglyedala, budi razgouornicza duſſe moie, i zagouornicza pred tuoim predragim Szinom, ù vùri ſzmerti moie, gda zauſzega moiega miſlyenia i chinyenia budem nachur daual: dà po tuoiem zagouoru od vikouichnoga ſzkuarenia ſen-tentie oſzlobodien, i ù nebe-

ſzko

ſzko veſzelie zapelyan bu-
dem : Gdi ſztobum naukup
tuoiega Szina budem hualil i
dichil na vſze : vike vi-
koma. Amen.

CHETERTA.

[illegible] vſzag lanjim [illegible] ...

O Prechiizti nebeſzki Du-
hi Angeli preblaſeni,
priſztupite proſzimuaſz k-
meni preminuiuchemu od
ouoga ſzueta, i zmoſno otmi-
te mene od nechiſitih duhou
zaſzidania, terme ù vaſſe dru-
ſtuo primite. Ti najmre An-
gele dobri koiſzi vſzag lanyi
chuuar moy preuerni, obrani-
me ù zadnyem harczu, ſà ne-
poginem ù ſztraſnem [illegible]

Bosyem. O vi vszi szueti Angeli Bosij vassimime proszim zaschitite molituami, neka paklenszki pasz ne naskodi meni, nego dà dussa moia oblada nyega i k-szuomu sztuoritelyu chiszta i prauichna dòidè, kad pride szuditi siue i mertue, i szuit po ognyu Amen.

PETA.

u Szuetim koie chlouik osobitno zaziua.

O Dobri zagouoriteli i zaschititeli moij NN. i ù vasz nè naymanye vffanie pomochi i vzdania ia tusni griisnik od zdauna posztauih: Vassimi adda molim vasz prosnya mi pomoziteme: da od

od Szucza moga milosztiuo oszlobodien ehuti budem vvidan: Doidi blaseni Otcza moga, primi kralyesztuo koteroie priprauno tebe od pochetka szuita. I tako szuami ò Szueti obraniteli i zaschititeli moij obchinszkoga vszih dobroga, i neumertelnoga Boya dichim, i hualim: po vsze vike vikouichne. Amen.

MOLITVE

Chez dan k-ſzakomu vrimenu i potribe prikladne.

MOLITVA.

Szuprot nagloi Godini.

BLagoſzlou Boga, Otcza, i Szina, ✠ i Duha ✠ Szuetoga doidi odzgora k-nam, i prebiuai vazdar nad nami, i nad vſzem ſtoie naſſe. Ieſus Chriſtus Sluoga Boga Szin, i B. D. Marie, obchuuai i obrani naſz po ſzuoiem ſzuetem kriſu, od munye, i nagle godine. Ieſus Nazarenſzki po ſzuoiem ſzuetem kriſu, ſzkoiemie

iemic on vſze hude duhe, obladal, odtirai i odreni vſze proklete duhe, tamnoſzti, danam nenaskode, ù Ime Otcza ✠ i Szina ✠ i Duha ✠ Szuetoga. Amen.

DRVGA:

Szuprot nagloi Godine.

O Ti preſzueta Mati Boſia Maria, moli zanaſz tuoiega predragoga Szina Ieſuſſa Chriſtuſſa Odkupitelya i Zuelichitelya naſſega, dà on po ſzuoiem Boſiem blagoizlouu i ſzkoſzti obchuua, pomore, i obrani od vſzakoga skodliuoga vrimena i datya, munye i Triſzka, Gromina i Tuche.

O vi ſzueti Angeli Bosij vi

voiuiuchi Duhi ſzuprot paklenſzkomu drakunu i vſzim nyegouim chinom doiditenam na pomoch ù vſzih naſſih neuolyah à naimre ſzada vù ouom naglom daslyuom vrimenu i vihru varuite, i chuuaite nasz od vrasijh duhouu i nyhouoga nakanyenia, danam oni niti na tilu, niti na duſſi, niti na naſſem od Boga danom imaniu i blagu ne naskode.

O vi ſzueti Apoſtoli, Mucheniki, Szpouidniki, Diuicze, i Vdouicze, i vſzi ſzueti Bosij, doiditenam na pomoch i obrambu ſzuprot vſzim naſſim nepriatelom, i skodlyiuomu vihru, oduernite od naſz po vaſſem ſzuetõ zaſzluſeniu i molyeniu pri Bogu vſze zaſzluſene kaſtige, i pomirite

naſz

naſz z-zasluſenom ſzerditoſztiom Boſiom, danaſz nekaſtiga po zaſzluſeniu naſſem nego po ſzuoioi glubokoi miloſzerdnoſzti danam proſzti. Po Ieſuſſu Chriſtuſſu naſſem Goſzpodinu. Amen.

MOLITVA.

Zaradi Godine ù ſzuſnom vrimenu.

GOſzponne Boſe Vſzamoguchi ù komſze giblyemo, ſiuemo, i prebiuamo, komuie vù rukah mochuarnoſzt i ſzuſſa, glaad i hrana: Szmiluiſze nad nami ù ouoi naſſoi ſzadaſnyoi potribochi ternam puſzti zgora iz tuoie tarne hiſse iednu tihu godinu, na naſſu proſnyu, kako-

ſziju negda bil puſztil na proſnyu Szuetoga Eliaſſa Proroka danam nepogine letoſnya hrana i oprana ; prez kotere ni ſiuiti nemoremo , ni tebi doſztoino ſzluſiti . Ki ſiues i goſzpodnies gori na nebu i oudi doli na zemly i po vſzem ſirokom ſzuitu ſzada i vik vikoma . Amen.

MOLITVA.

Zaradi vedrine ù daſienom vrimenu.

SZtuoritel neba i zemlye , i Goſzpon naturalſzki vſzega ſzuita kiſze za naſſe grihe na naſz doſztoynò ſzerdis ternaſz daſyenimi vrimeni prauichno kaſtiguies : Valuyemo Goſzponne daſzmo

pro-

proti tebi vgriſſili, i za naſſe grihe ieſzino vridni dabi naſz vſzih nagli daſyi potopili. Ali negledi Goſzponne ti na naſſe vridnoſzti, nego polagh tuoie nezgouorne miloſche izmiluiſze nad nami, ter vzami od naſz oue preuiſſe godine i daſye, dainam chiſztu vedrinu kakouaie naſſim polyam i goriczam potribna, nam na hranu, à tebi na diku, i hualu. Primi naſſu proſnyu Goſzponne za vridnoſzt Szina tuoiega, i za proſnyu B. D. Matere nyegoue, i vſzih tuoih ſzueczeu i ſzueticz nebeſzkih. Amen.

MOLITVA:

Zaradi dobre letine.

OTacz Bog Nebeſzki, ki vſzigdar ochinſzku priglyedbu i paſzku noſzis, na tuoie ſzluge ki tuoiega kralyeſztua i nyegoue pranicze marliuo iſchu, ki nebeſzke pticze prez nyihoue paſzke hranis i polyſzko czuitye odiuas, ſzkaſi i k-nam tuoim ſzlugam tuoiu ochinſzku priglyedbu, ter nam blagoſzloui i obderſi dokoncza naſſu polyſzku i gorſzku letinu: daynam obilye kruha, vina, i, ſzaada, dà ne ſzamo bogati nego i vbogi lyudi budu imali od tebe obechanu hranu, i oprauu; polak kotere budu mogli

z-ve-

z-vekſsim ſzerczem i hotenjem iſzkati tuoiega nebeſzkoga kralyeſztua, i tebe hualiti i dichiti, na ouom i na drugom ſzuetu, na vſze vike vikoma. Amen.

MOLITVA.

Hiſnih Touariſseu iednoga za drugoga.

BOſe mudri kiſzi polak tuoie velike i nepreſzeſne mudroſzti na pochetku ouoga ſzuita ù peruih hiſnikih hiſno touaruſtuo poſzuetil, i ù ſztarih Patriarkah ieſzije ù poſteniu derſal vto ime dabiſze po ſzuetom hiſtuu chlouichj narod plodil i tuoih zibranih ſzlugh broy napunil: daruyti mene, i moiega hiſnoga

ga touarussa tuoimi nebe-ſzkim blagoſzlouom, dà mi tebi ù ouom ſztaliſsu verno ſzluſimo ; danam ou hiſni ſztalis nebude na ſzkuarenie, nego na zuelichenie i ſzpaſzenie duſs' naſsih . Nedai Goſzpodine vragu oblaſzti nad nami imati kakouu je negda imal nad ſzedmimi zaruchniki Szare diuoike, nego po tuoih ſzuetih Angelih ti naſz brani od vſze vraſie hudobnoſzti, pachke, i ialnoſzti, dà med nami nechini niedne karke illi ſzuade, niednoga nazloba alli ſzumnyenia do vere i poſtenia naſſega . Obderſi Goſzpodine i pouekſſai do koncza vù naſz kerſchanſzku prauu lyubeznoſzt, kum ſzmo iedan drugomu duſni dà budu naſſa tela iedno telo,

iedna

iedna dussa i iedno hotinie
polagh zapouidi tuoie: I ako-
ie tuoia szueta volya, dainam
dobiti szaad histua budi mu-
skoga budi senszkoga szpola,
ki tebi bude na hualu i diku, à
nã i szebi na dusno zuelich-
enie. Akoli pak vidis daie
nam bolye prez poroda siditi
na ouom szuitu, budi tuoia
szueta volya: tulikore pro-
szim milosztiui dobri Boze
neszpozabisze z-nasz, neo-
sztaui nasz ù teskochi, i ne-
uolyi à naulaszciro û nassoi
sztaroszti kad nasz nassa moch
i iakoszt naturalszka osztaui-
tì nam budi moch i iakoszt,
branitel i hranitel ù mladoszti
i sztaroszti meszto poroda i
dicze, i vssega drugoga zema-
lyszkoga vffania. Po vridno-
szti Goszpodna nassega Ie-
tussa

ſuſſa Chriſtuſſa Amen.

MOLITVA.

Zaradi mira obchinſzkoga.

GOſzponne Boſe od koga pohaiaiu vſza dobra ſelenia, dobri talnachi i vſza dobra chinyenia, daj nam tuoim ſzlugam takua mira, kakoua dati ou ſzuit nemore, dà mi oſzlobodieni buduchi od nepriatelyſzkoga ſztraha, pod tuoium obrambum ſiuemo i tuoie zapouidi ù miru obderſauamo. Daj nam mira Goſzpodine, daj nam mira ù naſſem vrimenu, ar nimamo kibi za naſz vojuual, i kibi naſz od nepriatelyou oſzloboditi mogal neg ſzam ti Vſzamoguchi nas Goſzpon Bog. Ki ſiues

nes i kralyuics na vſze vike. Amen.

MOLITVA.

Za dobroga Prjatela.

VSzamoguchi, iaki, miloſzerdni Boſe, obchuuai tuoiega ſzlugu N. za koiega ia ſzada tuoie velichanſztuo proſzim, dà on ù veri Kathulichanſzkoi ſztalno obſztoij, i neuraſen po ouoga ſzuita pogibelih hodi, daga niedna napaſzt, ſzkuſhya, illi tentaczia vraſia od tebe (kiſzi naiuiſse dobro) nerazluchi. Proſzimte oproſztimu vſze nyegoue grihe, akoie rauno mozibiti zaſzluſil ſzerditoſzti tuoie: ùnoſi ù nyem prauiczu ſzuprot tebi, ſzuprot nyegouim

Po-

Poglauarom, ſzuprot nyegouim bliſnyem, dà pred tobom i pred nymi prauichan, i ù vſzemu vgodan obſztane: Dai dà on ſzuoiemu zuaniu ù koiem ſiue zadoſzta vchini, ù ſzrichi i neſzrichi, daſze pametnò ponaſſa; i polagh toga, dà po tuoioi miloſchi blaſeni konacz ſitka ſzuoiega zadobi. Preporucham ò dobri Boſe ſzada i vazdar tebi telo i duſſu nyegouu, ſitak i ſzmert nyegouu, tuoioi Boſanſztuenoi miloſchi; daſze po kripoſzti tuoiega blagoſzloua oudi nyegoui puti i ſztaze raunaiu; dà on od vſzih ſzuoih nepriatelyou videchih i neuidechih na duſsi i telu obchuuan i obranyen vazdar oſztane. Po Ieſuſſu Chriſtuſſu naſſem Goſzpodinu i Zueliçhitelu. Amē.

MO-

MOLITVA.

Szuprot Czoperniam:

VSzemoguchi, vikouich-ni, dobri, imilloſzerdni Boſe, proſzimote ponizno vzami od naſz naiperuo vſze naſſe grihe i hudobe, takaiſſe vize ludo i nepoboſno baratanie i pútuuanie, danam tako hudi nepriatel po ſzuoih himbah, i hudobnih charobiah nenaskodi, niti na telu niti na duſsi, niti na ouom ſlonam je dobrota tuoya podililaſ:

O Boſe Otacz nebeſzki blagoſzlouui i poſzueti naſz, i po tuoyem ſzuetom blagoſzlouu obchuuai naſz od vizega zla, ſkode, i vrasijh czoprij

i chari. Ime Iesusseuo budi naszid i tuerdi turan szuprot vszim vrasijm napasztam i nedai danam naskodi. Znamenie Szuetoga krisa, i raszpeti Iesus Christus Goszpon i Bogh nas, budi nas chuuar i branitel od vszega zla i vrasyih napasztih.

O Bogh Seregou possali nam Szuetoga Mihalya Archangela koije ialnoga Sathana iz visine nebeszke sztiral i ù propaszt pakléſzku porinul, daſze on za nasz szuprot ialnomu Sathanu, i nyegouim chinóm bori i voiuie. Possali nam takaisse ò Miloſztiui Goſzpodine Szuetoga Angela koije Tobiaſsa od vszih vrasijh pogibeli oſzlobodil, danaſz on od uſze vraſie napaſzti obchuua. Poſsali nam

takaiſze ò Boſe naſsega vernoga Angela chuuara, dà naſz brani i chuua ù vſzih naſsih putih, danam niedna hudoba vraſia naskoditi nebude mogla: tote proſzimo ponizno o neba i zemlye Sztuoritelyu, kripoſzt i dobrota naſsa: dà ti vſzliſsi k-tebi vapi juche i kricheche ſzini chlouichanſzke. Po Ieſuſsu Chriſtuſſu tuoiem Iedinoroienom Szinu à naſsem Goſzpodinu, koij tobom i Szuetim Duhom naukup goſzpoduie i kralyuie ù vik vikoma. Amen.

MOLITVA.

V Saloſzti i ù turobnoſzti.

O Szlatki Goſzpodine Ieſus Chriſtus praui Bogh koi-

koiſzi iz naruchaja tuoiega, nebeſzkoga Otcza na ou ſzuit poſzlan grihe oſzloboditi, onih koijſzu ú neuolyah oſzloboditi, koiſzu ù ſuſanyſztuu odkupiti, koiſzu raſztirani i razagnani ſzkupa ſzprauiti, koiſzu putniki ù domouinu zapelyati; ſzmiluiſze i zuerh onih koiſzu ſzkruſſenoga i turobnoga ſzercza, obarriti ſaloſztne, oiachi mlahaue, i vkripi plachuche. Goſzpodine Ieſus Chriſtus oſzlobodi i obchuuai mene ſzlugu tuoga od viſze neuolye i turobnoſzti ù koieſzam ſzada poſztaulyen. Ti Goſzpodine Ieſus Chriſtus koiſzi chlouichanſzki narod tuliko lyubil daſziſze chloukom Bog buduch vchinil, i kako chlouik od Boga, tuoiega,
Ne-

Nebeſzkoga Otcza oſzebui-
nom priaznoſztiom vſzu na-
rau chlouichanſzku ù tuoiu
obrambu priel, ter iz ſzame
lyubeſnoſzti po tuoioi ſzuetoi
ihkoi muki obilnim prolij-
niem tuoie predrage kerui
nebeſzko nam kralyeſztuo
kupil, i med Angeli lyuczt-
uom tuoijm mir vchinil: Ouo-
te ſzada ponizno molim i pro-
ſzim Goſzpodine Ieſus Chri-
ſtus doſztoiaiſze med ma-
nom i nepriateli moimi mir
i iedinoſzt vchiniti i potuerdi-
ti, tuoiu miloſzt i miloſzerd-
noſzt nad manom izkazati,
vſzu nazlobnoſzt, jalnoſzt, i
ſzerditoſzt nepriatelyou mo-
ih, koiu ſzuprot meni imaiu
pomanyſſati i zaterti, onako,
kakoſzi nazlob i ſzerditoſzt
Eſaua koiuie ſzuprot ſzuomu

bratu Iakobu kriuichno
imal, oduzel i vugaſzil. Ti
ki ſzam mores i znas preteg-
ni ruku tuoiu i miloſchu nad-
menom ſzkaſi ſzlugō tuoim
i oſzlobodime, obchuuai, i ob-
rani odauſzih koiſzumi naz-
lobni kakoſzi Abrahama od
ruk Kaldeiſzkih oſzlobodil, i
nyegouoga Szina Iſaaka od
Áldouania po brauu iſzka-
zanomu; Ti kiſzi oſzlobodil
Ioſepha od bratou nyegouih,
Noe Patriarchu od potopa
po Arczi obchinſzkoga. Lot-
tha od Varaſſeu Sodome i Go-
morre, Moiſeſſa i Arona tuo-
ie ſzluge zauſzim lyucztuom
Iſraelſzkim iz ruk Pharaona,
i Egiptomſzke ſztraſne ſzluz-
be, Dauid kralya od ruk
Saula, Laua, i Goliata, Su-
ſannu od kriua ſzuidochan-
ſztua;

ſztua, Iudith od ruk Holo-
ferneſſeuih, Daniela od Oro-
ſzlanyou, troie dicze Sidrak,
Miſak, i Abdenago od gore-
che ognyene pechi, Ionaſſa
od morſzke ribe, Kananean-
ſzke ſene hcher od Dyaula i
nyegoua traplyenia, Adama
od glubine paklenſzke po
tuoioi predragoi Boſaſztue-
noi kerui. Ti reku, ò Szlat-
ki Goſzpodine Ieſus Chriſtus
ſiuoga Boga Szin doſztoiaiſze
mene ſzlugu tuoiega oſzlo-
boditi, i meni na pomoch
doiti po tuoiem veliko dobro
chineniu, po tuoiem ſzuetem
tela oblicheniu kadaſziſze
chlouik iz ſzuete Diue Ma-
rie zachel, po tuoiem ſzue-
tem porodu, po tuoiem gla-
du, i poſztu, ſegi, zimi, vuru-
chini, trudu i delupoplyuuan-

iu, bichuuaniu, chauli, ſzuliczu, ternouu krunu: oſzlobodiime Goſzpodine za on ſuhki napitak, z-ocztó i chemerom zmiſſani, za ſuhku i pretesku kriſa ſzmert, za tuoih ſzedemero richi, koieſzi na kriſu rekal k-tuoiemu nebeſzkomu Otczu: Oprosztiime ar neznaiu ſto chine. I k-toluaiu na kriſu viſzechemu: Danas hoches biti ſzmanom ù Rayu; ſzopet ktuomu nebeſzkomu Otczu krichalſi: Heli Heli Lamazabathani, toie to, Bog moi Bog moi dà zakai ſzime oſztauil? Za richi koieſzi i tuoioi dragoi Materi gouoril: Sena ouo Szin tuoi, potom k-Iuanu: Ouo Mati tuoia, po (chemu ti ſzkaſuies tzkerb za priatele i ſzluge tuoie) kada reche: Se-

yan-

yanſzam, naulaſztito zueli-chenih ſzuetih duſs koie ù Limbu bihu i naſsih duſs ſzpa-ſzenia, tulikaiſze ratzpet k-Otczu nebeſzkomu gouoril-ſzi: Otacz ù ruke tuoie pri-poruchanı duh moy i naizad nyich: Szpuniloſzeie, naimre velik trud, i delo, muka i ter-plyenie, koiuſzi za naſz neuo-lvne griſnike terpil. Po ouoi tuoioi velikoi muki i ſzmer-ti, i za vnoga druga koiaſze izrechi nemogu à tije za chlo-uika vchini, proſzimte Goſz-ponne Ieſus Chriſtus moj Od-kupitely i Zuelichitel doſzto-iaiſze mene ſzlugu tuoga N. chuuati od hudih nepriatelou, i od vſzih pogibeli ſzadatznyh i priduchih; Obchuuaime za tuoie na pakal zaſztuplyen-ie, za tuoie od mertuih gori

ſztrianie, za tuoiu vnogu batriuoſzt; i radoſzt tuoih vuchenikou, za tuoie chudno na nebo zaſztuplyenie, za poſzlanie Duha Szuetoga, za tuoie na deſzno Otcza Boga Zaſzidenie, za ſztraſni dan ſzudnyi, za oua i vſza oſztala dobrachinyenia, za vſze daari i miloſche koieſzi meni ſzkazal, kadaſzime iz niſtar ſztuotil, ſitak mi dal, i ù prauu veru dopelyal, ſzuprot vſziin vraſyim napaſztam okripil i zaſchitil polak óbechania vekiuechnoga ſitka, vnogo dobro meni na ouomu ſzuitu poſzudil. Za oue i vſze druge nezgouorne tuoie miloſzerdnoſzti i dareſliuoſzti koie niedno zadoſzti oko ni vidilo, vuho chulo niti niedno ſzercze chlouichanſzko prie-

lo:

lo: Proſzim ia tebe ò preſz-
latki moy Goſzpodine Ieſus
Chriſtus, doſztoiaiſze mene
ſzlugu tuoga N. ſzada i vazdar
od vſze pogibeli tila i duſſe po
tuoioi velikoi lyubaui i milo-
ſzerdnoſzti oſzloboditi, i po
onō ſitku zapelyati i prizua-
ti k-tebi prauomu i ſiuomu
Bogu,. koij ſiues i goſzpodu-
jes z-Otzczē ù Iedinſztuu Du-
ha Szuetoga Bog na vſze vike
vikoma: Amen.

MOLITVA.

Kruto ſzueta i haſznouita mo-
liti ù vſzakoi potri-
ſchini.

BOſe miloſztiu budi meni
griſniku chuuai mene, i
budi ſzmanom po vſze dni i

nochi ſiuota moga. Boſe A-
brahamou, Boſe Iſaakou, i
Boſe Iakouou ſzmiluiſze me-
ni, i poſſalimi napomoch ſzue-
toga Mihouila Arkangela,
kime obrani, obchuua, za-
ſchiti, zderſi, pohodi, i otme
od vſzih nepriatelou moih.
Szueti Mihayl Arkangel o-
branime ù voiſzki dà ńepo-
ginem na ſztraſni dan ſzud-
nyi. O ſzueti Mihayl Archan-
gel za miloſzt keſzi doſzto-
ian tebe proſzim, i za iedi-
noroienoga Szina Boſiega
Goſzpodina naſſega Ieſuſſa
Chriſtuſſa: dà oſzlobodis me-
ne od pogibeli ſzmertne i od
vſzega zla, proſzechi za naſz
ſzlauna Diua Maria zauſzim
duorom nebeſzkim, Szueti
Gabriel, Szueti Rafael, vſzi
Szueti Angeli i Arkangeli
Bo-

Bosij: priditemi na pomoch. Molim vaíz vize kripoízti nebeízke dami podaízte moch i oblaízt dà nijedan nepriatel moj meni nebude mogai naskoditi, ni ízamò meni nego i vizemu koiemi po Bosiem daniu kim tim zakonom ízlusi, toieto domu ù koterem prebiuam, putu po koiem hodim, zemlyi koiu delam, zraku kim siuem, vodi koiomíze ízlusim, ognyu kimíze hranim.

Dame nebude mogal bantouati hodechi ni pochiuaiuchi, ízkoznuiuchi niti ízpechi, idechi niti vrachaiuchiíze alli ítogoder drugo chinechi. O uo znamenie kriía ✠ Goízpodinouoga, biíte íztrane protiune, premore lauu od kolina Iudina, koren Dauidou.

dou. Alleluia, Szpaſzitelyu ſzuita ſzpaſzi naſz, kiſzi po kriſu i kerui tuoioi laſztnoi pogublyenih vſzeh lyudi od-kupil: Pomozinam k-tebi ſze vrachamo, k-tebi vzdiſſe-mo, tebe zaziuamo i molimo Goſzpodine Boſe nas, ti naſz ſzpaſzi, ti naſz z-hrani, ti naſz okripi, ti obradui, i obueſzeli, po vſze dni ſiulyenia naſſega. Lyubau Chriſtuſſeua oblyubi naſz, iakoſzt Chriſtuſſeua oiachi naſz, kripoſzt Chri-ſtuſseua okripi naſz, mudro-ſzt Chriſtuſſeua nauchi naſz, ſzlatkoſzt Chriſtuſſeua oſz-ladi naſz, Dika Chriſtuſſeua odichi naſz, moch Chriſtuſſe-ua pomozi naſz, i neoſztaui; ar ni koibi za naſz ſztal ako ti neſztanes Goſzpodine Bo-ſe nas. Goſzpodin obranitely

moi

moi, po koiem ſzu vſza ſztuo-rena, i neboim ſze da mi ſto naskodi; ſto ſztuoreno ieſzt. Goſzpodin Zaſchititel moi koij ſitak i ſzmert obladal, i ne ſzkerbim ſze za ſzuprotiu-ſchinu ù ſitku, niti za vechni ſztrah ſztraſnoga chaſza ſz-mertnoga. Goſzpodin Szpa-ſzitel i obueſzelitel moi; i che-kam ſztanouitu diku i veki-uechnu ſzlauu nyegouu. Bu-di anda Goſzpodine Obrani-tel, budi Zaſchititel, Szpaſzi-tel, i obueſzelitel moi, dà tuo-iom obrambom od vſzih ſz-tran zaſchichen ne poginem na vike. Amen.

PETNAISZT

Pobosnih molitui Suete Brigitte. Hasznouite vszakomu chlouiku moliti naulasztito pri Masse.

PERVA.

O Lyublyeni moy Iesus Christus ti vszih tebe praudenò ischuchih vichna naszladnoszt, à szkrussenih szercz iedino szpaszenie. Ti ki lyubauom neizgouornom gorechi rekalszi, daje tuoie veszelie biti z-szinmi chlouichansz imi: szpomeniszе Goszpodine molimte, od osnih presztrasnih boleznosztih koteresziti za nasz nezahualne tusne grisnike ù tuoioi che-

chemernoi muki podneſzal, i podneſzti od pochetka ſzuita nakanil, i odluchil.' Szpomeniſze reku od one tuoie neizgouorne poniznoſzti ſzkoterom na zadnyoi vecheri rukami tuoimi prauimi (koie nebo i zemlyu ſztuoriſſe) noge vuchenikom, vmilieſzi i naſzitilijh nebeſzkom gjſztuinom prauim tilom i keruiom ſzlaunom tuoiom. Szpomeniſze od pota kerunoga, koteri ù vartu trikrat tilo tuoie Boſanſztueno oblia, i ù onu preueliku ſaloſzt poſztaui, koiom biſſe obterſſena duſſa tuoia kad reche: Turobna ie duſſa moia do ſzmerti: ſzpomeniſze tulikaiſſe daſze ti ne raſzardi hudobnim pozdraulyeniem vuchenikouim, koite czeloua i preda ù ruke griſni-

kou:

kou: od koterih vhichen bilſzi ſzuezan, pred Annu, Kaifaſſa, Pilatuſſa, i Herodeſſa kako razboinik zapelyan, pache velikim ſpotom pouech puti od iednoga do drugoga kako norcz prepoſſilyan. Za vſze adda oue muke i ſaloſzti zbogh zuelichenia naſſega podneſſene, proſzimte, ò Predragi Ieſuſſe, praui Bog i praui chlouik, odpuſzti ti meni grihe moie preteske; podai miloſchu i vkripime ù ouih moih ſzuprotiuſchinah ù koihſze nahodim. Ieſus Szin Dauidou ſzmiluiſze meni. Amen.

D R V G A.

O Predragi Ieſus ti prauà Szuetih ſzlobodnoſzt; di-

a Rayſzka, i iedino vetze-
le Angelſzko: Szpomeniſze
Gimte od onoga neſztram-
noga pſzouania, od ſztraſnoga
aſzkania, rugania, i bichu-
ania nemilnoga, koiym tebe
priateli tuoij obilno daro-
se: Od one oſtre tarnoue
ne koia vſzu tuoiu pre-
ſzuetu glauu izbode: Od onih
ſzpodobnih richi nazlobnih
eztua tuoga izabranoga,
ſzpni raſzpni nyega, ſzuet-
tebe, krichechega: Od
ada i pora kogaſzi podne-
l pretesſki kris na tuoiem
etem ramenu putom gore
luariomſzke noſzechi: Od
oſzti i boleznoſzti one koiu
ſzrcze tuoie chchutiſe, ka-
izi na putu zaiztal tarobnu
Mayku tuoiu, koiate g'ye-
se tako iztanyena tako

iztu-

izruĉena, dà od verhuncza giaue do pete, nebiſse zuerhu tebe miſzta zdrauoga. Za vſze oue muke, i neizgouorne preterplenia, molimte ò dobro moie, oſzlobodi mene od nepriatelou, ſzuprotiunikou, i nazlobnikou moih, tuliko telounih kuliko duhounih, vidjenih i neuidjenih; I vkrepime ù ouih moih ſzuprotiuſchinah ù kihſze nahodim. O Ieſus nebeſzkih i zemalyſzhih kripoſzti iedina radoſzt, ſzmiluiſze meni. Amen.

TRETA.

O Preſzlauni Ieſus neba i zemlye Sztuoritelu: Szpomeniſze molimte iz one neizrechene teskoche koteru podneſze tuoie preſzueto telo;

telo; kada doſsadſſi na oſzuienu goru Kaluarióſzku neuerni Sidoui z-naglolztiom nigdar do tada neuijenom z-tebe halyu (koiaſze ſiuotu tuomu vſzemu iztanjenu biſſe keruiom priraſzla i prikelila) zdrihu, i vſze tuoie preſzueto tilo znouich iztanihu, i ù keru obratihu ; tako gola i keruaua prez ſzrama na kris raſztegnuhu, z-chauli nemiloſztiuo pribihu, pribiena ſzimo tamo premetahu i raſztezahu, preſztraſne tuge nad tuoiem ſzuetem telom pochinechi. Za vſze oue neizgouorne terpleunoſzti za naſz nedoſztoineh i nezahualneh griſniki podneſzene, proſzimte: O Preſzlatki Ieſus, ò ſzpaſzenie duſſicz pokornih, dà ſzercze moie lyubauom tuoiom

iom podnitis, neka tebe ſzamoga lyubechi, tebe ſelechi i iſchuchi; zate muke vſzakoiachke priprauna bude preterpeti, i dame pomores ù ouoi moioi tugi i neuolyi, ù koioiſze ia ſzada nahodim. O Ieſus ti mucheni Szin Marie ſzmiluiſze meni. Amen.

CHETERTA.

O Ieſus Szin Oteza Boga nebeſzkoga. Ti razgouor Paradiſomſzki i ſztanouitti pochinak vekiuechnoſzti: Szpomeniſze molimte iz one preuelike mlahauoſzti, koju Kralyeuſzka Zmoſnoſzt tuoia na tuardomu kriſnom driuu pribiena viſzechi obchuti, naymre od kotrigou tila tuoga tako ſztuche-

nih,

nih, zbijenih, i zdrapanih, da vize vike na szuitu ne bisse boleznoszti priszpodobne tuoioi boleznoszti. Ter nistar manye ù vszai tuoioi naiuechoi tugi, muki, i saloszti, nebeszkoga Otcza tuoga za nepriatele tuoie proszil ieszi gouorechi: Otacz proszti nym ier neznaiu sto chine. I to vchini tako selynò i milosztiuò vzdissechi, takouim hotiniem i lyubauom gorechi, kako dabi od nazlobnikou tuoih vsze izmislyeno dobro priel, i nigdar nikakouoga zla ne podneszal. Za szpominanie adda vszih ouih teskoch i za lyubau tuoiu ognyenu proszimte ò Preszlatki Goszpodine Iesus Christus, dajmi tuliku miloszt da po peldi tuoioi na szkradnyu vru szmerti moie, vszim

ne-

nepriatelom moim, i vſzim onim koterime kim tim mo- duſſem na ouomu ſzuitu zbátouaſſe dobrouolynò oprò ſztim, i odpuſztim: Dà ù ſzerczu momu onu boleznoſzt ſzpoznam i obchutim, koiu- ſze za grihe moie priſztoij obchutiti, i ſzpoznati. Dame tulikaiſſe ù ouomu mertely- nomu ſiuotu zeuſzema neo- ſztauis: Dami pomoch ù vſzih moih tugah podas, i oſzlobodis ſitak moy od ſzu protiunikou moih. O Ieſus Szin Marie ſzmiluiſze me- ni. Amen.

PETA.

O Ieſus mudroſzti Boſa- ſztuena i prechiſzto ne- beſzkoZerczalo: ſzpomeniſze pro-

proſzimte iz chiſzta onoga poglyeda, koijm nepreczinye- naZmoſnoſzt tuoia iz kriſno- ga driua kakono iz ſztraſe po vſzem ſzuitu videchi, ra- zabra vſzih onih koij po za- zluſeniu muke tuoie preſz- tete zuelichitiſze imaiu, i di- ..u tuoiu vikuikoma vſiuati: od onih koteri po zlomu na- .ninyeniu i neſzpodobnomu zuomu delu moraiuſze ..zkuariti i na vike v-ſztraſ- ..ém ognyu goreti. Za ſzpo- ..inak vſzega onoga podnaſ- ..nia koieſzi obchinſzkim ..achinō tarpil za vſzih ſzkupa vſzakoga ſzebe. Za glubinu miloſzerdnoſzti tuoie iz ko- ..re okripi dobroga razboini- ..a kad mu reche: Danaſz ho- ..es ſzmanom biti ù Rayu. ..olimtiſze pokaſi miloſchu

zueo-

zuerbu mene nedoſztoinoga griſnika, i na vuru ſzmerti moie doſztoiaiſze prietime ù krilo tuoie preſzueto; à na ouom ſzuitu pomochimi ù potribah moih oſzlobodechime iz tugh v-koihſze nahodim. O Ieſus lipoſzt Paradiſomſzka ſzmiluiize meni. Amen.

SESZTA.

O Selyni Ieſus, lyublyeni Zaruchenik vizih praatichnih duſsicz, i obranitel onih koite ſzprauoga ſzercza iichu, i tuoiu volyu naſzliduiu. Szpomeniſze proſzimte, kako ti vſzega ſzuita Kraly, Goſzpodin, i Goſzpodar gol na kriſu raſzpet viſzechi takoſzi od vizih oſztaulyen i oduren

bil,

bil, daſze niedan nepaide kibi tebe razgouoril, alli pomiloual izuan tuoie iedine lyubeznine i razczùilyene Maike Marie koteru, dabi ù tughi vtiſsil poglyedauſsi na Iuana polak kriſa ſtoiechega rekalſzijoi: Seno ouo Szina tuoga. Zatù gorku ſzercza tuoga ialoſt za preſzlaune Maike tuoie veliku turobnoſzt, i neizrechenu teskochu molimte dà tuoiom miloſchó vchiniſme doſztoinoga Szina tuoie lyubezniue i predrage Maike, i dami poſzudis kripoſzt ù neuolyah moih, i oſzlobodiſme od vſzih ſzuprotiuſchin koieme ſzada bantuiu. O Ieſus vſzih Blaſenih i prauichnih ſzercz ſztanouita naſzladnoſzt, ſzmiluiſze meni. Amen.

SZEDMA:

O Iesus kriposzt szlabih, iakoszt praua mlaha uih, iedino veszelie szercza dusse moie. Ti ki na krisi viszechi niednoga na szuitu chlouika koibite pomiloua niszi nassal, zato vzdisuch k-Otczu tuomu nebeszkom rekalszi: Bose moy zastoszim osztauil. Za sztrasnu onu muku i szterplyenie kotero nuternyim szpoznaniem obchuti szercze tuoie, poznauss odurnu nezahualnoszt lyudi, buduchi tulika dobra i milosche od tebe prieli nazlobni Sidoui, koijze za plachu na szmert oszudisse, i tilo szueto tuoie takouom mukom nadilisse, zlo za dobro pouernussi,

ſzi. Zato molimte vſtanie moie neizgonorno, na ſzuerſetku i ſzkonchaniu ſitka moga time neoſztaui, dà pache po tuoioi lyubezniuoi i vſzagda hualyenoi miloſche, ù moih ſzmertnih teskochah vkrepi mene, zaſchiti, i pomozi duſzu moiu, na nye iz tila izhodieniu. A ſzadame od ouih ſzuprotiunoſztih ù koih kruto izkerban prebiuam, oſzlobodi. O Ieſus Okripitel ſaloſztnih ſzmiluiſze meni. Amen.

OSZMA.

O Ieſus Chriſtus vſzake praue lyubaui ti perui lyubezniuoi zaruchnik, i vſze miloſzerdnoſzti dareslíui Otacz, koi na Kriſu vaſz izmo-

ren pospotan i iur na pol mertau viſzechi rekal ſzi : Scianſzam: na Zuclichenie moie miſzlechi i zdiſſechi. Molimte Odkupitel moy, vſgi lyubauom, ſejom, i poſelenìem tuoiem kameno ſzercze, i griſnu Duſſu moyu, dà ia naukup ſztrobom zuclichenia moga ſelechi vſzako dobro, i zuerſeno delo naſzliduiem; i ſej praznoſzti, gizdoſzti, nemer tuchliuoſzti, i oſztaloga drugega neſzpodobna poſelenia, po tebi Zuclichitelu momu vu gatzim. Dame ti, vſſanie moie lyublyeno, doſztoiſze na vuru ſzmerti moie, ù tuoi ſzueti naruchai prieti, à u ſiuotu ouom vſzakihme ſzuprotiunoſztih mentouati O Ieſus moy i vſzih ſziro ſziromaskih duſs iedini obranitel

nitel, ſzmiluiſze meni. Amen.

DEVETA.

O Ieſus praua i iedina ſzuitloſzt Otcza Boga Nebeſzkoga, kip, i prilika Nature nyegoue: Szpomeniſze molimte dà priporuchuiuchi Duh tuoy Otczu predragomu glaſzom velikim vpil ieſzi, ſzercze miloſzerdnoſzti tuoie na zuelichenie ſzuita zeuſzema alduiuchi. Za ouu lyubau i hotinie neiztecheno, za keru nepreczinyenu zame do kaplicze prolianu, za neſzmernu ſzmert od tebe podneſzenu, molimte dobri Boſe, daimi miloſzt, dà budem mogal vraga, ſzuit, i tilo moie obladati, ſzuſztegnuti, i zanye niſtar nehaiati, neg zate ſza-

moga maraiuchi, ù milofchi tuoioi fiuiti, i tebi po volyi hoditi, dàti na chafz fzmerti moie dofztoiifze, duffu moiu, med fzuete i blafene nebefzke rede pofztauiti, à ù ouomu fiuotu od vfzih me tugh i neuolý ofzloboditi. O Iefus nezamudiena vernih placha, fzmiluifze meni. Amen.

DESZETA.

O Iefus neba i zemlye i vfzih kotera ù nyh iefzu vfzemoguchi Kraly nemerteini, ti komufze klone nebefzke zmofnofzti, i vfze zemalyfzke kripofzti podaiufze: Szpomenifze molimte od one teskoche, koiufzi ù tuoiemu fzuetomu telu terpechi podnefzal, naimre onda

kada

kada vſzu iakoſzt telounu zgubiuſſi, vſzu moch od ſzercza odprauiuſſi, nagnulſzi Boſatztuenu glauu tuoiu gouorechi: Szuerſleno ieſzt. Za vſze oue neizmirene poteſchicze i muchenſztua, proſzimte tuſui griſnik, nedoſztoino i neuridno ſztuorenie tuoie, ponizno pred tobom zdiiſechi: ſzmiiuitze zuerhu mene na vuru ſzmerti moie, à ſzada priglyei k-meni i pomozime, ù ouih moih ſzuprotiunoſztih. O Ieſus vekiuechni ſitak Blaſenih ſzmiluitze meni. Amen.

IEDANAISZTA.

O Ieſus naſzladnoſzt vſzih Zuelichenih Izibranih duſs' Blaſenih, ti chudnouati

Kruh Angelſzki, Vino veſzelia Rayſzkoga. Szpomeniſze Goſzpodine dà ſeyan zuerhu krita buduchi, nenaide koibite kaplyom vode pomilouual, nego na vechu ſeyu i ſztraſniu muku, griſniki Suchom'i Octzom napoiſsete. Za onu chemernu ſuhkochu, molimte Sztuoritelyu ſzuita dopuſzti meni nedoſztoinomu griſni ku, dà Telo tuoie i Keru preſzuetu ù ſzuetom Sakramentu Altarſzkom poſztaulyenu, ia vazdar doſztoino vſijem, à naimre na vúru ſzmerti moye, dà tako Zuelichenom hranom bolye i ſztanouitije budé mogal put vekouechnoſzti moye putouati: A dotih dob pomozi mene ù vſzih moih potribochah, i métuime ſzuprotiuni-
kou

kou, i nazlobnikou moih. O Iesus obramba i zagouor grilnikou, szmiluiſze meni. Amen.

DVANAISZTA.

O Iesus moi predragi, Iesus szlatki, Iesus prelyublyeni, koiſzi ſzam rekal: dà ti ieſzi pochetak i ſzuerſſetak, naminyenia, mislyenia, i dobra dela vſzakoga. Szpomeniſze molimte, z-vrimena onoga kad iur blizu ſzmerti tuoye buduchi, vidilſziſze ù mukah tako gluboko poſztaulyen, kakono ladya koiu od vſzih ſztrau morſzki ſzlapi prikriuaiu, neimaiuchi zuerhu tila tuoga lepråu toliko czila miſzta, kulikobiſze naitanyom igle ſpiczom izmiri-

10. Za szpominak adda onih neizrechenih muk, i za teskoche neizbroyenih raan, poda ochima i razumu momu szuitloszt, date prauò szpoznam, miloszt date iedinò lyubim, pomoch dà do naizadnyega zdiscza moga tebe szlusim i naszliduiem. Dà k-meni u tugah i neuolyah nesztalnoga szuita ouoga prebiuaiuchemu priglyedas, i ù vszih poteichiczah moih miloszt tuoiu nezatais. O Iesus iedino neuolynih vtochische, szmiluisze meni. Amen.

TRINAYSZTA.

O Iesus mudroszt Otcza Boga vszemoguchega, vilzina priaznoszti chlouichanszke, i glubina lyubaui nye-

nyegoue: Szpomenifze molimte na onih pet raan ofzebuinih, kotere tilo tuoie prefzueto po pribitih chaulih neizgouornom teskochom obchuti. Molimte za one firoke raane koie tuoi prefzueti fiuot do kofzti i mozga izdubosse; oglyeifze name grifnika ochima milofzerdnozti tuoie, i fzkrijme ù prefzuete raane tuoie od naglofzti i fzerde Bofafztuenoga licza tuoga, dà prauichni izud tuoy ne oduerie dufsu moiu na vuru fzmerti moie, polagh zafzlufenia neizgouornih grihou moih, nego polagh hualyenoga fzmilouania tuoga, ofzlobodi mene od najzadnye ofzujenih fentenczie, a oudi zafchitime od nazlobnikou, i fzuprotiunikou moih. O Ie-

 ius

ſus Vkripitel turobnih, ſzmiluiſze meni. Amen.

CHETERNAISZTA.

O Ieſus Iſztine Boſaſztuene prechiſzto zerczalo, iedinſztuo, i lyubau vſzih naſzliduiuchih tebe: Szpomeniſze molimte od velike one teskoche, koiu imaſſe zuelichena duſſa tuoia, kadaſze preſzueté Tilom tuoim (ſzkoterim trideſzet i tri leta chudnim iedinſztuom prebiuaſſe) na driuu kriſnom viſzechi razdili: Kadatiſze bok lanchom otuori, ter iz nyega voda na pomanykaniu kerui iſzteche. Za ſzpominak preſztraſnih muk ouih, Iſztini Szinu Bosij, nezpozabiſze molimte iz mene na preſztraſ-

ſztraſ-

ſztraſnoi vuri ſzmerti moie, koteri zbogh mene nepozabi vſze duſnoſzti moye zuerh ſzebe prieti, terje tako obilno Tilom i Keruium izſplatiti. Proſzimte takaiſſe, dami zadouolnu pomoch poſzudis, dà ù vſzeh moyeh chinch, vazda tuoioi zmoſnoſzti prietan budem; i dame oſzlobodis od vſzih ſzkuſiv, i ſzuprotiuſchin moih ù koihſze nahodim. O Ieſus dobri Vrach ù grihu leſcechih griſnikou, ſzmiluiſze meni. Amen.

PETNAISZTA.

O Ieſus ſitak praui vſzega ſiuuchega ſztuorenia: Szpomeniſze melimte od vſzega onega, ſtoſzi negda za zuelichenie chlouichanſzko

rekal, chinil, alli podneſzal: Szpomeniſze reku od onoga obilnoga proliania nepreczinyene kerui tuoie, koterutzi prolial, kadate obrizouaſſe, kad ù vartu klechaſſe, kadate bichuuaſſe, krunom ternouom koruniſse, teski kris na tuoie rame naualiſſe, kadga ti put Kaluarie noſzaſſe; Kada z-chauli pribien, ſpotan, oſzmihauan, poplyuuan, Suchom i Oeztom napayan, od vſzih oſztaulyen, i za nemar verſen; kopjem proboden, i z-kriſa ù grob poloſen biſſe. Za vſze oue, i vnoge druge (kim ni broy) neizgouorne muke i poteſchiſcze, ponizno-tiſze molim Goſzpodine ſztrilyai lyubaui tuoie ſztrilom, dan i noch okorno ſzercze, moie, dà od tebe ranyeno

ſzto-

ſztotom bude vſzagdar doſztoino prebiuati; da po miloſchi tuoioi vſzih tugh i neuoly, duhounih i ſzuetounih otzlobodien, ſzlobodnote budem mogal na ouom ſzuitu ſzluſiti, i lyubiti; à na onom vikuikoma vſiuati, i dichiti. O Ieſus ſiuih i mertuih, lyubau i vſiatie, ſzmiluiſze meni. Amen.

Zgora rechenimi molituami Sz. Brigitta doſztoyna biſſe z-Razpetim Chriſtuſſem gouoriti, i od nyega vſze ſſto potribouaſse itzproſziti.

BLAGOSZLOV SZTOLNI.

On koij pochne blagoſzlaulyat reczi:

Blagoſzlouite. O ſztali. Blagoſzlouite On:

Ochi

[illegible]chi vszih vtesze vffaiu Goszpodine, i ti nym daies hranu nyhouu ù vrimenu potribnom. [illegible] Odpiras ti ruku tuoiu, i nahranyuies vsze sto siue, blagoszlouom. [illegible] Szlaua Otczu. Kakoie bilo. [illegible]osz. Szmiluisze. [illegible]hris. Szmiluisze. [illegible] osz. smiluisze. [illegible] nas. On: Incupelyai nasz. [illegible] Dà oszlobodinasz. On: Blagoszloui Goszpodine nasz, i oue tuoye daari kotere od tuoye daresliuaszti imamo prieti. Po Christussu Goszpodinu nassemu. [illegible] Amen. [illegible] Iposztoyaysze Goszpodine blagoszlouiti: [illegible] Sztola nebeszkoga, delnike nasz vchini Kraly dike vekiuechne.

[illegible] Vecheri miszto: Sztola
ne-

nebeſzkoga. Otzdaiuaſz: Na vecheru ſitka vekuechinoga dopelvainaſz Kraly dike vekiuechne. Otzuaſi. Amen.

HVALE VZDAYANYE.

ON: Blagoſzlouemo Goſzp. Otztali: Bogu huala. On: Huale vzdaiemo tebi vſzamoguchi vechni Boſe, za vſza dobra chinyenia tuoia. ki ſiues i kralyuies, na vike vikoma. Otztali: Amen.

Pſal. On:

HValite Goſz. vſzi narodi hualite nyega vſzi puki: Otztali. Arie potuerdiena zuerhu naſz miloſcha nyegoua prauicza Goſzpodinoua prebiua u vike.

Szlaua Otczu. Kakoie bilo. Goſz. Szmiluiſze. Chriſ. Szmiluiſze. Goſz. Szmiluiſze.

Otcz nas.

On neopelvai naſz. Olztali:
Dà oſzlobodi naſz. On:

DOiztoiailze Goſzp. vratiti vſzim nam dobrochinechim za ime ſzueto tuoje, ſitak vekiuechni. Oſztali: Amen On vernih duſſe po miloſzerdnoſzti Boſioi, neka pochinu ù miru. Oiztali. Amen.

MOLITVE.

Lipe koieſze mole kada chlonik ſzpat ide.

MIr Goſzpodina naſſega Ieſuſſa Chriſtuſſa, kripoſzt nyegoue ſuhke muke, Znamenie Szuetoga Kriſa, Diuojachtuo preſzuete Deue Marie Matere Boſye, Blagoſzlou vſzih Szuetih Bo-

ſyh.

jih. Obchuuanie vszih szue-
tih Angelou. Zagouorna po-
moch vszih Izabranih Bosijh.
mene chuuai i czrani, od vszih
moih nepriatelou videchih
i neuidechi, szadi v-uru sz-
merti moie. Amen.

ZAHVALYENIE

I Preporuchenie k-Bogu.

HValimti Goszpodine nebeszki Bosche po Isusszu Christusszu Szinu ... Goszpodinu nasem, da ... mene ou dan milosztiuno obchuual; i proszimte, hotij mi oprosztiti grihe moie, koie szam ia danasny dan szagresil tebi vchinil, i meni ouu noch milosztiuno obchuuati dozstoiaisze, od griha i vsze ...

vraſie. V ruke tuoie prepo-
rucham telo i duſſu moiu, i
vſze ſtoie meni tuoie Boſaſzt-
ueno Velichanſztuo dalo.
Tuoy Szueti Angel budi ſz-
manom, dà Vrag niedne ob-
laſzti nima nad manom. To
hotij Bogh Otacz ✠ Bogh
Szin ✠ Bogh Duh ✠ Szue-
ti. Amen.

DRVGA.

Miloſzerdni Goſzpodine
Ieſus Chriſtus, moy Sz-
[illegible]tel, i Odkupitel, hualimti
[illegible]reza za vſze tuoie daari
i [illegible]oiche, koiezi ti meni ou
preſlaſztni dan na duſſi i telu
ukazal; valuiemti tulika iſſe
vſze moie grihe, koieſzam ia
danaz znaduchi alli neznna-
duchi vchinil, zmiſzlom, go-
uo-

uoreniem i chinom, po ſzkuſ-
ſauaniu vraſiem, alli ſzam
ſzobom po hudem poſeleniu,
koie je ſzuprot volyi i zapo-
uidi tuoih vchinyeno. Za
oue vſze mije kruto ſal, zato
daſzam ia nezahualnò tuoiu
Boſaſztuenu dobrotu raſzer-
dil, zatoſze bijem i tuchem
po moyem griſnom ſzerczu.
i proſzim miloſchu, i od pu-
ſchenie. Preporuchamti k-
tomu preuerni Goſz. moy duſ-
ſu, i telo moye, i vſze kay me-
ni priſztoij, proſzechite dami
daruies mirounu noch, dà ia
niti ſzpech niti ſzkoznuiuch
tako neſzagriſzim; kakobi te-
be raſzerditi, i tuoyu miloſchu
zgubiti mogal. Obchuuaime
od ſztraha, ſzkuſsauania, i
vſzega zla, dà ia zutraìny dan
veſzel ſztaiuchi, moy ſitak
po-

pobolyſsam, tebi verno ſzluſim, i nutar do ſzmerti pouolyan budem. Amen.

MOLITVA.

Za odpuſchenie grihou, u vecher.

ISzpouidamti, ò Goſzponne Vſzamoguchi Boſe Sztuoritel neba i zemlye, vſze moye grihe, koicizam ia od mladoſzti moye, do ouoga hipa znaiuchi illi neznaiuchi vchinil, à naulaſztito ſtoſzam ou proſſaſztni dan z-richom, mislyeniem, chineniem, i zamudkom ſzuprot tuoioi ſzuetoi voly vgriſſil.

zpouidam tiſze, ò Goſzponne, iz ſzercza i potribuiem odpuſchenie, arie grihou

mo-

moih neprebrojna vnoſina, za koie gouorim moy grih. I proſzimte daſze iz vſzih mo-ih grihou ſzpozabis, ù koih-me duſnoga nahodis. Vſgi ù meni ogany lyubaui i ſzttaha tuoiega, i poſzudimi prauo pobolyſſanie ſitka moiega, dà od ſzada ù napridak ſiuem prauim vſtaniem, hotiniem, ... erom, i lyubauom. O dobri, ò krotki, ò ſzlatki Ieſus, lyu-beznivi Szin Marie poſzlih-nime.

MOLITVA.

Za touariſtuo [illegible] k- Goſpodinu [illegible] [illegible].

O Preodich[illegible] Szin Boſij i dobrou[illegible] Zaruchn[illegible] k duſſe moie, [illegible] le-

ſus Chriſtus proſzimte, oſztani ouu noch pri meni, pochiuai ſzmanom, i ùchini dà ako rauno neuolyno telo moie ſzuoi ſzā ima, niſtarmanye dà ſzercze nigdar ne zaſzpi, nego vazdar ſzkoznuie ſztobō, i od chinyenia tuoie ſzuete volye nepriſztane. Angel tuoy ſzueti chuuai mene i oboruſi z-ſzuetim kriſem, dà zali nepriatel dalcko pobiſi od mene, i ti ſzam, ò dobri Ieſus oſztanes pri meni. Zaſchiti ſzkupa ſzmanom vſze one koie ia lyubim, i obderſi je ù poſztelyi ſzercza mirounoga. Nezapuſzti niti mene, niti nyh nego tuoijm ſzuetim blagoſzlouom blagoſzloui naſz, obchuuai, i obrani, na vſze vike vekiuechne. Amen.

IEDAN LIP

Blagoſzlou.

IESVS NAZARENSZKI KRALY SIDOVSZKI, ca nadpiſz preiaki, chuuaime, i vſze moye drage roditele, i dobrochinitele, ouu noch od nagle ſzmer-i, griha, i ſzramote, duſse i ela. O Szueti Boſe, ò Iaki Boſe, ò Neumertelni Boſe. Bogh Otacz, Bogh Szin, Bogh Duh Szueti, ſzmiluiize nam, blagoſzlouinaſ, i obrani od vſzega zla. Amen.

DRVGI BLAGOSZLOV.

Blagoszloui mene Bog Otacz koimcie ztuoril, obchuuai mene Bog Szin koimcie na krisnom driuu viszcech odkupil, preszuiti, i vuchi mene Bog Duh Szueti koimje u Kerisztu vlian. Amen.

PRIPORVCHENIE

Blasenoi Diuiczi Marii.

O Ti preblasena Diua Maria, blagoszlouljena Mati Bosya, pokatimi tuoiu dobru pomoch; dobijmi od tuoiega Szina zuerssena odpuschenie vszih grihou moiih. I priporucham sze tuui

noch

noch ù tuoiu obrambu, i proſzimte po tuoiem vernom chuuaniu, dà ti vſzu himbu i cziganiu vraſiu od mene odtiras, dà ia z-chiſztim ſzerczem moie ſzpanie na hualu i diku Bosju zuerſſiti budem mogal; Amen.

K-ANGELV CHVVARV.

O Moy Szueti Angel chuuar verni, plemeniti nebeſzki Herczegh, hualimti ſzerchenò, za tuoie chuuanie, paſzku, i lyubau, koiuſzi ti meni vazdar ſzkazal; preporuchamſze tulikaiſſe tebi ovu noch ù tuoiu obrambu, i proſzimte doſztoiaiſze po kripoſzti Szuetoga Kriſa, od mene odtirati vſzu napaſzt i ſzkuſnyu vrasju, dà niedno-

ga ſztaliſſa pri meni nenaide, nego dà ia ù ſzuetom miru ſzpati i pochiuati budem mogal. Po Chriſtuſſu Goſzpodinu naſſemu. Amen.

V N O G E

Pobosne Molitue za vſzih Verniih pokoinih Duſſe.

O Goſzponne Ieſus Chriſtus Szin Siuoga Boga: Doidi neuolynim ſuſnyem, zapertim i zuezanim Duſſam ù mukah Purgatoriumſzkih poiztaulyenim, zdobrom tuoiom miloſzerdnoſztiom ſzkoro na pomoch, kotere zoſtrimi, i ſuhkimi plameni prez preſztanka muchеſze. O ti obilni Zdenacz miloſche, miloſzerdni Ieſus, koij grihe opiras i nijednoga griſnika

po-

pokoru chinechega neodu-
rachas, ietuj podati ruku da-
resliuoſzti tuoie neuolynim,
onim vzderſanim duſſiczam,
koieſzu nuternyom britkom
mukom obſzterte. O dobri
Goſzpodine Ieſus Chriſtus, o-
glyeitze na one tuoie mile
Duſſicze kotere k-tebi iz go-
ruchega ognya zdihauaiu, i
miloſchu proſze, ſelech i iz one
ſztraſne vuze kulikò peruo
oſzlobodiene biti. O klyuch
Danidou, koij nebeſza odpi-
ras. O Dika i Szpaſzenie An-
gelſzko. O Szricha i Doſz-
toinoſzt vſzih zuelichenih.
O vikouichna radoſzt vſzih
zabranih. O cheſztiti nayam
vſzih prauichnih, koitzi ſzun-
czu i miſzeczu ſzuitloſzt dal,
Angelſzkim duhom chiſzto-
chu daroual, i vſzim vernim

tuoim milofchu vlial ; pokafi tuoiu milofzerdinu pomoch onim pozablyenim duſſiczam [illegible]rgatoriumſzkim, koie drugich nijednoga od nikogar zagouora nimaiu.

O Goſzpodine Ieſus Chriſtus iſzpelyaije miloſztiuno iz vuze, muk, i kaſtigh nyihouih. Ti Sztuoritel ſiulyenia i lyubitel prauicze, ti radoſt onih kiſze vre vſſaiu: Dobri i miloſztiu Goſzpodin Ieſus Chriſtus, ſzmiluiſze nad duſſami vſzih veruiuchih kerſchenikou, oproſztijm kriuicze nyhoue, i daruyim miloſztiuò pokoy vikouiechni: O Goſzpodin Ieſus Chriſtus ti ſlrotki Szin Dauidou, pokaſiym i day Boſaſztuenu tuoiu dobrotu, i reczi miloſzerdnò [illegible]nym: Niſzá doſſal prauich-

ne zuati, nego neuolyne grisnike nasalofzt i pokoru zbujuati. O szuitloszt Angelizka, ò liposzt Parad.somszka, ò Dika Suetih, ò naszladnoszt Blasenih, ò Radoszt vszih chisztih szercz, ò pockoy i pochinak vszih viruiuchih dus' ò ti Selyni predragi kinch preszuetoga i postouanoga Sacraméta Tela i Kerui chlouichansztua tuoiega. O Emanuel, mili Bose, szmiluisze nad onimi zapuschenimi dussiczami, szpomenisze iz nyh i oszlobodijh.

OGoszpodin vsze Goszpode Iesus Christus, szkasi tuoie Bosasztueno szmilouanie szuprot momu Otczu, Materi, i dichiecze moie. Szmiluisze tulikaisse dussam moih bratou, szesztar, priatelyou,

[illegible]gijh, Rodyakou; i vſzih [illegible]zu meni kada kakouo [illegible]ro vchiniti, i za koicſzam [illegible] duſan moliti. Szmiluiſze [illegible] vſzini onimi koimſzam, i [illegible]moye molitue obechal, koij [illegible] oga od nikud pri tebi za-[illegible]tora nimaiu, i koye ni ka-[illegible]tom pomochom, vſſanié, [illegible] veſzcliem niſzu prouidje-[illegible]nego ſzamò daſzu po tuo-[illegible] miloſzerdnoſzti veloi, na [illegible]u Boſaſztuenu priliku i [illegible] ſztuorene. Szmiluiſze [illegible]kaiſſe vſzim onim kote-[illegible]manye, blago, i teske ſu-[illegible]od moye mladoſzti ieſzam [illegible]al, i prijmal.

Goſzpodine, ſzmiluiſze [illegible]lui, duſziczam od vſzih [illegible]n zapuſchenim, oproſz-[illegible] proſzaſztne grihe i kri-[illegible]e, obrani i primi tuoie ne-

uo-

uolyno ſztuorenie. O Kraly nebeſzki polaichajm nepreſztaiuchu muku, i oſzlobodie tako duga terplenia. O nebeſzka ſarka ſzuicha, ò neugaſſena i nigdar ne pomenykana ſzuitloſzt, ò nepreminyena naſzladnoſzt, ò prebiualiſche dike i veſzelia, ò prezmoſna dobrota, ò Boſanſztuo neizgouorno, predrago, i premiloſztiuno, dai neuolynim duſſam, nebeſzke ſelyne daari i vikouichni pokoj. Goſzpodine Ieſus Chriſtus nebeſzkoga Otcza lyubezniui Predragi Szin, koiſzi chlouichaſzko telo iz prechiſzte vtrobe Diuicze Marie naſze vzel, ù nyem zaradi naſz neizmerenemi mukami ranyen, bien, na kriſu raſzpet, i na nyem dobrouolyno v-

merlihotij neuolynim onim duſſam miloſzerdan ſzudacz biti, nad nyhouimi mukami i terpleniu, miloſztiuo ſzmilouanie imati, i nye zueſzelom dikom nebeſzkom darouati. V koioy ti z-otczem i z-Duhom Szuetim ſiues i kralyuies na vike vikoma. Amen.

MOLITVA

Za Roditele mertue.

V Szemoguchi miloſztiui Goſzponne Boſe, kiſzi nā zapouidal Otcza i Mater poſtouati: poniznote proſzim i molim ſzmiluiſze duſſiczam moijh Royenikou Otcza i Matere moie, koiſzu ù tuoioi miloſzti z-ouoga ſzue-

ta preminuli, nechini ſnymi polak nyhoue vridnoſzti, nego polak gluboke i nepreſzeſne miloſche: oproſztijm duge nyhoue, za kotere na ouom ſzuitu niſzu tuoioi prauiczi zadoſzta vchinili, nechekai toga molimte dati do naimanyſſega ſilyera ù mukah Purgatoriumſzkeh plate, negojm miloſztiuo prikaſi ſto doſzih dob niſzu platile. Chinie po Angelu iſzpelyati, i zapelyatie ù tuoi blaſeni nebeſzkoga orſzaga pokoj za dragu vridnoſzt predrage kerui tueiega Iedino-roieenoga Szina, kije tebi ſzuoimi mukami zadoſzta vchinil za vſze grihe i muke vſzega ſzuita. Amen.

DRVGA

Za Rodit. i Priat. mertue.

BOſe mudri, kiſzi polak tuoie velike i nepreſzeſne mudroſzti zapouidal ſztarijſſe poſtouati, koga miloſcha nima kraya ni koncza, broya ni rachuna, kiſze neraduies nad pogibeliom griſnikou, nego vſzih lyudi zuelichenia ſelis; budi miloſztia duſſam moih Roycnikou, Rodyakou, dobrochiniteſou, i vſzih priatelou moih, ki ù prauoi veri ù tuoioi miloſchi z-ouoga ſzuita preminuſſe; Odueſſi vuzle nyhouih preſſaſztnih grihou, oſzlobodi ie od zaſzluſenih muk, terie prepuſzti ù tuoie vikouichno

bla-

blaſenſztuo, date ondi zdrugimi Szueczi i ſzucticzami, huale i diche na vſze vike vikouichne. Amen.

IEDNA LIPA

Krunicza za vize verne Kerſchanſzke duſſe.

O Bog Otacz nebeſzki, ſzmiluiſze duſſam vſzih popou, koieſzu ù valuuaniu praue Kerſchanſzke vere iz ouoga ſzuita preminule, i za koie ia oſzebuinim zakonom duſantzam moliti.

Otacz naſ. zdraua Maria.

O Ieſus Szin Boſij Odkupitel Szuita, ſzmiluiſze duſſam vſzih Duhounih i Re-

dounih lyudi, koiſzu ù duhounomu ſitku obſztali nutar do ſzmerti.

Otacz naſ. Zdraua Maria.

O Szueti Duh Bogh ti ſzlatki obueſzelitel vſzih turobnih ſzercz, ſzmiluiſze i obatriui ſzlatkochom tuoiom, neuolyne, zapuſchene, i prez nijednoga veſzelia duſſe.

Otacz naſ. Zdraua Maria.

O Szueta Diua Maria Mati Boſya moli tuoga predregoga Szina Ieſuſſa Chriſtuſſa, za vſze Kerſchanſzke duſſe koje drugach nijedne pomochi ni polaſchicze od

chlo-

chlouichanſzkih molitau na zemly nimaiu.

Otacz naſ. Zdraua Maria.

O Szueti Mihayl Arkangel, proſzi Vſzamoguchega Boga zavſzimi koruſſi Angelſzkimi, za duſſu moyega Otcza, i Matere, i vſzih moih priatelou, i doneſzijm po tuoioi i vſzih Sz. Angelou proſny veſzeli glaſz, priti ù nebeſzku domouinu.

Otacz naſ. Zdraua Maria.

O Szueti Iuan Kerſztitel, ſzkupa vſzimi ſzuetimi Patriarkami, i Proroki, moli Goſzpodina Boga za vſze one duſſe, od koihſzam ia ù ny-

nyhouom ſiulyeniu kay dobra priel.

Otacz naſ. Zdraua Maria.

O Szueti Herczegh nebeſzki i Apoſtol Petar, ſzkupa zauſzimi ſzuetimi Apoſtoli, i Vucheniczi Chriſtuſſeuimi, moli za duſſe moih duhounih Otczeu, i Mater i vſzih moih vuchitelou, koiſzu mene komu dobru nauuchili.

Otacz naſ. Zdraua Maria.

O Szueti Muchenik Chriſztophe, zauſzimi Szuetimi Mucheniki Chriſtuſſeuimi, moli Boga za vſze Kerſchanſzke duſſe, koie z-uelikom mukom i terpieniem pokurobne ieſzu,

Otacz naſ. Zdraua Maria.

O Szueti Otacz Ferenche, zaufzimi tuoimi Szpotielniki, moli za duſſe koiezu tebe oſzebuino na ouom ſzuitu poſtouale, ti ſzueti Otacz pohodie, i dobijm czelo proſchenie od terplyenia nyhouoga.

Otacz naſ. Zdraua Maria.

O Szueta Deu. i Mati Claira, i ti ſzueta Roditelicza Anna, zautzimi Diuiczami, i Vdouiczami, moli Boga za mertuih duſſe, koieſzu mene ù ſzuoiem ſitku kakouo zlo vchinile, tym dobij odpuſchenie i vekiuechni pokoy.

Otacz naſ. Zdraua Maria.

O Vi predragi i izabrani vſzi Szueti Boſij, proſzim

uaſz za vſze vaſſe radoſzti i veſzelia, koie vikoma ù liczu Boſyem vſiuate, doſztoiteſze Boga moliti, za vſze Kerſchanſzke verne duſſe, dà po miloſzerdnoſzti Boſyoi i vaſſoi molituc, iz oſtroga ognya purgatoriomſzkoga oſzlobodiene, ſzuami ù vekiuechnom veſzeliu dichechi i hualechi ſzueto Troyſztuo, pochinu ù miru. Amen.

Ia Veruiem ù Boga &c.

LETANIE ZA MERTVE.

GOſzponne ſmiluiſze.
Chriſtus ſzmiluiſze.
Goſzponne ſzmiluiſze.
Chriſtus poſzluhni naſz.
Chriſtus vſzliſſi naſz.
Otacz Bogh nebeſzki, ſzmilui-

luiſzé vſzimmertuim duſſiczam.
Szin Bogh Odkupitel ſzuita, ſzmilui.
Szueti Duh Bogh, ſzmilui.
Szueto Troyſztuo iedan Bogh, ſzmilui.
Szueta Maria, moli za nye.
Szueta Mati Boſya, moli.
Szueta i odichena Diuicz Diuicza, moli.
Szueti Mihay, moli.
Szueti Gabriel, moli.
Szueti Raphael, moli.
Vſzi Szueti Angeli i Arkangeli, molite za nye.
Szueti Iuan Kerſititel, moli.
Vſzi ſzueti Patriarchi i Proroki, molite za nye.
Szueti Petar, moli.
Szueti Paual, moli.
Szueti Andras, moli.
Szueti Thomas, moli.
Vſzi

Vſzi Szueti Apoſtoli, i Euangeliſti, molite za nye.
Szueti Steffan, moli.
Szueti Lourinacz, moli.
Szueti Sebaſtian, moli.
Szueti Iuray, moli.
Vſzi Szueti Mucheniki, molite za nye.
Szueti Gregor, moli.
Szueti Ambros, moli.
Szueti Auguſtin, moli.
Szueti Ierolim, moli.
Szueti Martin, moli.
Vſzi Szueti Biskupi, i Iſzpouidniki, molite za nye.
Vſzi ſzueti Fratri, i Puſtinyaki, molite za nye.
Vſzi Szueti Popi i Leuiti, molite za nye.
Szueta Maria Magdalena, moli.
Szueta Marta, moli.
Szueta Agnes, moli.

Szue-

Szueta Catharina, moli.
Szueta Barbara, moli.
Vsze szuete Deuicze, i Vdouicze, molite za nye.
Vszi Angeli, i Szueti Bosij, molite za nye.
Milosztiuijm budi, poszlusni nasz Gospodine.
Milosztiuijm budi, oszlobodie Goszpodine.
Od tuoie szerditoszti, oszlob.
Od tuoiega sztrasna izuda, oszlob.
Od muke i oblaszti vrasie, oszlob.
Od nepochinechega cherua dussnoga, oszlob.
Od iznutarnye saloszti, oszl.
Od szerchene turobnoszti, oszlob.
Od velikoga, i dugoterpechega selenia, oszlob.
Od goruchega vrutka ognyeno.

noga, ofzlob.
Od tmine, neuolye, i pregona, ofzlob.
Od muke i kaftige nepokorenih grihou, ofzlob.
Po tuojem chifztu prijetiu, i porodu, ofzlob.
Po tuojem bolnom Obrizauaniu, ofzlob.
Po tuojem fzuetem fzlatkem imenu, ofzlob.
Po doftztoinom Kerfztu tuoyem, ofzlob.
Po oftrom pofztu tuoyem, ofzlob.
Po glubokoi poniznofzti tuojoj, ofzlob.
Po fzuetoi Lyubaui tuojoj, ofzlob.
Po Chifztochi tuojoj, ofzlob.
Po fzuetem vboftuu tuoyem, ofzlob.
Po zuerfenoi pokornofzti tuo-

tuojoj, oſzlob.

Po chudnoy krotkoſzti tuojoj, oſzlob.

o ſzuetoi priaznoſzti tuojoj, oſzlob.

o ſuhkom terplyeniu tuoyem, oſzlob.

o ſzuetih pet ran tuoih, oſzlob.

o prauichnoj i Obſſanyenoj ſzmerti tuojoj, oſzlob.

o ſalotztnem pokopaniu tuojem, oſzlob.

o odichenom Goriſztanyeniu tuojem, oſzlob.

o Zaſzteplenju tuojem, oſzlob.

o prihaiztiu Szuetoga Duha, oſzlob.

i Griſniczi, molimote poſzluhni natz.

Dà vſzim [illegible] zam

oproztis, [illegible]

hni naſz.

Daym gribe, i zaſzluſenu kaſtigu oproſztis, molimote.

Laje od Herczegha tmine i vſzakoga terpnoga meſzta oſzlobodis, molimote.

Daijm neizpoganyas zgublyena vrimena, i tuoie miloſche zamudienia, molimote.

Daize ſzpozabis iz vſzih krivicz nyhouih, molimote.

Daje iz-ſaloſzti v-radoſzt, iz tmicze ù vekiucchnu ſzuitloizt doiti dopuſztis, molimote.

Daſze po Angel'h obatriue, i ù kralyeſztuo tuuchih dopelyaiu, molimote.

Dà nyhoue voiye iſzpunis, i od muk ih oſzlobodis, molimote.

Dà naſſim ſztariſſim, priatelom,

lom, i dobrochinitelom pokoy daruies, molimote.

D à pomiluies vſze Kerſchenike, za koijhſze drugach oſzebuini ſzpominak na zemly nechini, molimote.

Szinu Bosij, molimote poſzluchni naſz.

Iagnyacz Bosij, ki odnimlyes grihe ſzuita, oproſztijm, Goſzponne.

Iagnyacz Bosij, ki odnimlyes grihe ſzuita, vſzliſsie Goſzponne.

Iagnyacz Bosij ki odnimlyes grihe ſzuita, daj nym pokoy Goſzpodine.

Chriſtus, poſzluhni naſz.

Chriſtus, vſzliſſi naſz.

Goſzponne, ſzmiluiſze.

Chriſtus, ſzmiluiſze.

Goſzponne, ſzmiluiſze.

Otacz nas. Zdrau i Maria

MOLITVA.

Za Mertue Verne dusse.

V Szamoguchi, vikouichni i prauichni Bose, Zmosni Goszpodin i Kraly siuih i mertuih, kojega viszoko velichansztuo szpoznauaiu i huale vsza izibrana, neba, zemlye, i pod zemlyum prebiuaiucha sztuorenia: proszim ja poniznim szerczem odicheno velichansztuo tuoje: za moiega dragoga Otcza, Mater, bratiu, i szesztre, za moie verne priatele i dobrochinitele, za N i N. pache i za vsze Kerschanszke dusse, koje tuoi sztrasni szud chute i prijmlyu. Szpomeniszze Goszpodine dà akosze prem ù bro-

broyu odabranih tuoih rachunaiu, nisztar manye lisztor vffaniem szpaszene ieszu. Tiszije na priliku i kip tuoy sztuoril, dà oni tuoiega Bosasz tuenoga oblichain, i vechnoga szpaszenia delniki posztanu: dragoszije odkupil i oszlobodil, ne zlatom alli szrebrom, nego z-predragom kerniom tuoiega lyublyenoga Szina Iesussa Christussa, Chistoga i prauichnoga Iagnyecza, dahi szlobodne sztobom vszuale radoszt i naszladnoszt vekiuechnu. Zato ò Otacz miloszerdnoszti, vchinie dosztignuti namenyenie tuoie, i obdersati naiam muke iszmerti tuoie, sitak vekiuechni od tebe nym priprau lyen i obechan. Vzami od nyh ò Iaki Bose velike one kastige

T ko-

koje po nemarnoſzti ſzuoie gribi ſzuoimi zaſzluſiſſe, dà po velikoi ſelij ſzuoioi k-tebi konczu ſzuomu naizadnyemu doidu, i tijh polak miloſche tuoie neizgouorne, iz tmine ù vekiuechnu ſzuitloſzt, iz neuoly i turobnoſzti, ù radoſzt i veſzelye primes, tebi na hualu nym na ſzpaſzenie, i vſzemu Nebeſzkomu duoru na kinch i diku, dà ſztim tuoih Izibranih broy vechi i zuerſſenijſſi poſztane. Ki ſiues i kralyuies, &c.

℣. Goſzpodine vſzliſſi molituu moiu. ℟. I krich moy k-tebi dà pride. ℣. Blagoſzlouimo Goſzpodina. ℟. Bogu huala. ℣. I vſzih vernih duſſe, po miloſzerdnoſzti Boſioy dà pochinu ù miru. ℟. Amen.

OFFICIVM PVTNI.

Kadi kano na put ides valimituffitaris, reczi:

Ant. Na put mira.

BLagoszlouyen Goszpodin Bogh Iszraelszki, koij pohodi, i vuchini odkuplyenie puka szuoga:

I vzduignunam rogh szpaszenia: ù domu Dauida dieteta szuoga.

Kako gouoraſſe po vuſztih szuetih, koij od vika icszu, prorokou szuoih.

Szpaſzenie od nepriatelou naſſih: i od ruke vszih koij nenauidihu naſz.

Z a vchinit miloſzerdnoſzt z-Otczi naſſimi : i ſzpomenutſze ſzteſtamenta ſzuoga ſzuetoga :

P riſzegu kuje priſzegal k-Abrahamu Otczu naſſemu : dà nam hoche dati.

D à prez ſztraha iz ruke nepriatelyou naſſih oſzlobodjeni, ſzlúſimo nyemu.

V ſzuetoſzti, i prauiczi pred nym:po vſze dneui naſſe.

I ti dite Prorok Viſnyega zuatiſze hoches : ier prehaial budes pred obrazom Goſzpodina, pripráuit put nyemu.

N a danie znania ſzpaſzenia puku nyegouomu : za odpuſchenie grihou nyhouih.

P o vtrobi miloſzerdnoſzti Boga naſſega: iz koje pohodi naſz izhodechi z-viſsine.

Gro-

Proſzuiti one koij ù tmi-
nah i ſziniczi ſzmertnoj ſzide:
na raunanie nogh naſsih ù put
mirouni.

Szlaua Otczu, i Szinu &c.

Antif. Na put mira, i ſzri-
che raunajme vſzamoguchi i
miloſzerdni Goſzpodin: I
Angel Rafael ſzprouaiaiiże
zmanom na putu, da zmi-
rom, zdrauiem, i z-veſzeliem
pouratimiże k-moijm.

Goſzpod. ſzmiluiſze. Chri-
ſtus, ſzmiluiſze. Goſzpodine
ſzmiluiſze. Otacz nas. ℣. I
neupelyai naſz ù ſzkuſſaua-
nie. ℞. Dà oſzlobodi naſz
od zla. ℣. Szpaſzene vchi-
ni ſzluge tuoie. ℞. Bogh
moy vffaiuche ùte. ℣. Poſ-
ſali nam Goſzpodine pomoch
od ſzuecza. ℞. I od Siona
chuuaj naſz. ℣. Budi nam

Goſzpodine turan iakoſzti.
℟. Od obraza nepriatelou.
℣. Dà niſtar neopraui ne-
priatel ù naſz. ℟. I Szin ne-
prauadnoſzti, dà ne priloſi na-
skoditi nam. ℣. Blagoſzlou-
lyen Goſzpodin danaſz i vſza-
ki dan. ℟. Szrichan put
vchini nam Bogh ſzpaſzenia
naſſega. ℣. Pute tuoie po-
kaſi nam Goſzpodine. ℟. I
ſztaze tuoie nauchi naſz.
℣. DajBoſe daſze raunaiu pu-
ti naſsi. ℟. Na obderſauanie
prauichnoſzti tuoie. ℣. An-
gelom ſzuoim Bogh zapoui-
da od tebe. ℟. Date chuua-
iu po vſzih putih tuoih.
℣. Goſzpõne vſzliſsi molituu
moiu. ℟. I krich moy dà
k-tebi priide. ℣. Goſzpodin
ſzuami. ℟. I duhom tuoim.

Molimo.

BOſe ki Szine Iſraelſzke po ſzridini Mora ſzuhim ſzlidom proyti vchinilſzi : i ki trim Kralyem put k-tebi po zuizdi raſzterlizi: daj i nam proſzimote put ſzrichan, i vrime mirouno, dà z-Angelom tuoim ſzuetim voditelyom, na ono meizto kamo idemo, i potlam ù vikouichni ſtak zaiti budemo mogli. Amen.

Boſe ki Abrahama dite tuoie iz Vr varaſſa Kaldeyſzkoga ſzpeliana, po vſzih nyegouoga prohaiania putih, neuraſenò obchuualſzi, proſzimote dà i naſz ſzluge tuoie chuuati doſztoiſze: budi nā Goſzpodine ù ſzpraulyeniu

lyeniu pomoch, na putu batriuoſzt, na vruchini hlad, na zimi i godini pokriualiſche, ù trudnoſzti polaſchicza, u zliſzkom palicza, ù ſzuprotiunoſzti obramba, ù potopu priſztaniſche: dà tobum voditelyom, onamo kamo poteſemo, ſzrichnò doyti, i naiſzpet chitouatò, i zdrauò, k-ſzuoyemu budemoſze mogli pouratiti.

Budi proſzimote Goſzpodine molechim na pomoch, i put ſzlugh tuoih na ſzpaſzenia ſzrichnoſzt raunaj: dà med vſzimi puta i ſitka naſſega ſelami, z-tuoiom vazdarſze zaſchitimo pomochom.

Daj, proſzimote Vſzemoguchi Boſe: dà druſina tuoia po putu ſzpaſzenia, prohodi, i Blaſenoga Iuana Kerſztitela

nauuk

nauuk naſzleduiuchi, k-onomu koga je on prorokoual ſzigurnò zayde: k-Goſzpodinu Naſſemu Ieſuſſu Chriſtuſſu, Szinu tuomu: ki ſz-tobum ſiue i kralyuie, ù Iedinoſzti Duha Szuetoga Bogh, na vſze vike vikoma. ℟. Amen.

℣. Poidimo ù miru.

℟. V Imenu Goſzpodinouu. Amen.

KONECZ.

TABLA
vſzega Stoſze ù ovih knyſi-czih ſtampano nahodi.

DVoy iſzpèruine Kalendarium.

Kripoſztna Molitua ù vſzakoi pottibſchini haſznouita moliti. foly. 1.

Euangelium Sz. Iuana, z-trimi drugimi molituami zauetnimi, za ſzrichnu ſzmert. fol, 10.

Molitua iedna i druga od Imena Ieſuſſeua, foly. 44.

Molitua od kotrigou, ſuka, i muke Chriſtuſſeue. foly. 47

Molitua druga od muke Chriſtuſſeue, za oſzlobodjenie od Pakla. foly. 49.

Molitua za vjedinitſze z-Ranami Chriſtuſſeuimi. foly. 51.

Dru-

Druge fele ofzebuv na promislyauania od Chriftuffeuih muk. foly.52.
Pobofno pozdraalyenie vfzih vudou Tila Chriftuffeuoga. foy. 56.
Molitua po koteroi volya chlouichja k-Bofioi prifztaie. foly.60
Molitua k tuto pobofna i hafz nouita, ù vfzakoi potribi prifztoiechi moliti.foly.64.
Nachin k-Szpouidi ù koiem fze nahode vnoge lipe molitue pred Szpouediom, i za Szpouediom potribne moliti. foly.68.
Molitue pred Prichefchaniem 4. i za Prichefchaniem dui. fol.97.
Verfuffi iz Pfalmou Dauidouih izibrani : kotere Sz. Bern. vfzaki dan za fzrich-

nu vuru ſzmerti gouoraſſe. fol. 100.

MOlitue na chaſzt Blaſene Diuize Mariæ Matere Bosje. foly. 107.

Petnaiſzt chudnouatih Salue Regina Sz. Iuana Gerſson. fol. 147.

Letanie B. D. M. Lauretanſzke. fol. 147.

Letanie druge k-Blaſenoi D. Marij, ù vrime tuge i ſaloſzti. fol. 154.

Molitue Chetiri k-Materi Boſioi. foly. 163.

Szedam Radoſzti Blaſene Diuicze Marie, kotere ona ù Rayu buduchi vſiua. foly. 178.

Priporuchenie k-Blaſenoi Diu. Marie. foly. 186.

Mo-

MOlitue k-Angelu Chuuaru za obrabit Chlouichanszku. foly.189.
Dui pobosne molitue Gotzpodinu Bogu, za chuuaiszt-uo Angelszko. fol.203.
Psalmus Angelszki: Qui habitat: Szuprot vsakoi szuprotiuschini hasznouit. foly.199.
Molitua k- Sz. Iuanu Kersztitelu. fol.205.
Molitua i Hymnus Sz. Barbare Deu. i much. foly.207
Molitua K-Sz. Catharine Deu. i much. foly.310.
Molitue dui-k-Sz. Oczu Ferenczu. foly.212.
Molitua k-Patronussu koiega Chlouik ime nosi. foly.218.

Poz-

POzdraulyenie Sz. Antona od Padue. foly. 223
Molitue na poſtenie Sz. Antona na deuet vtorkou razdilyene. fol. 223.
Letanie Sz. Ant. od Padue. foly. 239.
Reſponſorium, illi Progouor Sz. Bonau. na chaſzt Sz. Antona izpraulyen. foly. 245.
Pobotno razmislyauanie ſitka Sz. Antona na ſzedam dan Tyedna razlucheno. foly. 249.
Priporuchenie k-Sz. Antonu za obderſat po nyem miloſchu pri Bogu. fol. 277.
Priporuchenie k-Sz. Antonu ſzuprot zlomu Vrimenu, Betegu. &c. fol. 285.

Sze-

SZedam Pſalmou pokornih Dauida Kralya. foly. 289.
Letanie vſzih Szuetih, z-molituami obchinſzkimi. foly. 308.
Molitue vſzagdanye koieſze mole, jutro kadſze probudis, i kadſze viztanes. foly. 326.
Petero molitui luternyh. foly. 330.
Druge petere molitue kotereſze mole peruo negſze pochne kakouo dilo dilati. foly. 337.
Vnoge druge Molitue: Szuprot nagloi Godini, Za Godinu, u ſzuſnom vrimenu, Za vedrinu, Zaradi dobre Letine, Hiſnih Touariſſeu, Radi mira obchinſzkoga, Za dobroga Priatela, Szuprot Charobiam, haizno-
uite

444

uite moliti. foly. 344.
Molitue ù ſaloſzti, i ù turobnoſzti. foly. 359.
Petnaiſzt poboſnih Molitui Sz. Brigitte po koterih ona doſztoina biſſe z-Raſzpetim Chriſtuſſem gouoriti. foly. 372.
Blagoſzlou, i huale vzdauanie ſztolno k-Obedu i k-Vecheri. foly. 397
Molitue koieſze mole kada chlouik ſzpat ide. foly. 400

VNoge proboſne molitue za vſzih Roditeli, i vſzih Mertuih vernik duſſe. foly. 410.
Roſarium illi Krunicza z-unogimi drugimi poboſnimi molituami, i Litaniami za mertue. foly. 419. foly. 424.
Officzium putni. foly. 435.
Fa-

F A L I N G E

poueche od ſtampe oualco popraui :

Foly.	Lin.	Fal.	Poprau.
5	10	ſz-onim	zonim.
5	19	ſzuelikim	zuelikim
5	22	ſz-ſzapou.	zapouidio
6	1	Moiſeſſa	Moyſeſſu
7	7	koie ze	koieſze
9	11	lagoſzlou	Blagoſzlo.
22	1	oie .	Boie
22	13	od ganzai.	odganyai.
23	6	zpuſzuiu.	ſzaſzuiue.
39	23	nepraiucz	nepraiuca
44	15	zaziuaui.	zaziuaiue.
54	15	oſzlobaiau.	oſzlobaiai.
65	7	paglyed	poglyed
66	14	vii jenih	vijenih
74	6	ouelichite.	Zuelichit.
77	19	griche	grihe
79	17	chetetoi	chetertoi

80	20	ſeztoi	Seſztoi
83	20	vzdiſiuchi	vzdißuchi
86	12	ſzacza	ſzercza
89	20	nechiſzt	nechiſzt
90	20	moio	moya
100	10	kodiei	kadije
126	17	nezapuſzt.	nezapuſzti
130	7	keruaczki	Heruatcz.
133	18	Chetertic.	Tretich
137	1	one	oneh
138	10	onda	anda
139	22	meni	pomiluies
143	14	veſzlobog.	veſz.-bog.
167	4	Blaſina	Blaſena
184	5	koiomie	v-koioije
201	20	oſzlobodi.	oſzlobodi.
205	4	nigdar	nigdar
206	8	ſzmetem	ſzuetem
217	9	ſzuetibBoſ.	ſzuetibBo.
217	14	nebil	nebi
229	7	veſzeli	veſzeliu
241	15	podloſiſze	podloſiſze
258	5	bilſziſze	bil

282	1	klonime	vklonime
297	18	kruiuica	kriuiczu
309	7	Michouile	Mihouile
309	14	Patriarcz.	Patriarki
319	12	ſpaſzi	ſzpaſzi
320	9	odriſſi	odriſſis
330	17	obſznany.	obznanye.
334	10	diloi	dilo
340	17	nachur	rachun
346	9	duhouu	duhou
364	1	chauli	chaulih
382	13	zaruchen.	zaruchni.
385	9	duſzu	Duſſu
314	5	vſzini	vſzimi
314	22	proſzaſztn.	proſaſztne
245	12	Mihaly	Mihayl
245	18	Patriarchi	Patriarki
431	8	poſzluchni	poſzlub.